



大会

Distr.
LIMITED

A/HRC/2/2
A/HRC/Sub.1/58/36
11 September 2006

CHINESE
Original: ENGLISH

人权委员会

增进和保护人权小组委员会

增进和保护人权小组委员会
第五十八届会议报告

2006 年 8 月 7 日至 25 日，日内瓦

报告员：穆罕默德·哈比卜·谢里夫先生

目 录

<u>章 次</u>	<u>页 次</u>
一、建议人权理事会通过的决定草案.....	6
1. 得到有效补救的权利	6
2. 关于参加支持和平行动的国际人员的责任问题	6
3. 在性暴力犯罪方面确定有罪或确立责任的困难	7
4. 腐败及其对充分享受人权、特别是经济、社会和文化权利的影响	7
5. 土著居民问题工作组	7
6. 基于工作和出身的歧视	8
7. 对麻风病人及其家庭成员的歧视	8
8. 国家和其他领土因环境原因而消失的法律后果，包括对其 居民人权、特别是对土著人民权利的影响	9
9. 防止使用小武器和轻武器侵犯人权	9
10. 债务对享受和行使人权的影响	10
二、小组委员会第五十八届会议通过的决议和决定，以及经协商一 致意见通过的主席的声明	11
A. <u>决 议</u>	
2006/1. 普遍落实国际人权条约	11
2006/2. 得到有效补救的权利	12
2006/3. 关于参加支持和平行动的国际人员的责任问题	14
2006/4. 在性暴力犯罪方面确定有罪或确立责任的困难	15
2006/5. 司法问题会期工作组	16
2006/6. 腐败及其对充分享受人权、特别是经济、社会和文 化权利的影响	18
2006/7. 跨国公司的经营方法和活动对享受人权的影响	20
2006/8. 社会论坛	21
2006/9. 在战胜赤贫方面落实现行人权准则和标准	24
2006/10. 推动实现饮水和卫生设施权	35
2006/11. 在民族或族裔、宗教和语言上属于少数群体的人的权利	38

目 录(续)

<u>章 次</u>	<u>页 次</u>
2006/12. 第二个世界土著人民国际十年	39
2006/13. 土著居民问题工作组	41
2006/14. 基于工作和出身的歧视	46
2006/15. 对麻风病人及其家庭成员的歧视	47
2006/16. 国家和其他领土因环境原因而消失的法律后果, 包 括对其居民人权、特别是对土著人民权利的影响	49
2006/17. 当代形式奴役问题工作组的报告	50
2006/18. 武装冲突期间的蓄意强奸、性奴役和类似奴役做法	51
2006/19. 世界人权教育方案	53
2006/20. 详拟在打击恐怖主义时促进和保护人权的详细原 则和指导方针(并附有关评注)工作组	55
2006/21. 关于在武装冲突中保护平民问题	57
2006/22. 防止使用小武器和轻武器侵犯人权	58
B. <u>决 定</u>	
2006/101. 增进和保护人权小组委员会为期三周的会议	63
2006/102. 在议程项目 6(c)下设立负责起草关于在反恐中 注意增进和保护人权的具体原则和准则及其有 关评注的会期工作组	64
2006/103. 在议程项目 3 下设立司法问题会期工作组	64
2006/104. 在议程项目 4 下设立跨国公司的工作方法和活 动对享受人权的影响问题会期工作组	64
2006/105. 在议程项目 7 下设立人权理事会 2006 年 6 月 30 日第 1/102 号决定执行情况起草小组	65
2006/106. 人权与国家主权	65
2006/107. 过渡时期的司法: 真相调查与和解机制, 重点 在拉丁美洲	65
2006/108. 发展权	66

目 录(续)

<u>章 次</u>	<u>段 次</u>	<u>页 次</u>
2006/109. 老年人的人权		66
2006/110. 人权与人类基因组		66
2006/111. 债务对享受和行使人权的影响		67
2006/112. 小组委员会执行人权理事会第 1/102 号决定的 情况		67
C. 主席的声明		
2006 年 8 月 7 日主席在议程项目 2 之下代表增进和保护人 权小组委员会发表的声明		102
三、工作安排	1 - 29	102
A. 届会的开幕和会期及会议次数	1 - 3	102
B. 出席情况	4	103
C. 决议和文件	5 - 6	103
D. 选举主席团成员	7 - 8	103
E. 通过议程	9 - 13	104
F. 工作安排和事务处理	14 - 25	104
G. 其他事项	26 - 27	106
H. 总结发言	28 - 29	106
四、在所有国家，特别是在殖民地和其他未独立国家 和领土上人权和基本自由遭受侵犯的问题，包括 种族歧视和种族分隔政策：小组委员会根据人权 委员会第 8(XXIII)号决议提交的报告	30 - 33	108
五、司法、法治和民主	34 - 61	109
六、经济、社会和文化权利	62 - 91	114
七、防止歧视：	92 - 120	120
(a) 种族主义、种族歧视和仇外心理；		
(b) 防止歧视和保护土著人民；		
(c) 防止歧视和保护少数		

目 录(续)

<u>章 次</u>	<u>段 次</u>	<u>页 次</u>
八、具体人权问题	121 - 155	125
(a) 妇女与人权；		
(b) 当代形式的奴役；		
(c) 恐怖主义与反恐问题		
(d) 新的优先问题		
九、执行人权理事会 2006 年 6 月 30 日第 1/102 号决		
定以及其他有关问题	156 - 162	131
十、通过第五十八届会议提交人权理事会的报告	163 - 166	132

附 件

一、议 程	133
二、发言者名单：一般性辩论	134
三、出席情况	139
四、小组委员会第五十八届会议通过的决议和决定所涉行政和方案	
预算问题	143
五、小组委员会有关提请人权委员会注意的事项，包括涉及行政和	
方案概算的事项或要求人权委员会就其采取行动的事项的决议	
和决定	144
六、研究报告和报告一览表：	146
A. 小组委员会第五十八届会议完成的研究报告和报告	146
B. 在小组委员会第五十八届会议开始编写的不涉及经费的工	
作文件和其他文件	147
C. 建议人权理事会批准的研究报告和报告	148
七、小组委员会第五十八届会议文件清单	149
八、小组委员会第五十八届会议通过的决议和决定，以及经协商一	
致意见通过的主席的声明	154

一、建议人权理事会通过的决定草案

1. 得到有效补救的权利

人权理事会，注意到增进和保护人权小组委员会 2006 年 8 月 24 日第 2006/2 号决议，决定核可小组委员会决定任命穆罕默德为特别报告员，特别报告员的任务是根据他提交的关于在刑事诉讼中得到有效补救的权利的工作文件(E/CN.4/Sub.2/2005/13)、弗朗索瓦斯·汉普森提交的关于在国内法中落实得到有效补救的权利的工作文件(E/CN.4/Sub.2/2005/15)、他们两人提交的会议室文件(A/HRC/Sub.1/58/CRP.4)以及所收到的评论和小组委员会第五十七届和第五十八届会议进行的讨论情况，编写关于因人权受到侵犯得到有效补救的权利实际落实情况的综合研究报告，并请特别报告员向小组委员会第五十九届会议或任何未来的专家咨询机制第一届会议提交初步报告。在随后几年内提交一份进度报告和最后报告。理事会还决定核可请秘书长向特别报告员提供一切必要协助使他能够完成这项任务。；

[见第二章 A 节，第 2006/2 号决议和第五章]

2. 关于参加支持和平行动的国际人员的责任问题

人权理事会，注意到增进和保护人权小组委员会 2006 年 8 月 24 日第 2006/3 号决议，决定批准小组委员会关于任命弗朗索瓦斯·汉普森为特别报告员的决定，由其负责根据其工作文件(E/CN.4/Sub.2/2005/42)及其会议室文件(A/HRC/Sub.1/58/CRP.3)，以及收到的意见和小组委员会在第五十七和第五十八届会议上进行的讨论，编写关于参加和平支援行动的国际人员的责任的全面研究报告，并请特别报告员向小组委员会第五十九届会议或向未来专家咨询机制第一届会议提交初步报告，并在随后年度提交进度报告及最后报告。委员会还决定批准关于请秘书长为特别报告员提供使其能够完成任务的所有必要协助，包括可能的对联合国总部的访问。

[见第二章 A 节，第 2006/3 号决议和第五章]

3. 在性暴力犯罪方面确定有罪或确立责任的困难

人权理事会，注意到增进和保护人权小组委员会 2006 年 8 月 24 日第 2006/4 号决议，决定确认任命特别报告员，负责对在性暴力犯罪方面确定有罪或确立责任的困难进行一项详尽的研究，并核准有关决定，请特别报告员向小组委员会第五十九届会议提交一份中期报告，并在次年向人权理事会或未来的专家咨询机制第一届会议提交最后报告。理事会请秘书长向特别报告员提供为完成她的任务所需的一切援助。

[见第二章 A 节，第 2006/4 号决议和第五章]

4. 腐败及其对充分享受人权、特别是经济、 社会和文化权利的影响

人权理事会，回顾人权委员会 2005 年 4 月 15 日第 2005/104 号决定，并注意到增进和保护人权小组委员会 2006 年 8 月 24 日第 2006/6 号决议，核可小组委员会的以下请求：请秘书长将特别报告员第二份进度报告(A/HRC/Sub.1/58/CRP.10，附件)所载关于反腐败斗争的问题调查表转交各会员国和其他利害相关方，包括处理腐败问题的专门机构、有关非政府组织、民间社会有关成员、国际金融机构等，以及请秘书长向报告员提供一切必要协助，使她能够完成任务，包括访问两个有关国家，审查国家机制面临的障碍和挑战以及防止和打击腐败的最佳做法。

[见第二章 A 节，第 2006/6 号决议和第五章]

5. 土著居民问题工作组

人权理事会，注意到增进和保护人权小组委员会 2006 年 8 月 24 日第 2006/13 号决议，核可小组委员会的请求，授权土著居民问题工作组在小组委员会 2007 年第五十九届会议或未来的专家咨询机制的第一届会议之前举行十次会议。

[见第二章 A 节，第 2006/13 号决议和第七章]

6. 基于工作和出身的歧视

人权理事会，注意到增进和保护人权小组委员会 2006 年 8 月 24 日第 2006/14 号决议，确认小组委员会基于工作和出身的歧视问题特别报告员的任务，请特别报告员完成关于这一议题的研究工作，包括将关于切实消除基于工作和出身的歧视的原则和准则草案定稿，并于 2007 年向小组委员会或其后续机构提交最后报告，或在这两者均不存在的情况下向理事会提交该报告。理事会还核可特别报告员的以下建议：（一）在 2007 年第一季度结束之前获得独立资金，举办两次区域研讨会，一次在亚洲举行，另一次在非洲举行，目的是鼓励受影响社团代表就这一议题同特别报告员进行交互式讨论；（二）在 2007 年第二季度在日内瓦举行一次磋商会议，以便使特别报告员能够听取政府、联合国机关和机构、非政府组织以及受影响社团代表就关于切实消除基于工作和出身的歧视的准则和草案定稿问题提出的看法。人权理事会请联合国人权事务高级专员向特别报告员提供充分协助和支持，以便使其能够完成研究工作，同时在组织拟举行的研讨会和磋商会议方面给予协助和支持。

[见第二章 A 节，第 2006/14 号决议和第七章]

7. 对麻风病人及其家庭成员的歧视

人权理事会，注意到增进和保护人权小组委员会 2006 年 8 月 24 日第 2006/15 号决议，赞同小组委员会任命横田洋三先生为特别报告员的决定，由其负责对这个议题进行完整全面的研究，并于 2007 年向小组委员会或未来的专家咨询机制提交一份初步报告，如届时二者均不存在，则向人权理事会提交一份进度报告，并拟出一套关于制止对麻风病人及其家庭成员的歧视的原则和准则草案，并且赞同有关建议，在具备独立资金的情况下，（一）举办两次区域研讨会，一次安排在非洲，一次安排在亚洲，以鼓励麻风病人的代表及其组织积极参与关于对麻风病人及其家庭成员的歧视问题的讨论，以及（二）在日内瓦举办一次磋商会议，以便特别报告员能够听取各国政府、联合国机关和机构、非政府组织和麻风病人代表关于起草防止歧视麻风病人及其家庭成员的原则和准则案文的意见。理事会请联合国人权事务高级

专员为特别报告员提供使其能够完成这项任务的充分协助和支持，包括在组织拟议的研讨会和磋商会议方面提供这样的协助和支持。”

[见第二章 A 节，第 2006/15 号决议和第七章]

8. 国家和其他领土因环境原因而消失的法律后果，包括
对其居民人权、特别是对土著人民权利的影响

人权理事会，注意到增进和保护人权小组委员会 2006 年 8 月 24 日第 2006/16 号决议，决定批准小组委员会任命弗朗索瓦斯·汉普森女士为特别报告员的决定，由她负责根据其扩充工作文件 (E/CN.4/Sub.2/2005/28) 和她的会议室文件 (E/CN.4/Sub.2/AC.4/2006/CRP.2)、收到的意见和小组委员会第五十七和第五十八届会议的讨论，以及委员会 2005 年 4 月 20 日第 2005/112 号决定核可的调查表的结果，就国家和其他领土因环境原因而消失的法律后果，包括对其居民人权，特别是对土著人民权利的影响，起草一份全面的研究报告。请特别报告员向小组委员会第五十九届会议或未来任何的专家咨询机制的第一届会议提交初步报告，在随后几年提交进度报告和最后报告。理事会还决定批准向秘书长提出请求，为特别报告员提供使其能完成任务的一切必要协助。

[见第二章 A 节，第 2006/16 号决议和第七章]

9. 防止使用小武器和轻武器侵犯人权

人权理事会，回顾人权委员会 2003 年 4 月 25 日关于防止小武器和轻武器的流通和滥用所造成的侵犯人权的第 2003/112 号决定并注意到增进和保护人权小组委员会 2006 年 8 月 24 日第 2006/22 号决议，核可小组委员会的要求，请巴巴拉·弗雷女士汇编并更新她的关于防止使用小武器和轻武器侵犯人权研究报告，题为“防止使用小武器和轻武器侵犯人权”，并将整个研究报告以所有联合国正式语言出版，作为人权问题研究文集之一部分发表。

[见第二章 A 节，第 2006/22 号决议和第八章]

10. 债务对享受和行使人权的影响

人权委员会，注意到增进和保护人权小组委员会 2006 年 8 月 24 日第 2006/111 号决定，决定核可小组委员会的下一决定：任命哈吉·吉塞先生担任债务对享受和行使人权的影响问题特别报告员，并请吉塞先生向小组委员会第五十九届会议或未来的专家咨询机制第一届会议提交关于此项研究的初步报告。

[见第二章 A 节，第 2006/111 号决定和第六章]

二、小组委员会第五十八届会议通过的决议和决定

A. 决 议

2006/1. 普遍落实国际人权条约

增进和保护人权小组委员会，

回顾人权委员会 2004 年 4 月 21 日第 2004/123 号决定，其中“注意到增进和保护人权小组委员会 2003 年 8 月 14 日第 2003/25 号决议，未经表决决定，批准小组委员会决定任命埃马纽埃尔·德科先生为特别报告员，请他就普遍落实国际人权条约问题进行一项详细研究”，

铭记大会 2005 年 12 月 16 日第 60/149 号决议，其中大会强调“国际人权盟约是人权领域最早的全面和具有法律约束力的国际条约，这两项盟约同《世界人权宣言》一起构成《国际人权宪章》的核心”，

注意到大会在该决议中邀请联合国人权事务高级专员“有计划地加紧努力，鼓励各国成为国际人权盟约的缔约国，并应请求通过人权领域的咨询服务方案协助各国批准或加入两项盟约和《公民及政治权利国际盟约任择议定书》，以实现普遍参加”，

回顾小组委员会 2002 年 8 月 15 日，题为“世界人权会议十周年”的第 2002/31 号决议，以及 2003 年 8 月 14 日第 2003/35 号决议、2004 年 8 月 12 日第 2004/26 号决议和 2005 年 8 月 8 日第 2005/4 号决议，

欢迎特别报告员在小组委员会第五十五届会议上提交工作文件(E/CN.4/Sub.2/2003/37)之后所做的工作、在第五十六届会议上提交并讨论的初步报告(E/CN.4/Sub.2/2004/8)、在第五十七届会议上提交并讨论的临时报告(E/CN.4/Sub.2/2005/8 和 Add.1)以及在本届会议上提交的最后报告(A/HRC/Sub.1/58/5 和 Add.1)，

1. 欢迎负责就普遍落实国际人权条约问题进行详细研究的特别报告员埃马纽埃尔·德科先生的最后报告并感谢他所完成的工作；

2. 大力鼓励所有国家执行世界人权会议通过的《维也纳宣言和行动纲领》(A/CONF.157/23)，以期实现普遍和有效落实国际人权文书；

3. 注意到许多国家，包括人权理事会成员国，已承诺批准新文书，并欢迎这种趋势，希望将更为有系统地鼓励这种趋势；

4. 请联合国人权事务高级专员办事处广泛散发最后报告，包括将其正式送交条约机构和国际法委员会；

5. 建议人权理事会联系最后报告所载表格(A/HRC/Sub.1/58/5/Add.1)考虑报告中的建议，尤其是考虑需要确保国际人权文书的状况在理事会普遍定期审议程序下得到定期的和系统的监测；

6. 建议扩大联合国系统内和专门机构及区域机构的技术援助，以便利普遍批准和有效落实国际人权文书，并建议考虑为此在各国以及非政府组织和直接关心此事的国家人权机构支持下召集研讨会，以鼓励在批准普遍条约问题上与各国对话；

7. 建议在议程中列入关于普遍落实国际人权文书问题的分项目，并且在小组委员会或未来的咨询机制内继续进行关于国际人权法性质和范围问题的集体讨论；

8. 表示希望小组委员会或未来的咨询机制能继续使用特别报告员拟出的问题调查表进行意见调查，并能在联合国人权事务高级专员办事处的帮助和国家人权机构的合作下提出一份关于落实国际人权文书的国家法律先例的汇编；

9. 建议举办关于包括各国在国家一级制订的行动计划和方案在内的最佳做法的研讨会，并鼓励进一步反思在普遍落实国际人权文书方面的法律障碍和其他障碍。

2006年8月24日

第21次会议

[未经表决获得通过。见第五章。]

2006/2. 得到有效补救的权利

增进和保护人权小组委员会，

遵循《联合国宪章》和《世界人权宣言》，

忆及大会在2006年4月3日第60/251号决议中极为强调落实问题，阐明人权理事会应当“促进全面落实各国承担的人权义务”，

铭记落实人权法的广泛问题与其具体表现在得到有效补救的权利上之间的关系，

确认实际落实得到有效补救的权利的重要性，以及这种权利对防止侵犯人权发挥的作用，

审议第五十七届和第五十八届会议进行的讨论情况，其中阐明了得到有效补救的权利的范围和内容，

忆及穆罕默德·哈比卜·谢里夫在第五十七届会议上提交的关于在刑事诉讼中得到有效补救的权利的工作文件(E/CN.4/Sub.2/2005/13)、弗朗索瓦斯·汉普森在第五十七届会议上提交的关于在国内法中落实对国家工作人员在民事问题上侵犯人权给予有效补救问题的工作文件(E/CN.4/Sub.2/2005/15)以及弗朗索瓦斯·汉普森和穆罕默德·哈比卜·谢里夫在第五十八届会议上提交的关于侵犯人权行为得到有效补救的权实际落实问题的会议室文件(A/HRC/Sub.1/58/CRP.4)，

1. 赞同上述工作文件和会议室文件所载的结论和建议；

2. 决定任命穆罕默德·哈比卜·谢里夫为特别报告员，其任务是根据他的工作文件、弗朗索瓦斯·汉普森的工作文件、他们两人提交的会议室文件，以及所收到的评论和小组委员会第五十七届和第五十八届会议上进行的讨论情况，编写关于因人权受到侵犯得到有效补救的权利实际情况的综合研究报告，并请特别报告员向小组委员会第五十九届会议或未来的专家咨询机制第一届会议提交初步报告，在随后几年内提交一份进度报告和最后报告；

3. 请秘书长为特别报告员完成这项任务提供所需的一切援助；

4. 建议人权理事会通过以下决定草案：

[案文见第一章，决定草案 1]

5. 决定在谢里夫先生的任命不管因为什么理由没有得到人权理事会的核可时，请谢里夫先生编写关于侵犯人权行为得到有效补救权实际落实问题的扩充工作文件，提交小组委员会第五十九届会议或未来的专家咨询机制第一届会议；

6. 决定继续在第五十九届会议上在同一议程项目下审议这个议题或者建议在未来的专家咨询机制第一届会议期间审议这个议题。

2006 年 8 月 24 日

第 21 次会议

[未经表决获得通过。见第五章。]

2006/3. 关于参加支持和平行动的国际人员的责任问题

增进和保护人权小组委员会，

遵循《联合国宪章》和《世界人权宣言》，

认识到承担责任作为一种目的其本身的重要性，尤其是参加支持和平行动的国际人员承担责任的重要性，

关切有关参加支持和平行动的军事和文职人员犯罪行为和其他行为不检的指控，

回顾小组委员会 2002 年 8 月 12 日第 2002/104 号决定，其中小组委员会决定赋予弗朗索瓦斯·汉普森一项任务，在不涉及经费的情况下起草一份关于参加支持和平行动的军队、联合国民事警察、国际公务员和专家的活动和责任范围的工作文件，

并回顾在其第五十五届、第五十六届和第五十七届会议的讨论中澄清了上述文件中所指支持和平行动的范围，

注意到行政司法改革小组的报告最近已经发表，

考虑到汉普森女士在第五十七届会议上提交了关于参加支持和平行动的人员责任问题的工作文件(E/CN.4/Sub.2/2005/42)，及在她向第五十八届会议提交的会议室文件中提供的最新资料(A/HRC/Sub.1/58/CRP.3)。

1. 赞同工作文件中所载的结论与建议；

2. 决定任命弗朗索瓦斯·汉普森为特别报告员，根据其工作文件和会议室文件，以及收到的意见加之小组委员会第五十七和第五十八届会议上的讨论，承担任务，编写关于参加支持和平行动的人员责任问题的全面研究报告，并请特别报告员向小组委员会第五十九届会议或未来的专家咨询机制第一届会议提交初步报告，在今后几年提交进度报告和最后报告；

3. 请秘书长向特别报告员提供为完成上述任务而需要的一切援助，包括可能的对联合国总部的访问；

4. 建议人权理事会通过以下决定草案：

[案文见第一章，决定草案 2]

5. 如果不管由于什么原因汉普森女士未被任命为特别报告员，请她编写一份关于参加和平支援行动的国际人员的责任的最新工作报告，提交给小组委员会第五十九届会议或未来的专家咨询机制第一届会议。

6. 决定在第五十九届会议同一议程项目下继续审议这一问题，或在未来的专家咨询机制第一届会议上审议这一问题。

2006年8月24日

第21次会议

[未经表决获得通过。见第五章。]

2006/4. 在性暴力犯罪方面确定有罪或确立责任的困难

增进和保护人权小组委员会，

遵循《世界人权宣言》、《消除对妇女的一切形式歧视公约》以及在国家、区域和国际三级通过的各种法律文书，

重申人人有权享有生命、自由和人身安全，当人的尊严和固有价值及宪法或法律所赋予他的基本权利遭受侵害时，他有权向合格的国家法庭进行有效的诉求，

又重申人人完全平等地有权由一个独立而无偏倚的法庭进行公正的和公开的审讯，以确定他或她的权利和义务并判定对他提出的任何刑事指控，

深为关切地注意到性暴力的受害者人数不断地增加，

关注一些法律和做法致使在妇女和儿童遭受性虐待和暴力方面提出证据更加复杂，因而可能公然地违反保证公正审判的准则，

深信在性暴力犯罪方面确定证据所遭遇的困难对司法构成妨碍、对于尊重受害者的权利会构成一项基本障碍，并可能直接导致不受惩罚的情况，

因此强调有必要在性暴力的证据规定方面制定原则和指导方针，

回顾2004年8月12日第2004/29号决议，以及人权委员会2005年8月8日第2005/108号决定，

注意到拉莱娜·阿库图阿里索女士编写的关于性暴力犯罪方面确定有罪和/或确立责任的困难的工作文件(E/CN.4/Sub.2/2003/WG.1/CRP.1和E/CN.4/Sub.2/2004/11)以及她在小组委员会第五十七届会议上所作的口头介绍，

1. 欢迎她提交的初步报告(A/HRC/Sub.1/58/CRP.9)；

2. 请特别报告员向第五十九届会议提交一份中期报告，并在次年向人权理事会或未来的专家咨询机制第一届会议提交最后报告；

3. 请秘书长邀请各国政府、各联合国组织、各专门机构和非政府组织向特别报告员提供她编写报告所需的资料；

4. 又请秘书长向特别报告员提供为完成她的任务所需的一切援助，包括为她提供一名在这方面具有专门知识的顾问的援助；

5. 建议人权理事会通过下述决定草案：

[案文见第一章，决定草案 3]

6. 决定在第五十九届会议上在同一议程项目下继续审议这一问题，或在建议未来的专家咨询机制第一届会议上审议这一问题。

2006 年 8 月 24 日

第 21 次会议

[未经表决获得通过。见第五章。]

2006/5. 司法问题会期工作组

增进和保护人权小组委员会，

坚信如《世界人权宣言》中所强调的，法治是保护人权的一个关键因素，应继续受到国际社会的关注，

深信各国必须通过自己国家的法律和司法系统，向侵犯人权行为受害者提供适当的民事、刑事和行政上的补救，

又深信国际法庭和国家司法系统可以相互补充，向侵犯人权行为受害者提供适当补救，

回顾司法领域内众多的国际标准，

强调适用的国际人权文书所载诉诸司法的权利是通过司法加强法治的重要基础，

铭记在司法中必须确保尊重法治和人权，可对建立和平与正义、终止有罪不罚现象作出重要贡献，

回顾1993 年 6 月 14 日至 25 日在维也纳举行的世界人权会议建议在联合国内设立一个综合方案，以期协助各国建立和加强能直接促进全面遵守人权和维护法治的适当国家结构，

回顾 2000 年 9 月 8 日《联合国千年宣言》除其他外呼吁各国在国际和国家事务中加强对法治的尊重，考虑签署并批准《国际刑事法院罗马规约》，并确保缔约国执行国际人道主义法和人权法领域的条约，

1. 满意地欢迎司法问题会期工作组关于司法问题的报告(A/HRC/Sub.1/58/8)，注意到有关国际刑事司法、监狱内的妇女和儿童、获得有效补救的权利以及过渡时期司法等问题的讨论；

2. 感兴趣地注意到越来越多的国家、非政府组织和其他观察员积极地参与会期工作组的活动；

3. 重申充分、有效地执行联合国有关司法领域人权所有标准的重要性；

4. 再次吁请各会员国不遗余力地建立切实有效的立法机制和其他机制与程序，并提供足够的资源，确保充分执行这些标准；

5. 重申打击有罪不罚这种对尊重人权的根本性障碍的重要性，回顾人权委员会在 2005 年 4 月 19 日第 2005/35 号决议附件内通过的《关于严重侵犯人权和违反人道主义法行为的受害者赔偿权利的基本原则和准则》，欢迎各国和联合国各国际刑事法庭协同努力，确保侵犯人权行为不会逍遥法外；

6. 深信大赦作为解决冲突的一种途径问题仍需受到关注，因为存在着严重侵犯人权的责任人逃避其行为责任的可能性，并注意到需要在这个领域进一步开展研究；

7. 强调在和平支助行动中的联合国工作人员问责制的重要性，并强调在这一领域进一步开展研究的重要性；

8. 重申通过进一步研究和辩论人权法院国际人道主义法关系问题，包括与冲突时期平民丧生保护有关的问题，以及在国际人道主义法和人权法之下当时一方可以开火的情况；

9. 强调在冲突中和冲突后局势下以及相关情况下在过渡过程中，在国家和国际一级努力，以恢复司法和法治的重要性和迫切性，以便根据国际人权标准以及非歧视原则，确保问责制、伸张正义、促进和实现和解以及恢复对国家机构的信任；

10. 回顾人权委员会 2005 年 4 月 20 日关于人权和过渡时期司法的第 2005/70 号决议以及秘书长关于冲突中和冲突后社会的法治和过渡司法的报告(S/2004/616)，并感兴趣地注意到联合国人权事务高级专员办事处拟出的关于了解真相的权利的

研究报告以及关于人权与联合国人权组成部分所开展的过渡时期司法活动问题的研究报告(E/CN.4/2006/93);

11. 欢迎高级专员办事处最近在“冲突后国家开发法治工具”系列中发表 5 种出版物，分别集中论述检察机关的措施，真相调查与和解委员会、司法部门概况调查、检查核实的业务框架，以及法律系统的监测；

12. 注意到有效补救权在实践中仍是许多国家有待实现的一项重要目标，强调需要在这方面进一步开展概念分析和研究；

13. 请各国、联合国主管机构、专门机构以及政府间组织和非政府组织，为工作组或其后续机构今后会议提供或继续提供各种信息；

14. 决定向人权理事会建议，司法问题工作组的活动在未来专家咨询机制的框架内继续开展。

2006 年 8 月 24 日

第 21 次会议

[未经表决获得通过。见第五章。]

2006/6. 腐败及其对充分享受人权、特别是
经济、社会和文化权利的影响

增进和保护人权小组委员会，

铭记大会 2006 年 3 月 15 日第 60/251 号决议，特别是其中的第 6 段，

回顾人权理事会 2006 年 6 月 30 日第 1/102 号决定，其中，人权理事会决定在人权委员会各项其他任务和机制、职能和职责中作为例外将小组委员会的任务延长一年，

深为关注人权的享受严重受到腐败现象的损害，不论是经济、社会和文化权利或公民权利和政治权利都是如此，

考虑到在国家、区域和国际各级通过的反腐败标准，特别是大会 2003 年 10 月 31 日通过的第 58/4 号决议中所载、已于 2005 年 12 月 14 日生效的《联合国反腐败公约》，

深信腐败问题已成为国际上一项主要关切的问题，它具有多种形式，从日常的贿赂或轻微的滥用权力到通过盗用或其他欺骗手段积累个人财富，

考虑到特别报告员克里斯蒂·姆博努提交的第二份进度报告(A/HRC/Sub.1/58/CRP.10)，

1. 表示热烈赞赏特别报告员的第二份进度报告，其中载有关于反腐败斗争的详细问题调查表，准备转交联合国会员国以及其他利害关系方，包括各专门机构、有关非政府组织、民间社会有关成员以及银行等；

2. 注意到已经建立本国机制来防止和打击腐败的国家所面临的障碍和挑战，欢迎这些机制所取得的成就和成功及其对人权的积极影响；

3. 促请尚未建立独立的本国机制的国家建立这种机制，通过制订和实施具体的反腐败立法，防止和打击腐败，同时保证包括正当程序在内的基本人权；

4. 鼓励政治领导者在他们各自的国家中成为正直、诚实和自尊方面的表率；

5. 呼吁民间社会，特别是新闻媒介和非政府组织，更多地参与防止和惩戒腐败现象；

6. 决定赞同特别报告员提交人权理事会的报告(A/HRC/Sub.1/58/CRP.10，附件)所载关于反腐败斗争的问题调查表；

7. 还决定请秘书长将该问题调查表转交各会员国和其他利害相关方，包括处理腐败问题的专门机构、有关非政府组织、民间社会有关成员、国际金融机构等，以便特别报告员能够完成任务；

8. 请秘书长向特别报告员提供一切必要援助，使她能够完成任务，包括对两个有关国家进行考察，审查国家机制面临的障碍和挑战以及防止和打击腐败的最佳做法；

9. 建议人权委员会通过以下决定草案：

[案文见第一章，决定草案 4]

2006 年 8 月 24 日

第 21 次会议

[未经表决获得通过。见第六章。]

2006/7. 跨国公司的经营方法和活动对享受人权的影响

增进和保护人权小组委员会，

忆及《联合国宪章》规定，联合国的宗旨之一，是实现国际合作，解决国际经济、社会、文化或人道主义问题，并且提倡和鼓励对每个人的人权的尊重，

重申大会 1969 年 12 月 11 日第 2542(XXIV)号决议通过的《社会进步和发展宣言》；大会 1974 年 5 月 1 日第 3201(S-VI)和 3202(S-VI)号决议通过的《建立新的国际经济秩序宣言和行动纲领》；大会 1974 年 12 月 12 日第 3281(XXIX)号决议通过的《各国经济权利和义务宪章》；联合国教育、科学及文化组织大会 1966 年通过的《国际文化合作原则宣言》；大会 1962 年 12 月 14 日题为“对自然资源的永久主权”的第 1803(XVII)号决议；以及大会 1970 年 10 月 24 日题为“关于国家间依照联合国宪章建立友好关系和开展合作的国际法原则宣言”的第 2625(XXV)号决议，

铭记在《维也纳宣言和行动纲领》中，世界人权会议重申发展权是一项普遍、不可剥夺的权利，是所有基本人权的一个不可分割的组成部分，重申人是发展的核心主体，并强调有必要共同努力，确保经济、社会、文化权利在国家、区域和国际三级得到承认，

指出要在落实发展权方面取得持久进展，就需要在国家一级制定有效的发展政策，还需要在国际一级确立公平的经济关系并创造有利的经济环境，

深为关注跨国公司在生活的各个领域占据的突出位置，以及跨国公司的活动和经营方法对人权的影响，

铭记国际劳工组织理事会 1977 年 11 月通过的《关于多国企业和社会政策的三方原则宣言》，

认识到联合国各个组织的活动应当密切相关，而且有必要利用在与人类相关的各个学科作出的努力，以便切实有效地促进所有人权，

尤其忆及小组委员会有关这一问题的先前的决议，其中最近的决议是 2005 年 8 月 8 日的第 2005/6 号决议，

确认跨国公司的经营方法和活动对享受人权的影响问题会期工作组和小组委员会开展的工作，包括小组委员会拟订的《跨国公司和其他企业在人权方面的责任准则》(草案)(E/CN.4/Sub.2/2003/12/Rev.2)，

注意到委员会 2005 年 4 月 20 日关于人权与跨国公司和其他企业问题的第 2005/69 号决议，

考虑到秘书长人权与跨国公司和其他企业问题特别代表的临时报告 (E/CN.4/2006/97)，

还考虑到钟金星女士和弗洛里泽尔·奥康纳女士编写的关于双边和多边经济协定及其对受益者人权的影响的工作文件(A/HRC/Sub.1/58/CRP.8)，以及卡斯塔·比罗先生编写的关于国家在面对跨国公司和其他企业的活动中保障人权方面的作用的工作文件(A/HRC/Sub.1/58/CRP.12)，

1. 感谢为审议跨国公司的经营方法和活动问题而设立的会期工作组主席兼报告员哈吉·吉赛先生编写工作组第八届会议工作报告(A/HRC/Sub.1/58/11)；

2. 建议人权理事会通过《跨国公司和其他企业在人权方面的责任准则》，并考虑设立一个监测机构；

3. 还建议将跨国公司的经营方法和活动问题保留在人权理事会的议程上，并将该问题保留在负责向理事会提供咨询的今后的专家机制的议程上；

4. 进一步建议由未来的专家咨询机制负责协调联合国系统内与多国企业有关的活动，以便确保此种活动具有更大的一致性。

2006 年 8 月 24 日

第 21 次会议

[未经表决获得通过。见第六章。]

2006/8. 社会论坛

增进和保护人权小组委员会，

忆及《世界人权宣言》，并回顾经济、社会、文化权利与公民和政治权利是不可分割、相互依存和互相联系的，以及 1968 年举行的国际人权会议的《德黑兰宣言》，其中说，若不同时享有经济、社会及文化权利，公民及政治权利的充分实现是不可能的，

又忆及人权委员会 2001 年 4 月 25 日第 2001/103 号决定(其中授权小组委员会举办社会论坛)、委员会 2003 年 4 月 22 日第 2003/107 号决定(其中建议经济及社会

理事会授权小组委员会每年闭会期间在日内瓦举办一个关于经济、社会和文化权利问题的论坛，称之为“社会论坛”），以及经济及社会理事会 2003 年 7 月 23 日第 2003/264 号决定，

还忆及大会 2006 年 3 月 15 日第 60/251 号决议，特别是其中第 6 段，以及人权理事会 2006 年 6 月 30 日第 1/102 号决定，其中决定延长小组委员会的任期，

铭记减贫和消除极端贫困仍然是人类在伦理道德上的一种责任，是对人的尊严的尊重，并注意到 2006 年 8 月 3 日至 4 日举办的第四次社会论坛主席兼报告员的报告，其主题是“与贫困作斗争和参与权：妇女的作用”，

注意到过去四次社会论坛的记录，其重点是与结合落实人权消除贫困有关的问题，而这是其它机制很少涉及的，

铭记人权理事会待通过的关于未来专家咨询机制的决定，

1. 对 2006 年 8 月 3 日至 4 日举行第四次社会论坛表示满意，并对论坛主席兼报告员的报告(A/HRC/Sub.1/58/15)表示欢迎；

2. 特别提请注意那些比较熟悉贫困偏重于女性这一情况的人以及那些每天与穷人生活和工作在一起的人对论坛的重要贡献；

3. 满意地注意到 2006 年社会论坛的结论和建议，其中不少令人耳目一新，呼吁各国、国际组织，尤其是其任务授权与消除贫困有关的国际组织、非政府组织、民间团体、工会和其他有关各方，在制订和实施消除贫困的方案和战略中对上述结论和建议给予考虑；

4. 还呼吁大会在审查联合国第一个消灭贫穷十年活动的范围内考虑到 2006 年社会论坛的结论和建议；

5. 重申社会论坛在联合国体系中所具有的独特性质，社会论坛使贫困群体的代表、会员国、公民社会和政府间组织能够相互对话和交流，并强调联合国目前的改革应考虑到社会论坛作为联合国人权系统内独一无二的对话空间所作出的贡献；

6. 建议人权理事会将社会论坛作为一个独特的空间保留下来，以供联合国人权系统与各利益相关方，特别是穷人和脆弱群体进行互动和对话，因为它在联合国人权系统中起着一种不可或缺的特殊作用；

7. 重申其决定，在不违反大会第 60/251 号决议和人权理事会第 1/102 号决定的精神的条件下，社会论坛每年举行一次会议，讨论主题遵从小组委员会以前决议

的规定，要求社会论坛下次会议于 2007 年在日内瓦举行，具体日期以最适合尽可能多的利益相关者参加为宜，决定社会论坛下次会议以下列题目为主题：

- (a) 与结合落实人权消灭贫穷有关的问题；
- (b) 参照基层人士提交社会论坛的资料，确认与贫穷作斗争的最佳办法；
- (c) 与民间社会共享和讨论小组委员会或其他人权机构提交的有关指导方针和报告；

8. 建议人权理事会按照小组委员会其它工作组的惯例将社会论坛的会议延长至五天，以便它能按照社会论坛目前所采取的形式用两天时间讨论贫困和人权这一专题，有两天时间讨论经济、社会和文化以及发展与人权领域人权机制的工作，以便能收到民间社会向各种机制提供的反馈，最后用一天时间与担负任务的人就与社会论坛主题有关的问题进行辩论，编写提交有关机构的结论和建议；

9. 再次邀请在经济及社会理事会中享有咨商地位的非政府组织及日内瓦以外的非政府组织参加此次社会论坛并为之作出贡献，尤其是新近出现的各方代表，如：南方和北方的小型团体和城乡协会、抗贫团体、农民和农业种植者协会及其全国和国际联合会、志愿者组织、青年协会、社区组织、工会和工人协会、私营部门代表、联合国系统各组织和专门机构、区域经济委员会、政府间组织，特别是联合国开发计划署、世界银行、国际货币基金和世界贸易组织、区域银行、金融机构和国际开发机构；

10. 请人权事务高级专员采取有效办法，包括与非政府组织、私营部门和国际组织建立伙伴关系，确保各方面的协商和最广泛的参与社会论坛；

11. 请社会论坛向人权理事会未来的专家咨询机制另外提交一份报告，对讨论的情况，包括建议和决议草案的内容，进行全面详细的总结；

12. 请秘书长采取适当措施散发有关社会论坛的资料，邀请有关的个人和组织参加社会论坛，并确保这项活动的成功采取一切必要的实际措施，但这不影响人权理事会关于其未来的专家咨询机制的决定。

2006 年 8 月 24 日

第 21 次会议

[未经表决获得通过。见第六章。]

2006/9. 在战胜赤贫方面落实现行人权准则和标准

增进和保护人权小组委员会，

回顾在《世界人权宣言》中，一个人人享有言论和信仰自由并免于恐惧和匮乏的世界的来临已被宣布为普通人民的最高愿望，

以联合国 1987 年以来在人权与赤贫方面所作出的努力，尤其是增进和保护人权小组委员会特别报告员德斯波伊先生的最后报告(E/CN.4 Sub.2/1995/13)为基础，

回顾大会关于这一议题的各项决议，尤其是 2004 年 12 月 20 日第 59/186 号决议，该决议重申：(a) 世界上所有国家，不论其经济、社会和文化状况如何，都长期存在赤贫现象，(b) 赤贫和社会排斥是对人的尊严的侵犯，因此需要国家和国际社会采取紧急行动予以消除，(c) 各国必须促进最贫困者参与所在社会的决策进程，增进人权和努力消除赤贫，

忆及由诸多不稳定因素共同所致的赤贫状况，长期从多方面影响人们的生活，损及生活在这种状况下的人在可预见的将来重新承担其责任和重新取得其权利的机会，

考虑到各国元首和政府首脑会议在《千年宣言》中郑重宣布：“我们将不遗余力地帮助我们十亿多男女老少同胞摆脱目前凄苦可怜和毫无尊严的极端贫穷状况。我们决心使每一个人实现发展权，并使全人类免于匮乏”，

又考虑到2005 年世界首脑会议的结果文件，各国元首和政府首脑在会议上强调“人民享有在自由、尊严中生活的权利，免受贫困和绝望折磨”，并认识到“每一个人，尤其是弱势人民，都应有权免于恐惧，免于匮乏，获得平等机会享受其权利，充分发挥其自身的潜力”，

铭记人权委员会 2005 年 4 月 14 日第 2005/16 号决议，在该决议中，委员会对世界所有国家不论经济、社会和文化状况如何都长期存在赤贫现象深表关注，并且重申，赤贫和社会排斥是对人的尊严的侵犯，因此各国有必要鼓励最贫困者参与所在社会的决策进程，并参与实现人权，

注意到在第 2005/16 号决议中，委员会还指出，需要更好地了解包括妇女和儿童在内的贫困者的处境，同时根据最贫困者本人以及决心与贫困者共同努力的人的经验和意见，研究这一问题，

注意到人权与赤贫问题独立专家利津女士和森古普塔先生编写的报告(特别是 E/CN.4/2004/43、E/CN.4/2005/49 和 E/CN.4/2006/43), 尤其是森古普塔先生所作的这一分析: 社会排斥是赤贫的一个具体的关键因素,

注意到委员会 2001 年 4 月 23 日第 2001/31 号决议, 委员会在该决议中请小组委员会考虑是否有必要拟订关于在战胜赤贫方面落实现行人权准则和标准的指导原则,

忆及小组委员会 2001 年 8 月 15 日第 2001/8 号决议, 该决议委托小组委员会的一个专家组在不涉及经费问题的情况下, 根据各有关国际文书、其他论坛目前的工作、关于人权与赤贫问题专家讨论会的结论和建议, 以及任何其他有关投入, 尤其是政府提供的投入, 就是否有必要在战胜赤贫方面落实现行人权准则和标准的指导原则, 编写联合工作文件,

还忆及小组委员会 2005 年 8 月 8 日第 2005/9 号决议, 该决议请特设专家小组向小组委员会第五十八届会议提交最后报告,

感兴趣地注意到特设专家小组协调员何塞·本戈亚先生关于在战胜赤贫方面落实现行人权准则和标准的最后报告(A/HRC/Sub.1/58/16),

1. 欢迎本决议所附的指导原则草案, 尤其是就以下几个方面而言:

- (a) 指导原则针对世界所有国家, 而且以所有人权的普遍性、不可分割性和相互依存性为基础;
- (b) 指导原则旨在切实实现全体人类的人权, 包括在与最贫穷者和最受排斥者的密切合作下, 有效实现这些人的人权;
- (c) 指导原则在很大程度上有助于所有国家落实发展权, 并且有助于落实《千年宣言》;
- (d) 指导原则支持将尊重人权与采取为贫困者提供新的机会的切实措施相结合的方针;

2. 感谢所有为指导方针的起草作出贡献的人员, 尤其是在泰国曼谷、法国皮埃尔莱耶、印度普纳、巴西圣保罗区域研讨会期间, 以及在社会论坛会议期间为指导方针的起草提供投入的人员, 还要特别感谢处于赤贫状况的人, 希望这些原则能够鼓励他们每天作出努力, 维护其尊严并重新获得其权利, 还希望这些原则能够促成这些人正当期盼的变革;

3. 核可特设专家组的最后报告及本决议所附的指导原则草案；
4. 请人权理事会与专家、处于赤贫状况的人以及决心与贫困者共同努力的协会进行磋商，研究这些指导原则，以便通过这些原则并将其提交大会。

2006 年 8 月 24 日

第 21 次会议

[未经表决获得通过。见第六章。]

附 件

“赤贫与人权：贫困者的权利”¹

指导原则草案

增进和保护人权小组委员会，

重申《世界人权宣言》、《公民权利及政治权利国际公约》、《经济、社会、文化权利国际公约》和联合国通过的其他人权文书，

考虑到世界人权会议 1993 年 6 月 25 日通过的《维也纳宣言和行动纲领》及社会发展问题世界首脑会议 1995 年 3 月 12 日通过的《社会发展问题哥本哈根宣言》和《社会发展问题世界首脑会议行动纲领》的有关规定、大会 1991 年 12 月 17 日通过的第 46/121 号决议和大会后来有关这一问题的决议及大会 2000 年 9 月 8 月通过的《千年宣言》以及《宣言》中提出的各项发展目标，其中各国郑重承诺将不遗余力地消除贫困，

还考虑到 2005 年世界首脑会议的结果文件，其中各国首脑强调“人民享有在自由、尊严中生活的权利，免受贫困和绝望折磨”，并认为“每一个人，尤其是弱势人民，都应有权免于恐惧，免于匮乏，获得平等机会享受其权利，充分发挥其自身的潜力”，

回顾大会在其 1999 年 12 月 22 日第 54/232 号决议及其后有关这一事项的若干决议中表示深切关注，受赤贫现象影响最深的人大多数是妇女和儿童，以及在 2004

¹ 本草案中使用的“贫困者”和“贫困”两词是指生活在赤贫中的人的状况。

年 12 月 20 日第 59/186 号决议中，大会表示深为关注，世界上所有国家，不论其经济、社会和文化状况如何，都长期存在赤贫现象，

又回顾大会自通过 1992 年 12 月 18 日第 47/134 号决议以来，一再重申赤贫和社会排斥是对人的尊严的侵犯，强调必须根据最贫穷者的经验和意见，全面深入地研究赤贫现象，这一工作已经主要由小组委员会特设专家组完成，

考虑到生活在贫困、尤其是赤贫之中的人会首先作出反应改变其状况及其家人的状况，而且应当作为优先事项确定并支持其相关努力，

认识到大会已经强调指出，消除赤贫是全球化过程中的一个重大挑战，只能通过不断进行国际合作和在国家一级采取果断行动得出的一种协调政策来迎接这一挑战，

重申根据大会，绝对贫困的广泛存在妨碍充分地享有人权，并使民主和民众参与变得脆弱，

考虑到人类大家庭所有成员的固有尊严及其平等和不可剥夺的权利，要求应当优先考虑到因贫困和被排斥而受害最深的人，

重申赤贫在世界各地长期存在，是对人权的否定，并且在有些情况下可能威胁到生命权，国际社会必须继续将立即缓解和最终消除贫困作为一个主要优先事项，

考虑到人权委员会的相关决定和决议，其中一再谴责世界上的贫困状况并强调指出这是对个人基本权利的否定，以及经济、社会、文化权利委员会于 2001 年 5 月 4 日通过的关于贫穷与《经济、社会和文化权利国际公约》的宣言，并回顾委员会在其 2001 年 4 月 23 日第 2001/31 号决议及有关这一事项的其他决议中就此要求小组委员会在特设专家组的帮助下，在战胜赤贫方面制定执行现有人权准则和标准的指导原则，

通过以下指导原则，供人权理事会审议，并希望有关各方将进行深入讨论，以期通过这些原则。

人权与赤贫：贫困者的权利

1. 贫穷是指人的状况中持续或长期被剥夺享有适当生活水准和其他公民、文化、经济、政治和社会权利所必须的资源、能力、选择权、安全和权力。²
2. 赤贫和被社会排斥构成对人尊严的侵犯；因此，在国家和国际计划中纳入消除赤贫和社会排斥的措施是一个优先项目。
3. 生活在赤贫中之人完全有权要求按照人权原则和本指导原则在国家一级和国际一级制定并有效实施旨在消除赤贫的政策与方案。
4. 生活在赤贫中之人有权充分享有所有人权，包括参与通过涉及到他们的决定的权利，以及促进其家庭、社区和人类福祉的权利。
5. 各国以及地方、国家、地区和国际级别的所有社会机构有义务采取有效行动消除赤贫；为此他们必须与生活在赤贫中之人组成伙伴关系以有条理和透明的方式行事，并必须定期就其行动向各级提出报告，尤其是依法向地方、国家提出报告。在国际一级，各国应在其提交条约监测机构、尤其是《公民权利和政治权利国际公约》和《经济、社会、文化权利国际公约》监测机构的定期报告中，报告其行动。
6. 各国、政府间组织、国家和跨国企业以及非政府组织均有责任考虑到并充分尊重人权，特别是本文件提出的各项方针。上述实体无论是出于疏忽或出于蓄意决定，侵犯这些权利应被视为违反人权行为，肇事者应被绳之以法并承担相应的法律后果。

第 1 节

A. 贫困者的参与

7. 生活在赤贫中之人有权参与涉及到他们的所有活动，特别是消除赤贫的方案。此类政策与方案的实施如果没有所涉之人及其协会和机构的参与便侵犯了其参与公共事务的权利。

² 经济、社会、文化权利委员会关于贫穷与《经济、社会、文化权利国际公约》的宣言(经济社会理事会正式记录, 2002 年, 第 2 号补编[E/2002/22-E/C.12/2001/ 17], 附件七), 第 8 段。

8. 各国应鼓励并推动最贫困者参与所在社会的决策，鼓励实现人权和努力消除赤贫。各国应增强穷人和易受害群体的能力，让他们组织起来，参加各方面的政治、经济和社会生活，尤其是参加与他们有关的政策规划和执行，使他们成为真正的发展伙伴。³

9. 各国必须在所有领域采取行动，防止妇女成为贫困的主要受害者，并确保妇女参与所有旨在扫除这一现象的方案。所有旨在消除赤贫的方案或法律必须保证考虑到男女境遇的差异，纠正男女孩和男女之间在使用资源、享受权利、行使职责和获得家庭生活补助方面的不平等现象。

10. 与贫困斗争的各项方案应当予以公布，并且应当提出具体目标和确定指标，以便对其实施情况及其监测和责任机制作出评估。实施减贫和消除贫困政策与方案的国家以及公共和私人机构应当鼓励设立由生活在赤贫中之人参与评估和监测的论坛。

B. 歧视与轻蔑

11. 对生活在赤贫中之人的歧视应当作为侵犯人权的行为加以惩罚。对于贫困者及其协会、团体、住区或居住地的轻蔑以及将他们描述为没有权利且危险、暴力并显示出其他消极特征之人的做法须视作为一种歧视。基于贫困者的形象、服装、外貌或其他与其赤贫状况有关理由的歧视构成侵犯人权行为。国家、相关国际机构和其他机构有义务批判对贫困者的轻蔑行为并与之作斗争，并宣传处于赤贫状况之人的全面和公正形象。

12. 新闻媒体和教育系统在歧视和轻蔑问题上，因而在与这些现象作斗争的努力中都有其关键作用。

13. 政府官员、国际组织官员、人道主义机构的人员和为消除贫困而努力的人士，尤其是在人际关系、人道主义服务以及项目制定和实施方面，均应尊重生活在赤贫中之人的尊严和基本权利。社会福利计划人员负有同样义务，免受基于贫困状况的歧视的权利是贫困者必须享有的权利。

³ 大会 2001 年 3 月 14 日第 55/106 号决议。

第 2 节

C. 权利的不可分割性和相互依存性

14. 生活在赤贫中之人有权享有所有人权，而人权是不可分割、相互依存和普遍适用的。行使人权对于消除赤贫十分重要，因为剥夺一种权利对个人权利的完整性产生不利影响。但是，单独恢复一项权利不足以保障个人、其家庭及其社区摆脱赤贫状况。⁴

D. 公民权利和政治权利

15. 所有生活在赤贫中之人都有权被承认在法律前的人格。他们有权充分参与其生活社区的活动，拥有住所，拥有身份证或证明其公民地位或法律地位的任何其他文件，并享有《世界人权宣言》和《公民权利和政治权利国际公约》提出的所有公民权利和政治权利。他们在其国籍国享有完全的公民资格，并有权不受歧视地参加该国的政治生活和公共事务。任何以其赤贫条件为由剥夺贫困者作为个人或团体的公民权利和政治权利的做法，须视为严重歧视的案件。

16. 生活在赤贫中之人有权组成家庭，扶养子女，照顾子女，养育子女并享有每个人固有的基本尊严，同时确保其隐私和家庭生活得到尊重。

17. 各国政府尤其有义务终止由国家或非国家人员对生活在赤贫中之人，尤其是妇女和儿童的暴力行为，并提供充分的警力保护。国家须为整个人口，尤其为警察部队制定教育方案，以促进对生活在贫困中之人的不歧视。生活在赤贫中之人需与其他人一样没有歧视地享有同等权利并得到公正待遇。任何对生活在贫困条件下之人犯有暴力歧视行为之人须受到审判和处罚。

18. 国家必须特别确保对人口中受赤贫影响最为严重的无家可归者、街头儿童、残疾人和老年人等脆弱群体的保护。国家有义务有效实施针对特别脆弱的群体的方案。

19. 各国应采取特别措施保护贫困者的尊严、隐私、人品、信誉和名声。这种保护必须是有效的，并且以免费方式在与其他法律主体平等基础上提供。

⁴ 见 E/CN.4/Sub.2/1993, 第 178 段。

E. 食 物 权

20. 每个人都有得到足够、适当、健康食物的权利，并有权免遭饥饿或挨饿的风险，国家和国际社会均有义务赋予作为个人或集体所有人，得到切实和价格合理适当食物的权利。

21. 贫困农村居民有权为自己的生计获取其土地有效拥有权，并以妥善方式将拥有权注册。各国及国际社会有义务维护农民拥有其土地的权利，并鼓励农业改革，以提供得到更多土地的机会并保护和划定属于土著人群体的土地以及属于奴隶后裔少数群体的土地和领土，并保护鱼类资源和捕鱼社区的小规模鱼场、游牧部落的牧场以及靠打猎为生者的猎捕权。

22. 在出现饥饿或饥荒时如果以食品、食品分配或类似措施的形式提供福利援助，必须充分尊重人的尊严，作出分配安排要鼓励所涉人口群体的积极参与。

23. 腐败、食品走私、国际人道主义援助的偷窃、肆意稀释提供给公众的食品、批发腐烂食品以及其他各种类似不法行为必须视作最为严重的犯罪——尤其是对贫困者和其他人权的侵犯——并对肇事者施以惩罚性处罚。

F. 健 康 权

24. 生活在赤贫中之人享有健康权，而国家则必须保证这一权利的适当行使。

25. 所有生活困难的人均有权得到保健系统的有尊严、尊重和人性的对待。保健人员必须熟悉极为贫困个人和家庭的日常处境并学会与此类人建立伙伴关系。

26. 在诸如艾滋病毒/艾滋病、疟疾、结核病、麻疯病或斑疹伤寒等传染病、流行病和常见病的赤贫地区，贫困者享有健康权和积极参与制定和实施消除贫困方案的权利。国家有义务维护包括生活在赤贫中之人的整个人口的健康权。国家在其反应能力不足以应付局面时，有义务从国际社会寻求援助，而国际社会必须立即提供此类援助。

27. 健康权与生命权密切相连。在国家和国际上实施预防或保健方案中出现疏忽、信息不充分、不适当或用心不良的策划而导致有人死亡的责任者需受到审判和处罚。

28. 原本计划用于医疗援助的疫苗、医疗用品、外科和其他设备方面的盗窃、贪污、贩运、黑市交易和其他犯罪活动必须受到严厉处罚，而且根据活动规模，视为最严重的罪行，在主管法庭上受到起诉和审判。受害人或其法定继承人和继任者有权得到赔偿。

G. 饮 水 权

29. 生活在赤贫中之人享有饮水权，国家有义务向他们免费提供这一服务。在农村普遍贫困地区，国家必须在气候条件出现干旱时，提供饮用水。如果国家自身不能提供，则有义务寻求国际社会援助，而国际社会则有义务提供此类援助。

30. 饮水权与生命权直接相连。因疏忽、遗漏或计划失当造成供水服务中断须视为危及人生命的行为。同样，由于毁坏供水手段，出售水权和水资源私有化或管理而造成部分人口群体得不到饮水的情况须视为对这权利的侵犯。

H. 住 房 权

31. 生活在赤贫中之人有权得到体面住房，从而得到免受气候影响的适当保护，享有家庭生活并能在有尊严和体面的环境中成长。

32. 所有生活在赤贫中之人有权以私人、个人、合作或集体方式拥有其住房、家具和各种用具；在农村地区，他们有权作为集体或个人拥有其土地、住房、工具、家畜和其他日常必须品。国家有义务确保贫困者以有助于提高其生活水平的方式得到住房。

33. 各国作为其消除贫困政策的一部分，应当尤其强调住房政策，并鼓励生活在赤贫中之人积极参与住房政策的制定、实施、管理、行政和评估。各国尤其应当注意所建造公共住房的质量和适用性。贪污、建筑材料管理不善和疏漏行为必须受到司法体制的严厉惩处，并视为一种歧视和对贫困者人权的侵犯。

I. 受教育及文化权

34. 所有生活在赤贫中之人有受教育的权利。他们及其子女有权得到基本教育和教育系统所提供所有级别课程的权利，而不受任何隔离或歧视的影响。国家尤其应当确保生活在赤贫中的儿童有受教育的机会。

35. 所有生活在赤贫中之人有权接触文化和艺术。应当与贫困者及其家人合作并在其积极参与下作为消除困苦的手段，设立文化、教学、阅读、艺术和文学以及资源管理等方面的特别方案和行政管理方案。文化和教学方案，无论是由国家或私人实体设计和实施，都应努力维护贫困者的尊严，促进对其权利的意识并充分承认他们的经历。

J. 就业权

36. 所有生活在赤贫中之人有权得到体面、尊严、有价值、安全和薪酬适当的就业。国家政策应当保证他们的就业权、劳工权、得到适当福利的权利以及使其能够应付失业和危机的保险体制的权利。减贫政策必须考虑到以工作权利作为减缓赤贫现象的因素。

37. 在就业机会问题上，国家和社会均需努力消除基于外部印象、身体外貌、居住地、生活条件、种族、族裔背景、性别或源于赤贫的任何其他考虑因素的歧视形式。以与赤贫相关却与作好工作无关的理由在就业方面的歧视做法应当受到恰当的处罚。

38. 国家应当保证制定有公正劳工法，以使长期以及尤其是临时工资劳动者及其家人不会在工作期间却生活在贫困之中。国家必须消除童工、卖淫、强制劳动、现代形式奴役以及生活在赤贫中之人经常被迫从事的其他活动。

K. 取得公理的权利

39. 生活在赤贫中之人与其他公民一样享有取得公理的权利。国家和司法制度必须努力维护法律面前的平等，并确保在不以身体外貌、居住地或源于赤贫的其他考虑因素为歧视理由的司法。

40. 国家与司法部门须为保护生活在赤贫中之人提供免费和高质法律协助。法官须以明确和可理解方式说明指控和诉讼程序，在所涉个人不讲某一特定法院使用正式语言时，需免费提供笔译和口译专家。

41. 国家应设立教育和公共信息方案，协助贫困者了解其权利以及他们有权诉诸的法律和司法程序。国家和司法部门还应为法官、辩护律师和司法官员举办培训班，以确保司法系统对贫困者有所帮助。

第 3 节

L. 国家义务和国际合作

42. 由于人权的普遍性，国际社会要实施人权，就要采取协调行动。对于国家，特别是发展中国家，国际合作是其必须投入大量资源的一项义务。

43. 为充分实现这些权利，必须在基本人权方面进行国际合作。各国与国际社会均有义务立即采取行动终止普遍贫困、饥饿和困苦的局面。在长期赤贫局面以及自然灾害、武装冲突等要求各国在短时间内筹备适当资源的案例中，必须立即采取行动的不仅是国家：国际社会也必须制定临时方案。国际机构的最高层必须就预防措施作出决定，提供援助并为共同有效应付此类局面制定中期和长期发展目标。

44. 国际合作必须与国际贸易、市场和投资宣传、武装交易和劳力市场规定等方面的适当行动相结合，以确保这种活动取得效果，而不会加剧赤贫的循环。免除外债、降低利率和类似措施应为各国国际合作政策与义务的一部分。

M. 公共和私人实体在与贫困作斗争方面的义务和责任

45. 从事消除赤贫工作的公共和私人机构(无论在工业化国家还是在发展中国家)，提供人道主义援助或从事国际合作或发展、教育或其他计划与方案，均有义务公开其方案，公布其工作方法与目标，并为其活动负责。各项义务和责任必须符合国际人权制度以及这些指导方针。

46. 从事消除贫困工作的公共和私人国际机构、非政府组织和运动及组织的工作人员正在并且必须通过行动显示出高度专业精神和道德水平，而且所采取行动需以国际人权法的原则以及这些指导方针为基础。这些工作人员的义务和责任——无

论其地位如何且包括志愿服务人员，必须接受独立监督和大众审视。鉴于此类组织活动的人道主义性质(其工作人员常常没有薪酬)，并对贫困者及其居住条件显示较大程度的认同，这些组织应当严格遵守行为道德标准并相应惩处任何违反这些标准的行为。

47. 对于协助贫困者，特别是与贫困作斗争的自愿工作，国际社会必须予以充分承认、支持并提供资金，而且国际社会需在国家、区域和国际上确立一种团结一致的气氛；必须鼓励贫困者组织和社会活动争取消除贫困，以期实现人权。

48. 各国和国际社会应在 10 月 17 日纪念大会 1992 年 12 月 22 日第 47/196 号决议所宣布的消灭贫困国际日，这是充分承认这一活动并加大其份量的机会。

2006/10. 推动实现饮水和卫生设施权

增进和保护人权小组委员会，

重申经济、社会和文化权利与公民权利、政治权利是不可分割、相互依存和相互关联的，

铭记《世界人权宣言》和《经济、社会、文化权利国际公约》及许多其他文书明确规定所有人都有权充分享受经济、社会和文化权利，

回顾《发展权利宣言》，

还回顾世界人权会议在《维也纳宣言和行动纲领》第一部分第 10 段中重申发展权是一项不可剥夺的普遍权利，也是人权的一个组成部分，并敦促各国和国际社会促进有效的国际合作，实现发展权和消除发展障碍，

考虑到1995 年 3 月 6 日至 12 日在哥本哈根举行的社会发展问题世界首脑会议的结果，特别是在《世界首脑会议行动纲领》中呼吁联合国系统应加强联合国在发展方面的各项业务活动，以执行世界首脑会议的各项成果，以及应加强联合国系统收集和分析资料和制定社会发展指标的能力，同时顾及不同国家，特别是发展中国家开展的工作，

回顾1997 年 3 月 14 日至 25 日在马德普拉塔(阿根廷)举行的联合国水资源会议决议一(对水资源的评估)、二(社区的供水)、三(农业用水)、四(工业技术方面的研究与发展)、八(水的领域国际合作的体制安排)及九(水的领域国际合作的财政安排)，

铭记大会 1980 年 11 月 10 日第 35/18 号决议和 1992 年 12 月 22 日第 47/193 号决议中分别宣布了国际饮水供应和卫生十年(1981-1990)，以及每年 3 月 22 日纪念世界水日，

还铭记“20 : 20”形式的合约的目标，特别是 1994 年《人的发展世界报告》所表示的关于人人享有饮水供应和卫生服务的目标，

回顾1999 年在欧洲经济委员会主持下在伦敦通过的 1992 年《跨界水道和国际湖泊利用公约》关于水与卫生的议定书，其中提到公正地获得用水供应的原则，所有居民都应获得供水，

还回顾欧洲环境法理事会 1999 年 4 月 17 日通过的关于持续管理水资源的马德拉宣言的原则，以及该理事会于 2000 年 4 月 28 日通过的关于饮用水的决议，

考虑到大会 2000 年 12 月 20 日第 55/196 号决议宣布 2003 年为“国际淡水年”，

考虑到经济、社会、文化权利委员会通过的关于水权的第 15 号一般性意见(2002 年)，其中申明水是一种维持生命和健康至关重要的公共消费品，必须被视为社会和文化财产，

尤其考虑到大会 2003 年 12 月 23 日第 58/217 号决议宣布的“生命之水国际十年”(2005-2015 年)的目标是，在各级更为注重与水有关的问题以及执行与水有关的方案，以便实现《21 世纪议程》、《千年宣言》和《约翰内斯堡执行计划》中的国际商定的目标，

忆及小组委员会 1997 年 8 月 27 日的第 1997/18 号决议，其中决定委托哈吉·吉塞先生在不涉及经费的情况下编写一份关于促进人人享有饮水供应和卫生服务权利问题的工作文件，

考虑到吉塞先生编写的关于促进实现人人享有饮水供应和卫生服务的工作文件(E/CN.4/Sub.2/1998/7)，

回顾人权委员会 2002 年 4 月 22 日第 2002/105 号决议，批准任命哈吉·吉塞先生为特别报告员，负责详细研究享受经济、社会和文化权利与推动实现饮水和卫生设施权之间的关系，

考虑到特别报告员编写的关于促进实现人人享有饮水供应和卫生服务权的初步报告、中期报告和最后报告，这三份报告先后提交给第五十四届、第五十五届和第

五十六届会议(E/CN.4/Sub.2/2002/10、E/CN.4/Sub.2/2003/WP.3 和 E/CN.4/Sub.2/2004/20),

铭记水乃生命之源,

铭记人人都有权享有足够的饮水,以满足其基本需要,以及可以享有在文化上可接受的、易于使用、安全和负担得起的卫生设施,这种设施能满足卫生条件、人的尊严和公共卫生和环境保护的要求,

考虑到水源乃是公共财产,其使用必须公平,并由使用者本着团结的精神合作管理,

对全世界仍有 10 亿以上的人无法享有饮水供应以及约有 40 亿人仍无法在适当的卫生条件中生活深表关注,

1. 满意地欢迎哈吉·吉塞先生提交的特别是关于实现饮水和卫生设施权的报告(E/CN.4/Sub.2/2005/25);其中载有关于实现饮水和卫生设施权的准则草案;

2. 再次强调水权是一项个人和集体人权,与若干国际人权文书和经济、社会、文化权利委员会第 15 号一般性意见(2002 年)中所列举的其他权利密切相关;

3. 申明人人获得饮水的权利不应受到任何限制,它应受到政府的管理和管制;

4. 通过本决议第 1 段所述关于实现饮水和卫生设施权的准则;

5. 请各国和国际组织在国家、区域和国际各级的政策决定过程中,优先落实它们就饮水和卫生权所承担的国际义务;

6. 请各国在供水和卫生方面进行合作以便实现人人享有用水权;

7. 请秘书长将关于实现饮水和卫生设施权的准则和经济、社会、文化权利委员会第 15 号一般性意见(2002 年)通知各国、各国际组织和涉及处理水和卫生问题的各非政府组织;

8. 请吉塞先生继续进行关于饮水和卫生权问题的的工作,并向小组委员会第五十九届会议或未来的人权理事会专家咨询机构第一届会议提交后续报告;

9. 决定将吉塞先生关于实施饮水和卫生设施权的报告提交人权理事会审议和通过,该报告载有关于实现饮水和卫生设施权的准则草案。

2006 年 8 月 24 日

第 21 次会议

[未经表决获得通过,见第六章。]

2006/11. 在民族或族裔、宗教和语言上
属于少数群体的人的权利

增进和保护人权小组委员会，

注意到少数群体问题工作组第十二届会议的报告(A/HRC/Sub.1/58/19)，

欢迎少数群体代表更多地出席工作组的届会，

对少数群体问题独立专家积极参加工作组第十二届会议表示赞赏，

对世界各地持续侵犯少数群体权利的事项表示关注，

1. 强调必须确保少数群体权利问题在人权理事会内得到充分审议，呼吁少数群体问题工作组或类似的专家机构将来继续确保就少数群体权利问题向人权理事会，最好通过其附属机构提供专门的咨询意见；

2. 建议在闭会期间召集此种未来的机制会议，为期至少五个工作日，并建议确保世界所有地区的少数群体代表进入和参与该机制，确保其作为少数群体权利问题的对话和相互了解的论坛；

3. 强调确立少数群体问题独立专家任务授权及其与工作组目前的互动关系，在推动促进和保护少数群体的权利——特别是在开展后续工作方面以及在与工作组所提供的公开论坛相互补充的有关专题专门知识方面——所代表的至关重要的历史机遇；

4. 赞赏地注意到独立专家的提议，由少数群体和政府代表在第十二届会议期间开展研究、并酌情采取主动行动，提请工作组注意具体的少数群体情况问题；

5. 赞同工作组和独立专家关于两年期工作方案的要求，其中包括一系列区域研讨会：其中一个关于美国非洲裔的境况问题，关于将少数因素纳入考虑而导致在治安、保安和刑事司法方面的差异问题，作为工作组第十二届会议所讨论的研究报告的一个后续行动(E/CN.4/Sub.2/AC.5/2006/WP.1)；以及就下列问题编写三份专题研究报告并随后举办专题研讨会：少数群体自治方面的积极的国家经验；加强落实《在民族或族裔、宗教和语言上属于少数群体的人的权利宣言》的方法和手段；以及对属于少数群体的妇女的双重歧视问题；

6. 欢迎在设立一项自愿基金，以支持少数群体代表，特别是来自发展中国家的少数群体代表参加联合国的会议方面取得的进展和采取的步骤；

7. 建议人权事务高级专员办事处继续运作少数群体研究金方案，因为这是在少数群体代表和少数群体组织中建立能力，了解各项人权机制和文书的本质及其工作方法的一个极好的工具，并鼓励人权高专办找出可能的办法，一旦该方案完成，使更多的少数群体同事参与；

8. 呼吁人权事务高级专员办事处和少数群体问题独立专家以及少数群体问题工作组，通过机构间合作，使联合国系统各部门、国际金融机构、区域银行、区域和国家开发机构参与有效落实《在民族或族裔、宗教和语言上属于的少数群体的人的权利宣言》，以便承认使少数群体问题主流化的重要性，将其作为实现平等权利的一个工具，并积极促进在相关政策和方案的设计、执行、监测和评价中使少数群体观点主流化。

2006 年 8 月 24 日

第 21 次会议

[未经表决获得通过，见第七章。]

2006/12. 第二个世界土著人民国际十年

增进和保护人权小组委员会，

铭记《宪章》确定的联合国的宗旨之一是，实现国际合作，解决经济、社会、文化和人道主义性质的国际问题，促进和鼓励尊重所有人的人权和基本自由，且不分种族、性别、语言或宗教，

回顾大会 1993 年 12 月 21 日第 48/163 号和 2004 年 12 月 20 日第 59/174 号决议，其中大会分别宣布发起“世界土著人民国际十年”和“第二个世界土著人民国际十年”，

还回顾大会确定的“第二个十年”的目标是加强国际合作，开展着重行动的方案和具体项目、增加技术援助和进行有关的标准制订活动，以解决土著人民面临的问题，

考虑到大会第 59/174 号决议请秘书长任命主管经济和社会事务副秘书长担任“第二个十年”的协调员，并就“第二个十年”的综合行动方案向大会第六十届会议提交一份报告，

确信“第二个十年”及其行动方案应该能够在充分尊重和落实土著人民的权利和自由以及真正改善他们的日常生活等方面带来积极的变化，因为尽管在“第一个十年”期间取得了一些重要成果，但人权委员会 2005 年 4 月 20 日第 2005/51 号决议仍然深为关注世界许多地区土著人民的社会经济发展水平不稳定，与整个人口相比他们的情况悬殊；并重申必须更有效地承认、增进和保护他们的权利和自由，

欢迎人权理事会 2006 年 6 月 30 日第 1/2 号决议通过《联合国土著人民权利宣言》，拟订该宣言是“第一个十年”的主要目标之一，

强调如人权委员会 2005 年 4 月 20 日第 2005/49 号决议所确认的那样，在规划和执行“第二个十年”的活动方案时有必要与土著人民及其组织协商与合作，并且需要确保“第二个十年”协调员与土著居民问题工作组等联合国系统的其他有关机构和机制之间的充分合作和协商，

确信土著居民问题工作组是一个十分宝贵的论坛，二十多年来，各国、土著人民及其组织和领导人与许多联合国专门机构及大量政府间组织和非政府组织一道，每年在这个论坛上开展富有成果的交流，从而使国际舆论越来越清楚地认识到世界许多地区土著人民的困境的许多方面和实际程度，

欢迎人权委员会第 2005/49 号决议请土著居民问题工作组通过人权事务高级专员办事处向“第二个十年”协调员提供一份活动清单，供其考虑酌情列入作为“第二个十年”综合行动方案人权部分的内容，并欢迎工作组第二十三届会议以恰当的方式响应了这一请求，

审议了土著居民问题工作组第二十三届会议报告(E/CN.4/Sub.2/2005/26)，特别是“附件四”，工作组在该附件中向“第二个十年”协调员提出了一份在国际、区域和国家三级开展的活动清单，供酌情纳入“第二个十年”行动方案，

1. 重申有必要继续特别重视让土著人民切实参与“第二个世界土著人民国际十年”活动的规划、组织和开展问题，以便充分实现“十年”的目标；

2. 请联合国人权事务高级专员采取必要步骤，确保高专办与“第二个十年”协调员充分合作，参与“第二个十年”行动方案人权部分的活动；

3. 请土著居民问题工作组根据高级专员办事处定期向工作组成员提供的情况，密切关注作为“第二个十年”行动方案人权部分的内容而开展的活动，以便能够有助于大会将在 2010 年和 2015 年开展的“第二个十年”中期和末期审查；

4. 认为工作组每年通过的结论和建议以及该机构在历时二十四年不断研究大量土著问题过程中和在“第一个十年”行动方案执行情况评估中积累的经验，对成功地规划和落实将在“第二个十年”框架内开展的活动会特别有用；

5. 欢迎在 2006 年 8 月 3 日庆祝“世界土著人民国际日”；

6. 再次建议继续照例在土著居民问题工作组年度会议第四天在日内瓦举行“世界土著人民国际日”庆祝活动，以确保有尽可能多的土著人民代表、政府代表、政府间组织代表和非政府组织代表以及联合国机构和专门机构的工作人员参加；

7. 建议“第二个十年”协调员呼吁各国政府和其他可能的捐助方向“第二个世界土著人民国际十年”自愿基金提供慷慨捐助；

8. 欢迎为确立和促进土著问题常设论坛、土著居民问题工作组以及土著人民的人权和基本自由情况特别报告员之间的合作而已经采取和将继续采取的步骤，正如设法求得一种强调有必要发起第二个国际十年的切实有效的共同方针那样。

2006 年 8 月 24 日

第 21 次会议

[未经表决获得通过，见第七章。]

2006/13. 土著居民问题工作组

增进和保护人权小组委员会，

重申迫切需要承认、促进和更有效地保护土著人民权利，包括他们的人权和基本自由，

铭记 1993 年世界人权会议通过的有关建议，特别是《维也纳宣言和行动纲领》第一部分第 20 段和第二部分第 28 至 32 段中所载的建议，

还铭记 2001 年反对种族主义、种族歧视、仇外心理和相关的不容忍现象世界会议通过的有关建议，

回顾经济及社会理事会 1982 年 5 月 7 日第 1982/34 号决议，其中理事会授权小组委员会每年设立一个土著居民问题工作组，

深为赞赏地注意到土著居民问题工作组第二十四届会议的报告(A/HRC/Sub.1/58/22)，特别是报告的结论和建议，

欢迎工作组根据其下述双重任务在第二十四届会议上进行的充分讨论：审查促进和保护土著人民人权和基本自由方面的进展，包括“非土著当局、集团或个人将土著人民的土地用于军事目的”这一主题和标准的制订，以及在土著问题方面与其它联合国机构的合作，

强调深切关注殖民时代的后果仍然明显，继续对世界各地土著人民的生活状况带来不利影响，

再次回顾人权委员会 1993 年 3 月 5 日第 1993/30 号决议，其中委员会建议所有专题报告员、特别代表、独立专家和工作组在各自任务范围内特别注意土著人民的情况，

注意到人权委员会 2005 年 4 月 20 日第 2004/49 和 2005/51 号决议，以及经济及社会理事会 2005 年 7 月 25 日第 2005/268 号和 2005/270 号决定，

考虑到联系最近在秘书长倡导下正在开展的联合国人权机构改革进程，参加联合国系统内外许多会议的很多国家政府和土著人民代表和核心小组一再表示十分希望继续保持土著居民问题工作组，

回顾 2005 年 8 月 11 日第 2005/23 号决议，

1. 对工作组所有成员在会议期间完成的重要而建设性的工作，以及为方便在年度会议期间更多地进行交互式对话而采用的新工作方法深表赞赏；

2. 重申如下意见：目前联系最近在秘书长倡导下正在开展的联合国人权活动、机构和机制改革进程，在审查与土著人民有关的活动、机构和机制时，应考虑到土著居民问题工作组、土著人民的人权和基本自由情况特别报告员和土著问题常设论坛的任务是相互明显不同但又是互补的，因此，这三个机构都不应取消，并请小组委员会的上级机构根据上述三个机制已经形成的合作情况，核准这一意见；

3. 建议将“土著问题”这一项目自动列入人权理事会的议程，强调需要一个专家机构就增进、保护和落实土著人民权利的问题向理事会提供咨询意见，还建议将下列事项作为这个机构的主要职能：编写以采取行动为主要目的之深入报告和研究报告，制订与增进、保护和落实土著人民权利有关的准则和其它国际标准，还建议该专家机构向小组委员会或任何未来的专家咨询机制提交报告；

4. 请秘书长将工作组第二十四届会议的报告(A/HRC/Sub.1/58/22)转交联合国人权事务高级专员、各土著人组织、各国政府、有关的政府间组织和非政府组织、

联合国援助土著居民自愿基金董事会，并转交人权理事会、作为人权理事会下设特别程序的所有专题报告员、特别代表、独立专家和工作组以及所有条约机构；

5. 重申各条约机构和所有专题特别程序向工作组通报，它们在工作中是如何根据各自的职责考虑到促进和保护土著人民的权利的，并在这方面进一步请它们充分考虑人权委员会 2004 年 4 月 20 日第 2004/58 号决议第 3 和第 4 段；

6. 请工作组现任主席兼报告员向人权委员会特别报告员/代表、独立专家和人权理事会特别程序工作组主席第十四次年度会议作出口头陈述，证实特别程序与工作组需要进一步合作，并就进一步发展这种十分必要的合作提出可能的方式；

7. 欢迎人权理事会在其 2006 年 6 月 29 日第 1/2 号决议中通过《联合国土著人民权利宣言》，并建议大会第六十一届会议通过该宣言；

8. 决定授权工作组根据土著问题常设论坛和土著人民人权和基本自由情况特别报告员的具体请求向他们提供各国政府和土著人民代表在关于议程项目 4(审查动态)在年度一般性辩论中所提供的信息，以此作为一个具体的步骤，与具体负责土著人民情况的其他机构进一步合作；

9. 请工作组继续探索进一步加强与常设论坛和特别报告员的合作的方式方法；

10. 请人权理事会按照工作组在其报告(A/HRC/Sub.1/58/22, 第 59 段)中提出的建议批准工作组主席兼报告员在 2007 年用一周时间参加第五届土著问题常设论坛，使他能够介绍工作组第二十四届会议的报告；

11. 建议人权理事会和经社理事会邀请土著问题常设论坛主席和土著人民人权和基本自由情况特别报告员参加工作组第二十五届会议；

12. 决定工作组第二十五届会议以“私人部门的行动对土著人民权利的影响”作为主要议题，并决定联合国人权事务高级专员办事处请联合国系统各有关组织、机构和部门提供有关这一主题的资料，并在可能的情况下积极参加工作组对这个问题的辩论；

13. 决定工作组第二十五届会议的议程如下：1. 选举主席团成员；2. 通过议程；3. 安排工作；4. 审查动态；(a) 一般性辩论；(b) 主要议题：“私人部门的行动对土著人民权利的影响”；(c) 非土著当局、团体或个人为军事目的利用土著人民土地”；5. 制订标准：审查和批准关于文化遗产及自由、事先、知情同意的指导

原则最后草案；6. 其他事项：(a) 第二个世界土著人民国际十年；(b) 与其他联合国机构的合作；(c) 联合国援助土著居民自愿基金的现况；(d) 联合国土著人民权利宣言(更新)；7. 因环境原因而濒临灭绝的国家和民族，尤其是土著人民的人权情况；8. 介绍结论和建议的要点；9. 通过报告；

14. 请秘书长根据本决议第 13 段为工作组第二十五届会议起草附加说明的议程；

15. 请人权事务高级专员办事处同主席兼报告员协商后，在工作组第二十五届会议举行之前将项目 4 下各项问题的安排预先通知与会者，以便于各与会者之间更积极地对话；

16. 请工作组在第二十五届会议上在议程草案项目 4 之下继续审查关于土著人民文化遗产及自由、事先、知情同意的指导原则最后草案；

17. 呼吁所有国家具体注意促进和保护土著人民的传统知识，并在与人口中的非土著部分关系方面在保护土著人民传统知识时确保充分落实自由、事先知情同意原则；

18. 请米格尔·阿方索·马丁内斯按照小组委员会第 2004/15 号决议的要求，在可能情况下争取向工作组第二十四届会议在议程草案项目 4(c)之下再提交一份关于土著人民与预防和解决冲突问题的工作文件；

19. 请各国向工作组第二十五届会议提交其认为适宜提供的有关资料，说明在其管辖范围内居住的土著人民在现有或潜在冲突情况下，根据在与非土著实体或个人的关系方面可行使的权利，可利用的解决和预防冲突的机制；

20. 同意工作组的建议，请高级专员办事处举办两次技术性研讨会，根据工作组最近几年所做的工作，利用一次研讨会拟订有关土著人民遗产的指导原则，利用另一次拟订关于自由、事先和知情同意的原则的指导原则，并为此采取必要步骤，将所需拨款列入 2007 年预算，以便确保在不迟于 2007 年年底的时候在日内瓦举办研讨会；建议高级专员办事处公布并广泛散发关于自由、事先和知情同意的指导原则；

21. 根据第二十四届会议主要议题的讨论情况，决定请高级专员办事处作为优先事项并与工作组主席兼报告员协商，于 2007 年举办土著人民、采矿和其他私人

部门公司与人权问题第二次研讨会，以期拟订基于尊重土著人民文化、传统和文化遗产以及自由、事先和知情同意原则的指导原则；

22. 表示深为赞赏 Mascwachis 克里部落族长和酋长确认愿意在加拿大条约 6 之下的传统土地上承办小组委员会第 2004/15 号决议所指“执行国家与土著人民之间签订的各种条约、协议和其他建设性安排的方式方法问题”研讨会，该研讨会按照他们在第二十二届会议上发出的邀请将于 2006 年 9 月 25 日至 27 日举行，工作组已接受他们的邀请(见 E/CN.4/Sub.2/2004/28, 第 118 段)，欢迎该部落和高级专员办事处为筹备这一活动已经做的工作；

23. 表示感谢高级专员办事处为确保充分做好组织和技术准备以及这一重要活动的成功，向研讨会的土著组织者提供的必要合作；

24. 表示赞赏高级专员办事处于 2006 年 1 月安排举办关于“土著人民对自然资源的永久主权及其与土地的关系”的研讨会，并注意到向土著居民问题工作组提交的关于这一活动的报告(E/CN.4/Sub.2/AC.4/2006/3)。它还请高级专员办事处执行有关建议；

25. 请高级专员办事处向希望根据现行人权法律和《人权宣言》制订有关土著问题的国家法律的国家提供技术合作；

26. 再次请阿方索·马丁内斯在不涉及经费问题的情况下编写一个工作文件，说明仍对世界各地土著人民的生活条件产生不利影响的殖民时代的后果，将其提交工作组第二十六届会议和小组委员会第五十九届会议或任何专家咨询机制的第一届会议；

27. 建议高级专员办事处在可能的情况下于 2008 年年底之前举办一次关于殖民主义对土著人民的现时影响的研讨会；

28. 呼吁各国政府、土著人民、政府和非政府组织和及其他有能力的潜在捐助者在 2007 年继续向联合国援助土著居民自愿基金和第二个世界土著人民十年自愿基金慷慨捐款；

29. 建议各国考虑请大会扩大自愿基金的任务范围，使土著人民能参加人权条约机构，并向土著组织提供人权项目资金；

30. 请人权理事会授权土著居民问题工作组在小组委员会 2007 年第五十九届会议或任何专家咨询机制的第一届会议之前举行十次会议；

31. 建议人权理事会通过下述决定草案：

[案文见第一章，决定草案 5]

2006 年 8 月 24 日

第 21 次会议

[未经表决获得通过，见第七章。]

2006/14. 基于工作和出身的歧视

增进和保护人权小组委员会，

忆及其 2000 年 8 月 11 日第 2000/4、2003 年 8 月 13 日第 2003/22、2004 年 8 月 12 日第 2004/17、2005 年 8 月 11 日第 2005/22 号决议，以及人权委员会 2005 年 4 月 19 日第 2005/109 号决定，

欢迎特别报告员横田洋三和钟金星提交的关于基于工作和出身的歧视问题的进展报告(A/HRC/Sub.1/58/CPR.2)，

但感到遗憾的是，政府、国家人权机构以及联合国相关机关和机构没有对特别报告员发送的问题单作出更多的答复，而且特别报告员建议举行并得到小组委员会第 2005/22 号决议核可的区域研讨会未能举行，

强调有必要继续进行并完成有关基于工作和出身的歧视问题的研究，并且有必要将关于切实消除这一形式的歧视的原则和准则草案定稿，

1. 请特别报告员继续进行并完成有关基于工作和出身的歧视问题的研究，将关于切实消除这一形式的歧视的原则和准则草案定稿，并于 2007 年向小组委员会或其后续机构提交最后报告，或在这两者均不存在的情况下向人权理事会提交该报告；

2. 核可特别报告员的以下建议：(一) 在 2007 年第一季度结束之前获得独立资金，举办两次区域研讨会，一次在亚洲举行，另一次在非洲举行，目的是鼓励受影响社区代表就这一议题同特别报告员进行交互式讨论；(二) 在 2007 年第二季度在日内瓦举行一次磋商会议，以便使特别报告员能够听取政府、联合国机关和机构、非政府组织以及受影响社区代表就关于切实消除基于工作和出身的歧视的准则和草案定稿问题提出的看法；

3. 请联合国人权事务高级专员向特别报告员提供充分协助和支持，以便使其能够完成研究工作，同时在组织拟举行的研讨会和磋商会议方面给予协助和支持；

4. 建议人权理事会通过以下决定草案：

[案文见第一章，决定草案 6]

2006 年 8 月 24 日

第 21 次会议

[未经表决获得通过，见第七章。]

2006/15. 对麻风病人及其家庭成员的歧视

增进和保护人权小组委员会，

忆及《世界人权宣言》第一条规定，人人生而自由，在尊严和权利上一律平等，

又忆及《世界人权宣言》第二条规定，人人有资格享受该《宣言》所载的一切权利和自由，不分种族、肤色、性别、语言、宗教、政治或其他见解、国籍或社会出身、财产、出生或其他身份等任何区别，

并忆及《世界人权宣言》第五条规定，任何人不得受到酷刑，或施以残忍、不人道或有辱人格的待遇或处罚，

关注千百万人民因身体或精神疾病或残疾而受到歧视，

特别关注成百上千万人不仅饱受麻风病之苦——尽管在科学和医学上已经证明是可以医治和控制的——而且还由于误解和漠不关心，而在政治、法律、经济和社会上受到歧视，并且没有任何法律或行政措施禁止这类歧视，保护病人并予以补救，

1. 赞赏地欢迎横田洋三先生提交的关于对麻风病人及其家庭成员歧视问题的工作文件(A/HRC/Sub.1/58/CRP.7)；

2. 赞同该工作文件中所载的全部结论和建议；

3. 欢迎全世界最具声望和受尊敬的政治领袖、文化领袖和宗教领袖于 2006 年 1 月 29 日世界防治麻风病日之际在新德里签署并发表的“关于消除对麻风病人的侮辱和歧视的全球呼吁”；

4. 并欢迎最近印度和安哥拉实现了将麻风病例减到每 10 万人口少于 1 例的削减指标，以及据世界卫生组织统计，2005 年报告的麻风病新增病例数大大降低，构成全球新增麻风病例下降趋势的一部分；

5. 请尚未做到的政府，废止要求麻风病人接受强制性集中管理的立法，并对麻风病人在他们愿意的前提下以不住院方式提供有效、迅速和免费医疗；

6. 还请各国政府为曾经强制收容在疗养院、聚居地、医院或特定社区内的前病人提供恰当补救；

7. 进一步请各国政府立即禁止对麻风病人及其家庭成员的任何歧视并为此采取有效措施；

8. 鼓励各国政府尽一切努力将麻风病教育纳入学校课程，以便正确了解麻风病和麻风病人及其家庭成员，并防止歧视他们；

9. 赞同横田洋三先生的建议，在具备独立资金的情况下，（一）举办两次区域研讨会，一次安排在非洲，一次安排在亚洲，以鼓励麻风病人的代表及其组织积极参与关于对麻风病人及其家庭成员的歧视问题的讨论，以及（二）在日内瓦举办一次磋商会议，以便横田先生能够听取各国政府、联合国机关和机构、非政府组织和麻风病人代表关于起草防止歧视麻风病人及其家庭成员的原则和准则案文的意见；

10. 请人权理事会将麻风病人及其家庭成员的歧视议题纳入小组委员会或在理事会之下将要设立的新的专家机构的研究范围，并决定任命横田洋三先生为特别报告员，负责完成全面地研究这个问题，并于 2007 年向小组委员会或新的专家机构提交一份初步报告，如届时二者均不存在，则向人权理事会提交一份进度报告，并拟出一套关于制止对麻风病人及其家庭成员的歧视的原则和准则草案；

11. 请横田先生与有关实体展开对话，包括世界卫生组织，联合国教育、科学及文化组织、联合国儿童基金会、人人有权享有最佳身心健康问题特别报告员和经济、社会及文化权利委员会；

12. 请秘书长和联合国人权事务高级专员为横田先生提供使其能够完成这项任务的一切必要协助，包括在组织拟议的研讨会和磋商会议方面提供这样的协助；

13. 建议人权理事会通过如下决定草案：

[案文见第一章，决定草案 7]

2006 年 8 月 24 日

第 21 次会议

[未经表决获得通过，见第七章。]

2006/16. 国家和其他领土因环境原因而消失的法律后果，包括
对其居民人权、特别是对土著人民权利的影响

增进和保护人权小组委员会，

遵照《世界人权宣言》，

回顾以往就该问题的工作，特别是 2003 年 8 月 14 日第 2003/24 号决议和 2004 年 8 月 9 日第 2004/10 号决议，

考虑到人权委员会 2004 年 4 月 21 日第 2004/122 号决议和 2005 年 4 月 20 日第 2005/112 号决定，

承认以一种全面方式紧迫解决前所未有的国家和其他领土消失现象的法律后果的重要性，其中包括对其居民人权，特别是对土著人民权利的影响，

回顾弗朗索瓦斯·汉普森女士提交的关于因环境原因而濒临消失的国家和领土内土著人民的人权情况的扩充工作文件(E/CN.4/Sub.2/2005/28)，并欢迎她在向第五十八届会议提交的会议室文件(E/CN.4/Sub.2/AC.4/2006/CRP.2)中提供的最新资料；

1. 赞同会议室文件中所载的结论和建议，并重申工作文件中所载的结论和建议；

2. 决定任命弗朗索瓦斯·汉普森女士为特别报告员，根据其扩充的工作文件和会议室文件以及小组委员会第五十七和第五十八届会议上收到的意见和作出的讨论，以及委员会第 2005/112 号决定批准的调查表的结果，对国家和其他领土因环境原因而消失的法律后果，包括对其居民人权特别是对土著人民权利的影响，编写一份全面研究报告；

3. 请特别报告员向小组委员会第五十九届会议提交或未来任何的专家咨询机制的第一届会议一份初步报告，在随后年份提交一份进度报告和一份最后报告；

4. 请秘书长为特别报告员提供使其能够完成这项任务的一切必要协助包括她本人或土著人民问题工作组秘书出席定于 2007 年上半年在南太平洋举行的关于这一主题的讲习班；

5. 要求各国对委员会授权的调查表作出全面和及时的答复；

6. 决定若出于某种原因汉普森女士未获人权理事会的任命，请汉普森女士就国家和其他领土因环境原因而消失的法律后果，包括对其居民人权，特别是对土著人民权利的影响编写一份扩充工作文件，提交土著居民问题工作组第二十五届会议和小组委员会第五十九届会议或未来任何的专家咨询机制的第一届会议；

7. 建议人权理事会通过如下决定草案：

[案文见第一章，决定草案 8]

8. 决定第五十九届会议或未来任何的专家咨询机制的第一届会议在同一议程项目下继续审议这一问题。

2006 年 8 月 24 日

第 21 次会议

[未经表决获得通过，见第七章。]

2006/17. 当代形式奴役问题工作组的报告

增进和保护人权小组委员会，

忆及 2005 年 8 月 11 日第 2005/29 号决议，

注意到人权理事会 2006 年 6 月 30 日第 1/102 号决议，

重申所有男女和儿童都享有免遭一切形式奴役的基本权利，

回顾第三十一届会议的优先主题是卖淫对人权的影响，

注意到当代形式奴役问题工作组第三十一届会议的报告(A/HRC/Sub.1/58/25)，特别是其中第六章所载的建议，

表明赞成在联合国当代形式奴役问题自愿信托基金的资助下，奴役和类似奴役做法受害者及其代表通过参加工作组会议，就奴役和类似奴役做法的持续存在发表真知灼见而作出的宝贵贡献，

经研究人权理事会赋予小组委员会的任务——由小组委员会编写一份文件，说明其对今后向人权理事会提供专家意见的展望和建议，

回顾工作组在集中注意确保落实各项有关奴役问题公约的长期需要方面所发挥的带头作用，协助查明并编撰奴役和类似奴役做法新的方式和表现形式，提醒关注例如拐卖儿童，儿童卖淫和儿童色情、逼婚、暴力侵害妇女、移徙工人以及人口贩运，并起草了人权委员会通过的防止贩卖人口和诱使他人卖淫营利行动计划，

注意到在工作组中，尤其是从事奴役和类似奴役做法研究、调查和根除努力的与会非政府组织就保留该工作组所表达的一致意见。

1. 建议人权理事会建议联大保持和加大努力，劝说各缔约国批准 1926 年《禁奴公约》、1949 年《禁止贩卖人口及取缔意图营利使人卖淫的公约》、1956 年《废

止奴隶制、奴隶买卖及类似奴隶制的制度和习俗补充公约》、劳工组织 1999 年《最有害的童工形式公约》(第 182 号公约)以及与奴役问题有关的其他条约；

2. 建议人权理事会请联大呼吁各会员国为联合国当代形式奴役制问题自愿信托基金作出慷慨捐款，以便使奴役和类似奴役做法更多的受害者及其代表出席工作组会议，为帮助奴役和类似奴役做法受害者的项目提供赠款，并建议工作组指定一名成员获邀出席董事会年度会议，以便增加这两个机构的协同能力；

3. 请人权理事会注意工作组为查明奴役和类似奴役做法新的方式和表现形式所作出的重要贡献；

4. 强调工作组为奴役和类似奴役做法受害者和非政府组织参加由政府和国际组织代表出席的国际论坛提供了独一无二的平台，从而引起对奴役和类似奴役做法长期和新的形式的关注；

5. 建议保留工作组；

6. 还建议人权理事会在审查专家咨询制度时考虑：(a) 能否赋予工作组在有关条约缔约方合作框架下，监督与奴役问题有关的条约执行情况的授权；和(b) 能否设立一名当代形式奴役问题特别报告员，或将这一授权与其他特别报告员的授权合并在一起，在一个长期议程项目下结合今后的专家咨询意见机制，对报告作出讨论，并随附关于未来的专家咨询机制的建议，提交人权理事会审议。

2006 年 8 月 24 日

第 21 次会议

[未经表决获得通过，见第八章。]

2006/18. 武装冲突期间的蓄意强奸、
性奴役和类似奴役做法

增进和保护人权小组委员会，

回顾其 2005 年 8 月 11 日第 2005/27 号决议，

又回顾安全理事会 2000 年 10 月 31 日第 1325(2000)号决议，其中特别重申必须充分执行在冲突中和冲突后保护妇女和女童权利的国际人道主义法和人权法，以及根据该决议印发的秘书长关于武装冲突对妇女和女童的影响、妇女在建设和平中的作用以及和平进程和冲突解决过程涉及的性别方面的问题的报告(S/2002/1154)，

注意到联合国人权事务高级专员关于武装冲突期间蓄意强奸、性奴役和类似奴役做法问题的报告(E/CN.4/Sub.2/2000/20、E/CN.4/Sub.2/2001/29、E/CN.4/Sub.2/2002/28、E/CN.4/Sub.2/2003/27、E/CN.4/Sub.2/2004/35 和 E/CN.4/Sub.2/2005/33)，

考虑到人权委员会的各项决议，包括 2005 年 4 月 19 日关于消除暴力侵害妇女现象的第 2005/41 号决议、2005 年 4 月 20 日关于武装冲突期间保护平民人权的第 2005/63 号决议、2005 年 4 月 21 日关于有罪不罚现象的第 2005/84 号决议以及暴力侵害妇女、其原因及后果问题特别报告员提交委员会第六十二届会议的报告(E/CN.4/2006/61 和 Add.1-5)，

又考虑到经更新的《采取行动打击有罪不罚现象，保护和增进人权的一套原则》(E/CN.4/2005/102/Add.1)和人权委员会 2005 年 4 月 19 日第 2005/35 号决议所附《关于粗暴违反国际人权法和严重违反国际人道主义法行为的受害者得到补救和赔偿的权利的基本原则和准则》，

意识到尽管在国际一级就针对平民的蓄意强奸和性奴役问题在法律上取得了进展，但妇女和女童在冲突期间仍然面临着广泛的基于性别的性暴力侵犯，

1. 欢迎秘书长的工作并再次赞赏地回顾其关于妇女、和平与安全的报告(S/2002/1154)；

2. 又欢迎联合国人权事务高级专员就蓄意强奸、性奴役与类似奴役做法所开展的工作，并非常赞赏地注意到高级专员的报告(A/HRC/Sub.1/58/23)；

3. 深为关切的是，正如上述报告中所指出的，蓄意强奸、性奴役与类似奴役做法仍然被用来羞辱平民和军事人员，破坏社会和减损和平解决冲突的前景，而且因此而造成的严重身心创伤不仅危及个人的康复，还危及整个社会冲突后的重建；

4. 认为前南斯拉夫问题国际刑事法庭、卢旺达问题国际刑事法庭和塞拉利昂问题特别法庭在判决中确认强奸以及最近加上的性奴役构成危害人类罪，而且《国际刑事法院罗马规约》特别确认，不论是在国内或国际武装冲突期间犯下的性暴力和性奴役行为，均可构成危害人类罪、战争罪或灭绝种族罪，属该法院管辖，这些均为保护妇女人权方面的重大进展，因为它们质疑为人们广泛接受的酷刑、强奸和暴力侵害妇女是战争和冲突不可分割的部分这一概念，并认为犯下这类罪行的人应承担 responsibility；

5. 重申各国应提供切实有效的刑事惩治办法，并对尚未得到补救的侵权行为提供赔偿，以便终止武装冲突期间犯下的性暴力行为不受惩罚的现象；

6. 鼓励各国就武装冲突期间的蓄意强奸、性奴役和类似奴役做法问题开展人权教育，同时确保教学课程在叙述历史事件方面的准确性，以防止再次出现这种侵权行为，并增进各国人民之间的相互了解；

7. 呼吁人权事务高级专员就武装冲突期间的蓄意强奸、性奴役和类似奴役做法问题向小组委员会第五十九届会议或其后继机构提交一份最新报告，在小组委员会或其后继机构均不存在时，则向人权理事会提交该报告；

8. 决定第五十九届会议在同一议程项目下审议这一问题，或请任何后继专家咨询机构第一届会议审议。

2006年8月24日

第21次会议

[未经表决获得通过，见第八章。]

2006/19. 世界人权教育方案

增进和保护人权小组委员会，

回顾其 2003 年 8 月 13 日第 2003/5 号决议、2004 年 8 月 12 日第 2004/18 号决议和 2005 年 8 月 11 日第 2005/26 决议，

重申《世界人权宣言》第二十六条，其中规定教育的目的应是充分发展人的个性，加强对人权和基本自由的尊重，

深信人权教育是改变种族主义、种族歧视、仇外心理和相关不容忍态度和行为，以及促进容忍和尊重社会多样性的关键，

深信人权教育是一种长期的终身过程，处于各级发展水平和各社会阶层的人们藉以学习尊重他人的尊严，人权教育极有助于促进平等和可持续发展，防止冲突和侵犯人权，增进参与和民主进程，以建立所有人的所有人权都得到珍视和尊重的社会，

重申必须在国际一级继续采取行动，支持各国努力到 2015 年实现《千年发展目标》，特别是人人普遍接受基本教育，包括人权教育，人权教育应该成为增强受歧视群体特别是妇女和穷人能力的手段，

认识到非政府组织和社区组织可在促进和保护人权方面发挥宝贵和创造性作用，它们可以传播公共信息和参与人权教育，尤其是在基层及偏远和农村社区这样做，并考虑到它们对“联合国人权教育十年(1995-2004)”期间开展的活动能否继续下去表示的关切，

忆及联合国人权事务高级专员提交人权委员会的关于“十年”的成就与缺陷以及该领域今后活动的报告(E/CN.4/2004/93)中的意见，还忆及高级专员在提交委员会的“十年”后续行动报告(E/CN.4/2003/101)中的意见，即需要在“十年”之后继续维持全球人权教育框架，以确保在国际议程内优先关注人权教育，为所有有关行为者采取行动提供一个共同集体框架，支持现有方案，并激励制定新的方案，增强各级的伙伴关系和合作，

回顾大会 2003 年 12 月 22 日第 58/181 号中决议，大会在决议中决定在第五十九届会议期间，于 2004 年 12 月 10 日“人权日”举行一次全体会议，审查“十年”的成就，并讨论今后如何加强人权教育活动，

还回顾人权委员会 2004 年 4 月 15 日第 2004/71 号决议和经济及社会理事会 2004 年 7 月 22 日第 2004/268 号决定，其中建议大会在第五十九届会议上宣布从 2005 年 1 月 1 日起，开始分阶段连续实施世界人权教育方案，第一阶段是与联合国教育、科学及文化组织和其他有关政府及非政府行为者合作，根据人权事务高级专员办事处拟编写的行动计划，主要在中小学校进行，

赞赏地注意到委员会第 2004/71 号决议第 3 段所述世界人权教育方案的总体目标，是维持和推动在所有阶层实施人权教育方案；提请注意，制定正规教育部门的创新人权教育战略，并按委员会要求至少提出最低限度行动，不应妨碍继续支持其他部门的行动，特别是在基层针对弱势群体，如参加冲突后重建人口、妇女和其他受歧视群体以及参与发展和社会变革的穷人的人权教育方案，

满意地忆及大会 2004 年 12 月 10 日第 59/113 号决议宣布发起世界人权教育方案，从 2005 年 1 月 1 日起，开始分阶段连续实施，强调联合国人权事务高级专员和联合国教育、科学及文化组织应继续进行人权教育领域的工作，

满意地注意到大会 2005 年 7 月 14 日第 59/113B 号决议，大会在其中通过了世界人权教育方案第一阶段(2005-2007 年)行动计划修订草案(A/59/525/Rev.1)，重点是在中小学校进行人权教育，鼓励所有国家在世界人权教育方案范围采取各种措施，特别尽其能力所及制定行动计划修订草案；

1. 欢迎人权事务高级专员办事处所进行的各项积极活动，以期普遍散播《世界人权宣言》和《行动计划》及其对落实《计划》所作出的贡献和提供的支助；

2. 还欢迎大会根据其 2006 年 4 月 3 日第 60/251 号决议设立了人权理事会，大会在该决议第 5 段中决定，“理事会，除其他外应：(a) 促进人权教育和学习”；

3. 建议各人权条约机构在审查缔约国报告时特别注意人权教育，尤其是世界人权教育方案的人权教育，并将人权教育列入人权条约机构年会的议程，以便它们能够就人权教育如何促进旨在加强国家人权保护机制的国家能力建设提出建议。

2006 年 8 月 24 日

第 21 次会议

[未经表决获得通过，见第八章。]

2006/20. 详拟在打击恐怖主义时促进和保护人权的详细
原则和指导方针(并附有关评注)工作组

增进和保护人权小组委员会，

重申《联合国宪章》的宗旨和原则，

还重申尊重所有人的人权和基本自由，尊重法治的根本重要性，包括对付恐怖主义和忧心恐怖主义时尊重人权、自由和法治的根本重要性，

回顾各国有义务保护所有人的人权和所有个人的基本自由，

承认各级所采取的符合国际法，尤其是国际人权法、人道主义法和难民法的反恐措施对于民主体制的运作、维护和平与安全和进而充分享有人权的重要贡献，以及通过国际合作和加强联合国在这方面的作用而继续开展这场斗争的必要性，

深切痛惜在打击恐怖主义的斗争中发生的侵犯人权和基本自由的行为，

承认尊重人权、民主和法治是相互关联和相辅相成的，

欢迎联合国和区域政府间组织以及各国所采取的在反恐前提下加强促进和保护人权的各项主动行动，

重申坚决谴责一切恐怖主义行为、方法和做法，不论其动机为何，采取何种形式和表现方式，在何处发生，由何人所为，均属不可开脱的犯罪行为，并重申决心加强国际合作防范和打击恐怖主义，

强调人人有权享有《世界人权宣言》所承认的一切权利和自由，不分种族、肤色、性别、语言、宗教、政治或其他见解、国籍或社会出身、财产、出生或其他身份等任何区别，

回顾 2005 年 8 月 11 日第 2005/31 号决议，其中赞成负责详拟在打击恐怖主义时促进和保护人权的详细原则和指导方针(并附有关评注)(E/CN.4/Sub.2/2005/43)，届会工作组报告所载的所有建议，包括要求卡利奥皮·库法根据工作组的讨论订正原则和指导方针初步框架草案，并决定在小组委员会第五十八届会议期间再次举行工作组会议，

1. 高度赞赏和感谢库法女士的扩充工作文件第二版本(A/HRC/Sub.1/50/30)，其中载有关于人权和恐怖主义问题的订正原则和指导方针框架草案；

2. 还高度赞扬和感谢弗朗索瓦斯·汉普森关于国际司法合作的工作文件(A/HRC/Sub.1/58/CRP.6)和埃马纽埃尔·德科关于恐怖主义行为受害者权利的工作文件(A/HRC/Sub.1/58/CRP.11)，以及授权详拟在打击恐怖主义时促进和保护人权的详细原则和指导方针(附带有关评注)的小组委员会工作组第二届会议的所有与会者；

3. 重申在打击恐怖主义时尊重国际人权法、人道主义法和难民法的重要性；

4. 满意地欢迎届会工作组的报告(A/HRC/Sub.1/26)，并注意到工作组的讨论及其商定的工作计划；

5. 批准届会工作组报告中所载的全部建议；

6. 请库法女士根据工作组的讨论，以及根据工作组的建议稍后将向她提交的说明和评注，订正原则和指导方针初步框架草案；

7. 决定向人权理事会转交文件 A/HRC/Sub.1/58/30 所载的“在打击恐怖主义时促进和保护人权的详细原则和指导方针(并附有关评注)”订正框架草案，供理事会审议，确认这一草案需要得到进一步的拟订；

8. 决定在第五十九届会议，或未来任何专家咨询机制的第一届会议期间再次举行工作组会议；

9. 建议人权理事会在对专家咨询制度进行审评时，考虑将工作组续期，以保证继续开展工作，拟定“在打击恐怖主义时促进和保护人权的详细原则和指导方针(并附有关评注)”。

2006 年 8 月 24 日

第 21 次会议

[未经表决获得通过，见第八章。]

2006/21. 关于在武装冲突中保护平民问题

增进和保护人权小组委员会，

遵照《联合国宪章》、《世界人权宣言》、相关的人权文书和国际法，特别是 1899 年和 1907 年《陆战法规和惯例海牙公约》以及 1949 年关于保护战争受害者的日内瓦公约及其 1977 年附加议定书规定了禁止攻击平民和要求对军事目标和战斗人员的攻击不对平民和平民财产造成过度伤害的原则，

回顾在任何情况下，人本身都受到人道主义原则和公共良知判断的保护，

强调人权和国际人道主义法相辅相成，相互加强，

重申人民有权利与外国的占领和侵略作斗争，抵抗团体的活动应当在国际人道主义法的范围内开展，

考虑到其审查具体国情并从中汲取教训的责任，以便查明武装冲突时人权保护与监督之间存在的差距，

1. 吁请人权理事会呼吁各会员国考虑举行一次 1949 年日内瓦各公约缔约国的会议，研究加强监督遵守国际人道主义法和人权法规定的义务的可行办法；

2. 建议召开区域专家筹备会议，以便为上述缔约国大会提供从世界不同地区最近国家或国际性质的冲突中汲取的经验教训，以及弥补保护与监督之间鸿沟的建议；

3. 建议小组委员会或未来的专家咨询机制作为优先事项考虑如何加强各国遵守它们根据适用于武装冲突情况的国际人权法，特别是《儿童权利公约》承担的义务；

4. 请有资格的机构根据最近调查委员会和查明真相任务小组的经验，以一种专业和客观的方式制定准则，以便确立一种遵守和承担责任的文化，并为各会员国提供授权调查的可靠手段(以受害者为对象)；

5. 强调区分某一冲突的政治层面与侵犯人权的责任十分重要，人权机构和机关需要根据是非曲直处理严重大规模侵犯人权的情况；

6. 强调需要相关的人权特别程序、其他人权法专家和国际人道主义法专家举办分阶段对话，以便确定人权机制和国际人道主义法机制如何能以更协调的方式，在武装冲突期间根据人权和国际人道主义法对平民提供更好的保护；

7. 建议小组委员会或任何未来的专家咨询机制将确保在武装冲突期间尊重人权问题作为其优先事项，并列为一个长期议程项目，以小组委员会目前在这方面的现行工作为基础开展下去。

2006 年 8 月 24 日

第 21 次会议

[未经表决获得通过，见第八章。]

2006/22. 防止使用小武器和轻武器侵犯人权

防止歧视保护少数小组委员会，

遵循《联合国宪章》、《世界人权宣言》、国际人权两公约、1949 年 8 月 12 日《日内瓦四公约》及其保护关于战争受害者的附加议定书，以及其他有关的人权与人道主义法国际文书，

重申《世界人权宣言》第三条、《公民权利和政治权利国际公约》第六条和人权事务委员会判例确定的、作为国际人权法根本原则之一生命权的重要性，

回顾小组委员会 2001 年 8 月 16 日的第 2001/120 号决定，其中委托巴巴拉·弗雷女士起草一份从人权和人道主义规范的角度探讨(a) 小武器和轻武器的贸易和携带问题以及(b) 此种武器使用问题的工作文件，回顾其 2002 年 8 月 14 日第 2002/25 号决议，其中建议任命弗雷女士为特别报告员，编写一份关于防止小武器和轻武器的流通和滥用所造成的侵犯人权问题的全面研究报告；以及防止使用小武器和轻武器侵犯人权的 2003 年 8 月 13 日第 2003/105 号、2004 年 8 月 13 日第 2004/123 号和 2005 年 8 月 11 日第 2005/110 号决定，

还回顾人权委员会关于防止小武器和轻武器的流通和滥用所造成的侵犯人权的 2003 年 4 月 25 日第 2003/112 号决定和关于转交有关小武器和轻武器的流通和滥用的调查表的 2004 年 4 月 21 日第 2004/124 号决定，

深信必须将人权保护定为在小武器和轻武器的流通、转让和滥用问题上制定进一步原则与准则的中心内容，为了尽量扩大对最多的人实行人权保护，不仅在他们自己的社会而且也在国际社会这样做，各国必须采取步骤，不仅防止国家工作人员用小武器和轻武器侵犯人权，而且也减少私人行为者用小武器侵犯人权，

1. 敦促各国就小武器和轻武器的制造、拥有、转让和使用制定符合国际人权法和国际人道主义法的法律和政策；

2. 还敦促各国为武装部队和执法人员提供关于使用武器必须遵循国际人权法和国际人道主义法基本原则的培训；

3. 进一步敦促各国采取有效措施，尽量减少武装个人的暴力行为，包括做到应有的注意，防止小武器和轻武器落入很有可能滥用它们的人的手中；

4. 请负责记录人权方面做法的人员和群体，包括联合国特别报告员、联合国实地行动人权监测员以及非政府组织，具体设法了解并报告有关使用小武器和轻武器侵犯人权的行为，以此作为防止使用小武器和轻武器侵犯人权的途径；

5. 欢迎特别报告员巴巴拉·弗雷关于防止使用小武器和轻武器侵犯人权的最后报告(A/HRC/Sub.1/58/27)，其中载有防止使用小武器和轻武器侵犯人权的原则草案(A/HRC/Sub.1/58/27/Add.1)；

6. 核可本决议所附，由特别报告员根据小组委员会第五十八届会议讨论修改的关于防止使用小武器和轻武器侵犯人权原则草案，并鼓励各国、政府间组织和其他有关行为者予以实施和执行；

7. 请弗雷女士汇编和更新关于防止使用小武器和轻武器侵犯人权的研究报告，作为以所有联合国正式语言出版的人权问题研究系列之一部分；

8. 决定向人权理事会转呈关于防止使用小武器和轻武器侵犯人权的原则草案，供理事会审议和通过；

9. 决定请秘书处将关于防止使用小武器和轻武器侵犯人权的原则草案转交：人权事务委员会和联合国其他人权条约监测机构、法外处决、即审即决或任意处决问题特别报告员、联合国预防犯罪和刑事司法委员会以及区域人权机构，以确保其广泛传播；

10. 建议人权理事会通过下列决定草案：

[案文见第一章，决定草案 9]

第 21 次会议

2006 年 8 月 24 日

[未经表决获得通过。见第八章。]

附 件

防止使用小武器和轻武器侵犯人权的原则

铭记《世界人权宪章》所述国际人权的至高无上地位，

承认生命、自由和人身安全权是《世界人权宣言》保障的并在《公民权利和政治权利国际公约》重申的权利，

认识到国家工作人员，特别是执法人员在保护生命、自由和人身安全权方面发挥着关键作用，

回顾《执法人员行为守则》第三条规定执法人员只有在绝对必要时才能使用武力，而且不得超出执行职务所必需的范围，

还回顾第八届联合国预防犯罪和罪犯待遇大会 1990 年通过的《执法人员使用武力和火器的基本原则》，

又回顾第七届联合国预防犯罪和罪犯待遇大会在第 14 号决议中强调执法人员使用武力和火器时应该符合充分尊重人权原则，

回顾经济及社会理事会 1986 年 5 月 21 日第 1986/10 号决议第九节中请各成员国在实施《执法人员行为守则》时要特别注意执法人员使用武力和火器的问题，大会在 1986 年 12 月 4 日第 41/149 号决议中欢迎经社会的建议，

认识到《有效防止和调查法外、任意和即决处决的原则》第 2 条要求严格管制包括明确逐级指挥所有负责侦缉、逮捕、拘留、看管和监禁的人员以及法律授权使用武力和火器的人员，

注意到需要促进所有人的人权、安全和福祉，为防止可预见的小武器暴力采取适当措施管制私人拥有和使用小武器，包括经济及社会理事会 1997 年 7 月 21 日第

1997/28 号决议第 5 段和第九届联合国预防犯罪和罪犯待遇大会第 9 号决议所提出的措施，

强调各国需要消除武装暴力的根源，按照《联合国从各个方面防止、打击和消除小武器和轻武器非法贸易的行动纲领》第三节第 4 段采取步骤，对鼓励暴力的社会结构进行干预，

还强调国家有责任根据经济及社会理事会 1997/28 号决议和《联合国从各个方面防止、打击和消除小武器和轻武器非法贸易的行动纲领》第二节第 20 段，促进公众对暴力根源的了解和意识，寻求其他争端解决形式，

庄重地宣布，政府应该考虑下述基本人权原则，制定这些原则的目的是为了协助各成员国确保和敦促国家工作人员特别是执法人员采取适当行动，在保护《世界人权宣言》保障的并在《公民权利和政治权利国际公约》中重申的生命、自由和人身安全权方面发挥明确作用，敦促各国尽一切努力使这些原则得到广泛宣传和尊重。

A. 与国家工作人员有关的义务

1. 政府和国家工作人员，特别是执法人员不应使用小武器和轻武器来侵犯人权。所有国家工作人员均有义务遵守和维护人权，包括《世界人权宪章》保障的生命、自由和人身安全权。国家工作人员包括在政府官员教唆、同意或默许之下行事的任何人。

2. 政府和国家机构应颁布和执行关于国家工作人员特别是执法人员使用武力及小武器和轻武器的规则和条例。

3. 为了防止使用小武器和轻武器侵犯人权，政府和国家工作人员应确保严格实施它们通过的规则和条例，包括明确逐级指挥所有授权使用武力特别是小武器和轻武器的人员。政府应确保对任意使用或滥用小武器和轻武器实施暴力的行为，包括但不限于任何国家工作人员在政府官员的教唆或同意或默许下使用武力的行为，按刑事罪进行处罚。

4. 为了进一步防止使用小武器和轻武器侵犯人权，政府和国家工作人员应该制订和实行合理存放和保管小武器和轻武器特别是弹药的适当和周密程序。政府应积极地收缴、安全存放、销毁和负责处理多余的小武器和轻武器。

5. 政府和国家机构应确保所有执法官员都是经正当甄别程序选出的，具有有效履行职责所必需的适当道德、心理和身体素质，接受过这些原则所述使用武力有关条件的连续和全面专业培训。允许携带小武器和轻武器的国家工作人员在完成小武器和轻武器使用限制专门培训后才可携带小武器和轻武器。应该对国家工作人员遵守使用武力和小武器和轻武器规则和条例情况进行定期审查。

6. 在培训国家工作人员特别是执法人员时，政府和国家机关应该特别注意促进和保护人权，将其视为所有国家工作人员的首要责任。政府应该设计培训方案，强调代替使用武力及小武器和轻武器的其他手段，如和平解决争端、了解群众行为、说服、谈判和调解，以限制武力及小武器和轻武器的使用。

7. 在具体行动的筹划时和在战术情况下，政府和国家官员应提出不诉诸武力和小武器和轻武器的其他解决办法。

8. 为了保护《世界人权宣言》保障的并在《公民权利和政治权利国际公约》中重申的生命、自由和人身安全权，只有在为了保护生命而确实不可避免的情况下才可有意使用致命小武器和轻武器。国家工作人员包括执法人员和其他安全人员，除非为了自卫或保卫他人免遭迫在眉睫的死亡或重伤威胁，为了防止给生命带来严重威胁的特别重大犯罪，为了逮捕构成此类危险并抵抗当局的人或为了防止该人逃跑，并且只有在采用其他非极端手段不足以达到上述目标时，才可使用小武器和轻武器。

9. 政府和国家机关应建立有效的报告和调查程序，确保由独立的主管当局调查国家工作人员包括执法人员和其他安全官员滥用小武器和轻武器的所有事件。对小武器和轻武器引起的死亡、酷刑、虐待或伤害案件，必须彻底、迅速和公正地进行调查。除了确定死亡、酷刑或伤害的原因、方式、时间和责任人外，还应该查明该事件中使用的武器种类。

B. 克尽职守，防止私人侵犯人权

10. 为了保护人权，防止私人使用小武器和轻武器实施暴力，政府应该在国家法律中列入许可证要求，防止有可能滥用武器的人持有武器。小武器和轻武器的持有只能为具体目的才予准许；小武器和轻武器应严格用于经许可的目的。发放许可证前，政府应要求进行正当使用小武器和轻武器的培训，并应至少考虑以下因素：

年龄、精神健康情况、要求使用的目的、先前的刑事记录或滥用的记录、先前的家庭暴力行为。政府应该要求对许可证定期复查。

11. 政府应在国家法律中列入有关措施，确保对小武器和轻武器的制造实行有效管制。为了识别和跟踪小武器和轻武器，政府应该要求每件小武器和轻武器制造时都有一个单独永久标记，至少表示出制造商、制造国和序号。

12. 政府应在国家法律中列入有关措施，规定对非法制造、持有、存放或转让小武器和轻武器的人进行调查和起诉。政府应颁布法律，对滥用小武器和轻武器、特别是用于实施家庭暴力或非法持有小武器和轻武器者进行严厉处罚。

13. 政府应该与国际社会合作，制定和实施有效的裁军、复员和安置计划，包括切实收缴、管制、存放和销毁小武器和轻武器，特别是在冲突后情况下这样做。政府可考虑对有关人员免于起诉，以鼓励自愿裁军。政府还应该与民间社会和非政府组织一起实施公民意识和建立信任方案，防止武装冲突再起，倡导其他争端解决办法。政府应该在维持和平和公共意识活动中关注妇女问题，确保妇女和儿童的特别需求和人权得到保证，特别是冲突后情况下这样做。

14. 政府应该禁止违反国际法义务的小武器和轻武器国际转让，包括这类武器可能用于严重侵犯人权情况下的国际转让。

15. 鉴于国家根据国际人权法，有义务防止发生侵犯人权的行为，国家应根据国际法在收到请求的情况下，协助提供与本国小型武器和轻型武器所有权或购买事宜相关的信息，以除其他外，在其他国家进行的司法诉讼。

B. 决 定

2006/101. 增进和保护人权小组委员会为期三周的会议

增进和保护人权小组委员会在 2006 年 8 月 7 日第 2 次会议上，注意到人权理事会 2006 年 6 月 30 日第 1/102 号决定，其中理事会未经表决决定，如果小组委员会这样决定，该小组委员会的最后一届会议应于 7 月 31 日开始举行，会期至多四周，包括其会前工作组和会期工作组会议在内。小组委员会决定充分利用它能够利用的三周会议时间，以完成其工作计划，包括完成理事会要求完成的任务。

[见第三章]

2006/102. 在议程项目 6(c)下设立负责起草关于在反恐中注意
增进和保护人权的具体原则和准则及其有关评注的
会期工作组

增进和保护人权小组委员会在 2006 年 8 月 7 日第 2 次会议上，回顾 2005 年 8 月 11 日第 2005/31 号决议，未经表决作出决定，在议程项目 6(c)下设立一个会期工作组，负责起草关于在反恐中增进和保护人权的具体原则和准则并附上有关评注，工作组由以下委员组成：比罗先生、陈士球先生、库法女士、奥康纳女士、萨拉马先生和萨登贝格·泽尔纳·冈萨尔维斯女士。

[见第三章]

2006/103. 在议程项目 3 下设立司法问题会期工作组

增进和保护人权小组委员会在 2006 年 8 月 7 日第 2 次会议上，回顾 2005 年 8 月 10 日第 2005/13 号决议，未经表决作出决定，在议程项目 3 下设立一个司法问题会期工作组，由以下委员组成：汉普森女士、莫托科女士、阿库图阿里索女士、图尼翁-韦利斯先生和横田洋三先生。

[见第三章]

2006/104. 在议程项目4下设立跨国公司的工作方法和活动
对享受人权的影响问题会期工作组

增进和保护人权小组委员会在 2006 年 8 月 7 日第 2 次会议上，回顾 2005 年 8 月 8 日第 2005/6 号决议，未经表决作出决定，在议程项目 4 下设立一个跨国公司的营业方法和活动对享受人权的影响问题会期工作组，由以下委员组成：阿方索·马丁内斯先生、阿尔弗雷德松先生、比罗先生、钟女士和吉塞先生。

[见第三章]

2006/105. 在议程项目7下设立人权理事会2006年6月30日
第1/102号决定执行情况起草小组

增进和保护人权小组委员会在 2006 年 8 月 9 日第 3 次会议上, 未经表决作出决定, 在议程项目 7 下设立一个起草小组, 编写人权理事会 2006 年 6 月 30 日第 1/102 号决定所要求的文件, 供小组委员会审议。起草小组由以下委员组成: 阿方索·马丁内斯先生、比罗先生、吉塞先生、汉普森女士和横田洋三先生, 并且由小组委员会第五十八届会议主席博叙伊先生担任起草小组主席。

[见第九章]

2006/106. 人权与国家主权

增进和保护人权小组委员会在 2006 年 8 月 24 日第 21 次会议上, 满意地欢迎弗拉基米尔·卡尔塔什金先生编写的关于人权与国家主权问题的工作文件 (E/CN.4/Sub.2/2006/7), 未经表决作出决定, 请卡尔塔什金先生在不涉及经费问题的情况下编写一份关于人权与国家主权问题的增订的工作文件, 其中除其他外应论述国家主权以及人权领域的国际法和国内法之间的关系等问题, 并于 2007 年提交小组委员会或未来的专家咨商机制。小组委员会还建议将这个议题作为优先事项纳入未来的专家咨询机制的议程。

[见第五章]

2006/107. 过渡时期的司法: 真相调查与和解机制,
重点在拉丁美洲

增进和保护人权小组委员会在 2006 年 8 月 24 日第 21 次会议上, 未经表决作出决定, 请雅尼奥·伊万·图尼翁韦利斯先生在不涉及经费问题的情况下, 以拉丁美洲的经验为重点, 就过渡时期的司法以及真相调查与和解机制问题编写一份工作文件, 提交司法问题工作组下届会议。

[见第五章]

2006/108. 发 展 权

增进和保护人权小组委员会在 2006 年 8 月 24 日第 21 次会议上,回顾大会 1986 年 12 月 4 日第 41/128 号决议通过的《发展权利宣言》,人权委员会 2005 年 4 月 12 日第 2005/4 号决议重申的,2003 年 4 月 25 日第 2003/83 号决议的要求,即请小组委员会向人权委员会提交一份概念文件,为落实发展权订立备选办法并说明各种办法的可行性,除其他外,订出有约束力的国际法律标准、落实发展权的指南及建立发展伙伴关系的原则,包括任何此种文书可能处理的问题,已收到弗洛里泽尔·奥康纳编写的工作文件(E/CN.4/Sub.2/2005/23)并注意到奥康纳女士提出的额外时间要求,以便完成要求的文件,未经表决作出决定,请奥康纳女士向小组委员会第五十九届会议或任何未来专家咨询机制的第一届会议提交其文件。

[见第六章]

2006/109. 老年人的人权

增进和保护人权小组委员会在 2006 年 8 月 24 日第 21 次会议上,未经表决作出决定,请钟金星女士在不涉及经费的情况下,编写一份关于老年人的人权的工作文件,并提交小组委员会第五十九届会议,或任何继任专家咨询机构的第一届会议。

[见第八章]

2006/110. 人权与人类基因组

增进和保护人权小组委员会在 2006 年 8 月 24 日第 21 次会议上,未经表决作出决定:

- (a) 请特别报告员安托阿尼拉-尤利亚·莫托科女士向小组委员会或未来专家咨询机构提交关于人权与人类基因组研究的最后报告,在小组委员会或未来专家咨询机构均不存在时,则向人权理事会提交该报告;

- (b) 请秘书长为特别报告员提供完成任务授权所需的一切必要协助，尤其为她同国家、政府间组织和非政府组织取得联系提供便利，并让她能够在适当时候向它们发送调查表，以帮助她编写最后报告。

[见第八章]

2006/111. 债务对享受和行使人权的影响

在 2006 年 8 月 24 日第 22 次会议上，增进和保护人权小组委员会未经表决作出决定，请人权理事会授权小组委员会任命哈吉·吉塞先生担任债务对享受和行使人权的影响问题特别报告员，并请吉塞先生向小组委员会第五十九届会议或未来的专家咨询机制第一届会议提交关于此项研究的初步报告。在编写报告时，吉塞先生应考虑到小组委员会对这个问题的讨论和经济改革政策和债务对充分享受人权、特别是经济、社会和文化权利的影响问题独立专家的工作。

[见第一章，决定草案 10 和第六章]

2006/112. 小组委员会执行人权理事会第 1/102 号决定的情况

增进和保护人权小组委员会在 2006 年 8 月 25 日第 23 次会议上，未经表决，即决定请小组委员会主席将所附文件递交人权理事会主席。

附 件

小组委员会执行人权理事会第 1/102 号决定的情况

目 录

	<u>段 次</u>	<u>页 次</u>
一、展望和建议.....	1 - 67	69
A. 导 言.....	1 - 13	69
B. 小组委员会的总展望	14 - 19	72
C. 理事会所需的专家咨询意见	20	73
D. 理事会可能认为应当设立来为其需求服务的任何常设人权专家咨询机构有待发挥的职能.....	21 - 24	74
E. 理事会可能选择设立的任何常设人权专家咨询机构的主要特征	25 - 39	76
F. 人权咨商委员会和联合国人权系统其他机制在职能和工作方法方面的区别.....	40 - 62	78
G. 按照第 1/102 号决定第 4 段要求提交的闭会期间工作组和社会论坛的报告	63 - 66	82
H. 建议摘要.....	67	83
二、对小组委员会以往和最近所作贡献的综述	68 - 85	88

附 录

一、从 1956 年至 2006 年由小组委员会承担的研究一览表	92
二、正在编写的研究报告与报告一览表	96

一、展望和建议

A. 导 言

1. 增进和保护人权小组委员会敬请人权理事会(理事会)在全面审议原先由人权委员会(委员会)负责 2006 年 6 月 16 日起改由人权理事会承担的所有任务、机制、职能和职责时, 考虑到下列意见和建议。

1. 大会 2006 年 3 月 15 日第 60/251 号决议

2. 大会第 60/251 号决议强调, 有必要保持和巩固人权委员会的成就, 克服其不足之处。¹ 大会重申人权理事会决心加强人权机制。² 大会请理事会从事一个分成两个阶段的进程。首先, 它应审议委员会的所有任务、机制、职能和职责(根据理事会第 1/102 号决定, 总共有 55 个)。接着, 根据这项应在 2007 年 7 月 1 日之前完成的审议, 理事会可以改进和(或)理顺所有任务、机制、职能和职权。对现有做法和程序进行的任何修订, 其最终目标应在于“保持一个特别程序、专家咨询和申诉程序的制度”(着重号是加上的), 但修订须经理事会作出具体决定。在根据全面审议程序作出决定之前, 必须保持一个包含特别程序、专家咨询和申诉程序在内的制度。³

3. 全面审议过程中作出的可能会促成目前系统的任何组成部分失效的理事会决定。在对有关任务、机制等的现况和用处进行全面审议之后才可通过。⁴ 关于这点, 秘书长于 2006 年 2 月 23 日就新成立的理事会所作的发言和联合国人权事务高级专员 2006 年 3 月 27 日在人权委员会上的发言均强调有必要避免中断对人权的保护。阿尔布尔女士在其发言中也强调, 有必要防止制订标准工作的中断。

4. 如上文所述, 理事会必须在举行首届会议之后一年内完成此项审议工作。鉴于目前由理事会负责的现有任务和机制是成一个系统的, 因此应指出, 第 1/102

¹ 序言部分, 第 8 段。

² 序言部分, 第 12 段。

³ 执行部分, 第 6 段。

⁴ 同上。

号决定附件所列的任务和机制应保持有效，继续履行其职能和职责，直至理事会完成即将进行的审议为止。

5. 理事会明确被指定为整个促进和保护人权系统的主要机构。该系统必须以协调一致的全面整体进行工作。必须避免工作不成体系、重复和分散。

2. 理事会 2006 年 6 月 30 日第 1/102 号决定

6. 理事会第 1/102 号决定第 3(b)(一)、(二)段请小组委员会本届会议优先编写两份文件，于 2006 年提交理事会：(a) 一份关于向理事会提供专家咨询意见的展望和建议的文件；和(b) 一份说明正在开展的研究的现况清单以及对其活动的全面审议。在该决定第 4 段中，理事会指出，在编写两份文件中的第一份时，小组委员会应收纳社会论坛和各工作组在 2006 年届会之后提出的它们认为适于提供的意见。

3. 小组委员会 2005 年 8 月 11 日第 2005/114 号决定的附件

7. 小组委员会重申载于其 2005/114 号决定附件的各项结论，结论是在经过了合议讨论和谈判之后，以协商一致意见通过的。

4. 本文件的范围和结构

8. 本文件载有小组委员会对于是否有必要改进和加强经济及社会理事会在 1946-2006 年期间制订的专家咨询意见机制网络的展望和建议，经社理事会制订这种机制的目的是，以其作为面向行动的、致力于促进和保护人权的联合国机构系统的一部分，其业务主要由委员会负责，并包括现有的三个分系统：特别程序、小组委员会及其本身的工作组分系统(包括会期和闭会期间工作组)，以及社会论坛和经济及社会理事会 1970 年第 1503(XLVIII)号决议制订的包括机密程序的各种职能机制的程序(第 1503 号程序)。

9. 根据第 1/102 号决定，本文件说明了小组委员会对理事会全面审议后将产生的任何专家咨询机制的总的展望和建议。然后，根据大会关于设立理事会的决议，小组委员会将确认理事会进行的全面审议后产生的常设人权专家咨询机构将执行的各项职务，以及确认理事会需要咨询意见的各项问题，以便协助理事会在适当时

候确定，在现有(或未来)机制中，哪一个机制最适合提供所需的咨询意见。理事会还需要审议目前由其负责的所有任务和其他机制的业务，以确保整个系统的一致性，以及查明是否已提供了所需的所有咨询意见。由独立专家组成的咨商机构应发挥何种作用，在了解联合国人权系统其他机构的作用之前是无法决定的。

10. 其次，本文件将研究将成立的专家咨询机制的特征，本附件将其称为“人权咨商委员会”(HRCC)。然后，按理事会决定第4段的要求还有一节将论述闭会期间工作组和社会论坛提出的建议。最后，将以摘要形式提出由审议各项考虑后所作出的、小组委员会提交理事会的建议。

11. 展望和建议是根据理事会第1/102号决定，尤其是第1和第3段所规定的过渡时期安排作出的，该决定则是参照大会第60/251号决议的规定作出安排的。它们主要将涉及，现有的小组委员会作为一个合议制机构，计划如何从目前属于经济及社会理事会下、由委员会领导的专家咨询机制网络过渡到一个先由理事会直接领导的机构，最后再过渡到由大会负责领导。

12. 然而，由于大会第60/251号决议明确认识到联合国在人权领域急需有系统的长期行动，以及为了保证落实在考虑成立新理事会时人们经常提到的“新方针”，我们的建议必然涉及本专家咨询网络与第1503号程序的职能机制的互动工作。

13. 为了避免混乱，界定本文件使用的名词和缩略语应会有助益。⁵

⁵ 委员会：前联合国人权委员会。普遍定期审议机制(UPR)：普遍定期审议指大会第60/251号决议第5(e)段。小组委员会：联合国增进和保护人权小组委员会。将使用本词指该机构目前的活动和该机构现任委员的意见。人权咨商委员会(HRCC)：本词指未来将成立的常设合议制专家咨询机构(包括“经改组的小组委员会”)，这一机构可能在大会第60/251号决议第6段所述的所有现有专家咨询机制进行全面审议后产生。普遍定期审议专家机构(UPR expert body)：指普遍定期审议需要专家咨询意见的领域，但不对这种意见到底应由独立的专门专家机构或由整个或部分人权咨商委员会本身提供采取立场。特别程序：理事会第1/102号决定附件以该名称所列的所有机制，不论是称为特别报告员、秘书长特别代表或是工作组，也不论他们的任命/选举方式如何，这些程序一般向委员会提出报告。在提到某一特殊类型的程序时，文中将明确说明。TMBs：条约监督机构。NHRI：国家人权机构。NGOs：非政府组织。IGOs：区域、分区域、区域外或世界性非政府组织。WG：工作组，附属于其他上一级机构的机制。

B. 小组委员会总的展望

14. 本节述及小组委员会对联合国人权系统的动力、特征和成果的展望。

1. 联合国人权系统的动力

15. 联合国人权系统应以所有人的固有尊严和权利平等的信念为启迪，承诺促进对《联合国宪章》和《世界人权宣言》所颁布的理想和原则的尊重，并深信有必要发展和加强普遍公认的标准和规则，以便解释和切实落实国际人权法律的原则。

2. 联合国人权系统的特征

16. 小组委员会对联合国人权系统的总展望是根据所有人权均同样重要、相互依存和具有同样的价值的理念提出的，其特征是：以协调一致、客观、透明、不偏袒的方式来保护各项权利和自由，并由尽可能广泛的行为者参与，与此同时，应避免不成系统、工作重复、双重标准和政治操纵。

17. 小组委员会认为理事会将成为这一系统的主要机构。此外，小组委员会深信，为了取得最大的有效性，理事会需要得到一个专门机构网络(如工作组)的服务，网络应由一个常设、合议制、独立的专家咨询机构负责领导，而专家咨询机构则应作为收集面向行动的意见和活动的中心或枢纽，以及作为促进各国合作，而不是冲突的手段，以缓和目前相互不信任状况和减低紧张关系。

18. 为此，必须不断审议联合国人权系统所有组成部分的运作和有效合作的情况。小组委员会认为，本文件所述机构(人权咨商委员会)可推动促使理事会取得合法性，前人权委员会近年来被认为已丧失这一合法性。

3. 联合国人权系统的成果

19. 检验联合国人权系统的一项标准是，全体个人和社区的日常经历。为了解这种经历，并在必要时改变这种经历，联合国人权系统必须让非政府组织、国家人权机构、各国和政府间组织尽可能地参与其活动和与其活动合作。

C. 理事会所需的专家咨询意见

20. 根据大会第 60/251 号决议，理事会的任务包括下列领域：

- 促进和落实人权义务，对联合国各次主要会议和首脑会议的目标和承诺采取后续行动。⁶ 人权咨商委员会可发挥制订落实的准则的作用。
- 促进人权教育和学习以及咨询服务、技术援助和能力建设；这些工作应与有关会员国协商并在后者同意下开展。⁷ 基本上，这些现有联合国人权系统其他组成部分和人权高专办的职能。然而，独立专家可以提供宝贵的专门知识，这对理事会最有效地行使这项职能是会有助益的。
- 普遍定期审议⁸。在这一进程的某一阶段，可能需要独立专家的意见。
- 申诉程序(第 1503 号机密程序)。⁹ 人权咨商委员会将以合议制机构出席全体会议，该机构应再度被指定为行使审议小组委员会现有来文工作组(原由经济及社会理事会第 1503(XLVIII)号决议设立)采取的决定的职能(另见下文)。
- 防止侵犯人权行为，并及时无偏袒地应对人权紧急状况。¹⁰ 这项职能可能需要特别程序和普遍定期审议机制的投入，其设想是，如理事会这样决定，人权咨商委员会也可发挥某种作用。
- 充当关于所有人权专题问题的对话论坛。¹¹ 按定义，这是在理事会进行全面审议后可能成立的任何常设专家咨询机构的一项主要职能。
- 提高有关促进和保护人权的建议。¹² 人权咨商委员会预期也可以再次提出一般性意见。理事会设立的任何普遍审议机制也可能提出具体意见。

⁶ 执行部分，第 5 (d)段。

⁷ 执行部分，第 5 (a)段。

⁸ 执行部分，第 5 (e)段。

⁹ 执行部分，第 6 段。

¹⁰ 执行部分，第 5 (f)段。

¹¹ 执行部分，第 5 (b)段。

¹² 执行部分，第 5 (i)段。

- 向大会提出关于进一步发展人权领域国际法的建议。¹³ 这项工作也可作为任何常设专家咨询机构的一项主要职能。
- 促进人权教育。¹⁴ 这是联合国人权系统各个组成部分均应分担的一项职责。
- 在人权领域与各国政府、区域组织、国家人权机构和民间社会密切合作。¹⁵ 这项工作也涉及联合国人权系统的所有组成部分。长期以来，非政府组织认为小组委员会是它们所有活动的最重要的论坛，并且小组委员会自认为，在人权系统中，长期以来它是非政府组织最容易参与的机构。就小组委员会的会期工作组和闭会期间工作组和社会论坛而言，更是如此。

D. 理事会可能认为应当设立来为其需求服务的
任何常设人权专家咨询机制有待发挥的职能

21. 基本上，小组委员会去年在其第 2005/114 号决定附件中就这一问题提出的意见，在理事会设立和委员会结束工作之后继续有效。实际上，如第 60/251 号决议的漏洞所表明，2006 年，“联合国人权机制内”甚至更明显地需要“有一个权利平等的独立专家[咨询]机构，因为联合国人权机制的某些基本职能可由这样一种机制给予最佳发挥”（小组委员会第 2005/114 号决定附件，第 2 段）。¹⁶

¹³ 执行部分，第 5 (c) 段。

¹⁴ 执行部分，第 5 (a) 段。

¹⁵ 执行部分，第 5 (h) 段。

¹⁶ 各评论家着重提到小组委员会工作的重要性。委员会主席马卡里姆·维比索诺大使 2005 年 7 月 25 日说，“[人权委员会]不仅承认该机构[小组委员会]在过去的 58 年中为联合国人权工作作出的宝贵贡献，而且还承认它通过研究重要问题，制定国际标准和在全世界范围内促进和保护人权，为发展对人权的更好理解作出了重要的贡献。”路易斯·阿尔布尔 2005 年 7 月 25 日说，“数年来，小组委员会基于其成员的专长和经验，为人权委员会提供了洞察力和见解，(并)协助查明和开发了进一步审议的新的领域”。人权事务副高级专员 Mehr Khan Williams 2006 年 8 月 7 日说，“自从设立以来，本机构[小组委员会]致力于研究和讨论新的和具有挑战性的人权问题。……小组委员会毫不犹豫地提出了最初被认为具有刺激性或不受欢迎、但从根本上有助于形成委员会的新思维和行动的问题。小组委员会是公民社会讲话的一个论坛。”

22. 这些职能包括，通过研究和制定标准，促进和逐步发展人权；通过 1503 号程序、及可能通过参与普遍定期审议程序保护人权；促进人权系统的一致性，包括通过开展后续工作；以及查明漏洞、挑战和执行需求。这些问题将依次审议。可以：

- (a) 应理事会的要求或主动开展研究和编写文件(特别是按照仔细确立、优先事项明确、不过于多产的长期工作计划，编写专题深入研究报告)，以便利促进和保护人权。履行这一职能的关键是，专业化、持续、闭会期间和会期工作组合作努力；
- (b) 应理事会的要求或主动开展制定标准的活动，包括查明新问题的进程，这些问题可能需要通过特定准则或其他类型的标准(如原则、规则、准则和/或做法)，包括在执行领域，以及按照仔细确立的工作方案，拟订准则或其他标准草案，供成员国通过。履行这一职能的关键是，专业化、持续、闭会期间和会期工作组合作努力；
- (c) 通过参与 1503 号程序、及可能通过普遍定期审议程序保护人权：
 - (一) 1503 号程序：小组委员会强调，需要一个能够向严重侵犯人权事项受害者提供及时有效补救的保密申诉程序。经社理事会 2000 年 6 月 16 日第 2000/3 号决议所载改革未获成功，应作修改。人权咨商委员会作为全体会议中的一个共同责任机构，应当再次被赋予审查目前小组委员会来文工作组(最初根据经社理事会第 1503 (XLVIII)号决议设立)所作决定的职能。人权理事会继承委员会情况工作组的一个工作组应当发挥筹备作用，旨在便利理事会审议向其转交的情况，而不是发挥过滤的作用；
 - (二) 普遍定期审议：若理事会有此要求，人权咨商委员会可以发挥此种作用，只要这样做无损于其专题工作(参见下文)；
- (d) 通过在人权系统所有各部分之间、以及在相关国际系统其他部分(例如土著问题常设论坛，国际法委员会)之间建立密切的合作与协调，促进整个人权系统的一致性。为确保一致性，闭会期间工作组向人权咨商委员会报告绝对重要。为了实现这一目标，而又不损害其他形式的合作与协调，该专家机构应当与人权理事会所设专题特别程序每年举行一次会议，审查每个子系统可能为其他子系统的工作提供的投入，以

便理事会从双方得到一致和思考慎密的提议，并在专家机构授权范围内审议共同感兴趣的问题(例如查明专题或程序漏洞)。各特别程序将继续向人权理事会报告其任务授权的履行情况。该专家机构应当在身份平等的基础上派代表出席特别程序协调会议；

- (e) 帮助促进人权，不仅积极参与推动所有各级的人权教育活动，而且其成员还以个人身份参与向人权高专办要求国际合作的成员国提供技术援助；和
- (f) 查明漏洞、挑战和执行需求并开展后续活动。下列活动有助于这项工作：第一，协助尽可能广泛地参与该机构的工作；第二，赋予人权咨商委员会任务授权，确保整个人权系统的一致性；第三，确保保持一般性辩论，将其作为一个单独的议程项目；第四，确保保持一个单独的议程项目，题为“查明漏洞、挑战和执行需求”，最后，确保人权咨商委员会保持一个单独的议程项目，关于人权领域先前主动行动的后续活动问题。

23. 除非根据大会的明确授权，按照理事会的建议采取行动，可能涉及行政和/或资金问题的所有活动都不可能开展。

24. 将就其活动向理事会提交年度报告。

E. 理事会可能选择设立的任何常设人权专家咨询机制的主要特征

25. 本节涉及的组成、工作安排和工作方法。

1. 组 成

26. 本小节涉及该机构总体组成情况，成员所需的资格，以及提名和选举问题。

(a) 总体组成

27. 与小组委员会的规模相比，人权咨商委员会的规模不应当明显增加或明显缩小，最近小组委员会在 2000 年的改革中承认，委员会认为，26 名专家实际上是适合的规模。然而，也许应当再增加两个席位(一个分配给亚洲地区，另一个分配给

东欧地区)。应当允许继续有可能选举候补委员和有资格的人士,以协助该机构的工作。例如,候补委员还可以通过开展研究协助人权咨商委员会的工作。

28. 该机构的组成既需要有连续性,又需要有新的委员。应当维持更新一半委员任务授权的制度,目前小组委员会的做法是,每两年改选其一半的委员。这就需要双年的任务授权,如目前四年的任务授权。

29. 人们同意,为了更好地履行职责(特别是鉴于研究所需的时期),成员最好为期两任,每期至少四年。人权咨商委员会成员的连任次数是否应当有任何限制,如果应当限制,应限几任,对这一问题有各种不同的意见。

30. 该机构应当反映公平地域和性别分配,专家应当来自一系列的学科和专业背景。

(b) 成员所需的资格

31. 被提名者应具有得到承认的人权领域的专门知识,应致力于促进和保护人权。被提名者的履历,包括其致力于促进和保护人权方面的信息,应当放到人权高专办的网站上。所有成员都被指望具有单独或与其他专家一道开展研究的能力。

(c) 提名和选举

32. 正式成员和后补成员必须按照公平地域分配的原则选举产生。只有国家才能提名候选人。对这一主权能力的唯一限制是:(a) 只能提名本国国民/公民;和(b) 被提名者应当是杰出、公认正直、在人权问题上具有丰富的经验并致力于促进和保护人权的人士。他们应当由理事会按照目前指导选举小组委员会成员的相同的规则选举产生(大会关于各委员会程序的议事规则看来不适用于这类选举)。

2. 工作安排和工作方法

33. 为了履行其任务授权,每年应举行 20 个工作日的会议。可以采取两届会议的形式,每届为期 10 个工作日,以便使专家机构适应人权理事会新的工作安排。

34. 目前的闭会期间工作组、以及少数群体问题工作组和社会论坛(如果理事会接受有关提议,保留这些工作组目前的任务授权)将在不同的月份举行会议,以确保人权高专办有能力为很好地履行其各自的任务授权提供必要的后勤支助。

35. 任何会期工作组将不在人权咨商委员会举行全体会议的同时举行会议。

36. 该机构将对其工作方案进行年度审查，将制定一项长期工作方案。

37. 专家机构应当每四年审查一次是否继续需要闭会期间工作组。

38. 为了能够对研究报告进行必要的仔细审查和讨论制定标准的提议，人权咨商委员会在审议报告和制定标准的提议时，需要限制此种倡议的数目，并安排其活动的优先次序。人权咨商委员会需要确立手段，以确保讨论一般问题和详细的提议。在确定工作方法时，请人权咨商委员会考虑到小组委员会 2005 年 8 月 11 日第 2005/32 号决议，以及有关小组委员会报告工作方法的工作文件(E/CN.4/Sub.2/2005/5)。

39. 在其工作的每个方面，专家机构都将设法使非政府组织、国家人权机构、政府及区域和政府间组织，包括联合国组织和机构尽可能广泛地参与其活动。

F. 人权咨商委员会和联合国人权系统其他机制 在职能和工作方法方面的区别

40. 如第 9 段所述，理事会可能必须审议其现在负责的所有任务授权和其他机制的运作情况，以确保整个系统的一致性，并确定是否所有咨询需求都得到满足。不了解联合国人权系统其他部门的作用，就无法确定人权咨商委员会的作用。

1. 条约监督机构

41. 必须澄清，条约监督机构是联合国人权体系中一个独立的部分，因为其活动并不受人权咨商委员会的节制，而是受制于条约制度。在这方面，只有一个问题看来与此相关。在查明专题和程序漏洞方面，条约监督机构和人权咨商委员会需要协调与合作。为满足这一需求，可以请条约监督机构(委员会间)协调会议考虑将查明专题和程序漏洞问题列为其议程项目，并可考虑人权咨商委员会的一位代表出席有关部分的会议。

2. 特别程序

42. 特别程序的主要职能是根据商定标准监督执行情况。一般来说，它们的作用不是制定标准，而是适用标准。因此，随着时间的推移，它们可以帮助逐渐澄清各自的任務。

43. 有必要区分不同的特别程序。有国别特别报告员，其任务只限于一个具体国家；专题报告员，其任务是监督一项商定标准的落实情况，还有一种专题报告员的任务是反映某个问题的情况(如人权和国际联合，经济改革政策和外债对充分享有人权，特别是经济、社会和文化权利的影响)。一般来说，监督可能最好是由一个人进行，但反映性工作，虽然最初可以由一个人进行，但由一个更大的专家组进行讨论还是有好处的。

44. 在合理化过程中，必须同样重视公民和政治权利，以及经济、社会和文化权利。小组委员会各工作组和作为一个整体的小组委员会再次要求所有特别程序(还有条约监督机构)在讨论任何所考虑的问题时也审议边缘化群体(包括但不只限于土著人民和少数群体成员)、妇女、儿童、老人和残疾人的情况。

45. 特别程序和人权系统的其它组成部分应当加强合作。这对作为特别程序报告对象的人权理事会来说非常重要。¹⁷

46. 为加强合作与一致，建议必要情况下请专题特别程序参加人权咨商委员会的会议，并在对等基础上，派一位人权咨商委员会成员参加特别程序的协调会议。

47. 相对于监督对已定准则和标准的遵守情况而言，也可以设想加强与负责反映问题情况的特别程序的合作。

48. 在对其工作有必要的情况下，如果向人权咨商委员会(HRCC)及其工作组提供特别报告员的报告，将是有益的。

3. 普遍定期审议(UPR)

49. 大会在其第 60/251 号决议第 5(e)段中规定了普遍定期审议机制的总框架。普遍定期审议应当采取什么形式，要由理事会来决定。如果理事会认为有益，小组

¹⁷ 它们也向大会报告。

委员会时刻准备提出观点和意见。在目前情况下，小组委员会只会就普遍定期审议的运作提出一般性意见，以图对人权咨商委员会或提供一般性专题咨询意见和提出新标准的机构的作用产生影响。

(a) 普遍定期审议程序

50. 有必要收集要作为依据的资料。这个任务可由人权高专办执行，但可能有人认为是，它参与评价汇编的资料不符合公正原则。因此，任务可能需要由一个独立专家组完成(普遍定期审议专家机构)。¹⁸

51. 通过评估，可以确定将在互动式对话中提出的问题。理事会成员可在普遍定期审议专家组的协助下进行互动式对话。普遍定期审议专家组可根据对话情况提出建议。有关建议可转交理事会，由理事会负责确保采取后续行动。最好由一个专家组分两个阶段进行工作：第一阶段评估材料和确定要提出的问题，第二阶段提出建议。

52. 普遍定期审议工作如果完全是一项政治性工作，其成功就意义不大。由于所有这些原因，人们认为，需要让独立专家和理事会成员或其指定人员都参加，但不应混淆二者的作用。

53. 需要一个专家组不一定意味着有关职能应当由人权咨商委员会履行。

(b) 普遍定期审议专家组

54. 普遍定期审议看来需要每年审议约 60 个案件。这是一个相当大的工作量。普遍定期审议专家组的人数要足以完成这一工作量，而且要足够经常地举行会议，每次会议要有足够的时间来真正履行其责任。也很重要，专家组要有足够多的成员，以确保能代表各区域内和不同区域的意见。

¹⁸ 理事会不妨考虑经济、社会和文化委员会的先例。当经社理事会确定在这一领域需要有一个委员会时，它首先选择由一个政府专家组进行有关工作。随后，它决定，有关职能只能由一个独立的专家组履行。

55. 普遍定期审议专家组成员必须是独立的，并具备得到承认的作为国际法一部分的人权法专业知识。小组委员会成员一致认为，普遍定期审议专家组成员应通过选举产生。在这方面，小组委员会提到上面第 26—32 段。

56. 关于普遍定期审议专家组，看来至少有两种可能。首先，它可以是一个完全独立于人权咨商委员会的机构；其次，可设法让人权咨商委员会或其部分成员同时履行两种责任。

57. 关于小组委员会的接续机构是否参与普遍定期审议工作，小组委员会成员中有两种不同意见。鉴于目前尚未确定普遍定期审议包括什么和采取什么形式，一些专家认为，未来的专家机制不宜参与有关工作。但是，如果理事会认为合适，该专家咨询机制主动考虑，这样一个平行的常设机构是否能参与普遍定期审议、其形式以及对这种机构其它工作的影响。

58. 小组委员会另外一些成员赞成人权咨商委员会的成员参与普遍定期审议工作。他们认为，这将有利于整个系统的一致，避免和单个国家有关的工作与专题工作脱节，如果脱节，对二者都不利。他们建议，和小组委员会相比，将人权咨商委员会扩编至 28 位成员，分为四组，每组 7 位成员，每组都具有区域间代表性，负责进行普遍定期审议工作中需要独立专家投入的部分工作。¹⁹

59. 所有 28 名成员都参加该机构的全体会议和专题会议。²⁰

60. 如果人权咨商委员会除其专题责任以外也对普遍定期审议工作承担某种责任，将会对成员需要在场的产生时间产生很大影响。在更多了解正在考虑的普遍定期审议工作的各种选择之前，不可能更具体。

61. 小组委员会一致认为，人权咨商委员会对普遍定期审议工作的任何参与都不应当影响其专题责任。

4. 第 1503 号程序

62. 关于为使第 1503 号程序更有效发挥作用而需要对其进行的更改，小组委员会的一致意见已在上面第 22 段(c)中说明。

¹⁹ 有人建议从亚洲组和东欧组中选出另外两名独立专家；见上面。

²⁰ 见上面第 33 段。

G. 按照第 1/102 号决定第 4 段要求提交的
闭会期间工作组和社会论坛的报告

63. 三个闭会期间工作组，即当代形式的奴役问题工作组、土著居民问题工作组和少数问题工作组都是人权系统中独特的讲坛，因为它们所关注的是否则就没有代表的社区和群体。三个闭会期间工作组和社会论坛是有关群体和社区可切实参加会议并提出他们所面临的潜在和现实问题的仅有的人权论坛。

64. 三个闭会期间工作组和社会论坛的工作分为几部分：

- 关注指定的工作领域的世界各地最新事态发展；
- 发现受影响社区面临的各种人权问题；
- 广泛征求有关社区、学术界、非政府组织、政府间组织和政府代表的意见；
- 以对了解和实现受影响社区的人权有重大意义的人权问题为主题，编写工作文件和提出进行研究的建议；
- 要求举行有各社区和其他利益相关者广泛参加的讨论会和研讨会；
- 发起制定标准的活动并提出有关体制和程序问题的建议；
- 促进加强对和受影响社区有关的各种人权问题的了解和理解；
- 对关于有关特别程序、条约机构和人权高专办的辩论和建议做出配合性反应；
- 促进有关各方的对话，以推动和加强以和平和建设性办法解决提请它们注意的问题。

65. 三个闭会期间工作组和社会论坛的会议都开得很好。会议均以低调进行，鼓励交换意见和寻求实际解决办法。它们发现了影响有关社区和群体的重大人权问题，并且正在设法解决问题。两个闭会期间工作组得到了现有自愿基金的支援，建立第三个自愿基金的建议也得到良好反应。当代形式的奴役问题工作组鼓励非政府组织增加了对类似奴役习俗受害者的援助。

66. 为这里所述原因，小组委员会建议，不论正在进行的改革结果如何，三个闭会期间工作组和社会论坛继续作为专家论坛进行工作，对有关社区和群体开放，并使届会间会议有充足的支配时间。

H. 建议摘要

67. 增进和保护人权小组委员会，考虑到大会 2006 年 3 月 15 日第 60/251 号决议和人权理事会 2006 年 6 月 30 日第 1/102 号决定，并重申小组委员会 2005 年 8 月 9 日第 2005/114 号决定附件所载的分析和结论，提交以下建议摘要供人权理事会审议。

A. 需要有一个在人权领域具有普遍职能的 常设会议制独立专家机制

1. 考虑到大会第 60/251 号决议，其中大会规定，为了切实有效地运作，人权理事会需要专家协调一致性、全面地就一系列广泛问题提供咨询意见，因此建议人权理事会维持一个常设会议制独立专家机构。

B. 理事会根据审查进程的结论决定的授权、职能和结构

2. 专家机构的职能包括：第一，促进和逐步发展人权，包括但不限于根据工作计划进行研究；第二，保护人权，包括在普遍定期审议下可能发挥的作用，如果人权理事会和 1503 程序提出要求；第三，作为人权系统内的交会点或中枢，以便确保整个系统内的协调一致；第四，查明人权系统内的差距和挑战。

3. 未来的专家咨询机制应保有小组委员会现有的采取主动行动的权力，例如能够提出建议；通过决议、决定和主席的声明；设立会期工作组和编写工作文件。

4. 未来的专家咨询机制需要有授权和资源来履行赋予它的任何职能。

促进和逐步发展人权

5. 专家咨询意见应根据详细的分析、研究和讨论结果提供。研究应是全面和面向行动的，并在预先拟订但灵活的、与人权系统其他部门议程上的问题相对应和相辅相成的全盘工作计划范围内进行。

6. 咨询意见需要包括有关标准制定的建议，包括规范和其他标准(例如准则、原则)。

7. 未来的专家咨询机制将应人权理事会的要求进行研究和标准制定工作。

8. 为了应付专家、非政府组织、国家人权机构、各国政府、区域和政府间组织、联合国各组织和机构在一般性辩论中表示的关切，专家机构需要有采取主动行动的权力。当专家机构采取主动行动进行研究时，应由专家机构一名成员编写一份工作文件。如果专家机构希望通过进行一次研究开展工作，它应寻求人权理事会的授权，同时提出需要进行研究的理由。

9. 人权高专办应按与人权理事会任命的特别报告员相同的条件向那些进行研究的专家提供所要求的一切必要援助。

10. 人权高专办应提供附有专家报告的年度会计报告，说明分配给研究或活动的资源如何使用。

工作组和社会论坛

11. 闭会期间工作组和社会论坛应当是未来的专家咨询机制结构的组成部分。它们将在两届年度会议之间开会，会期五个工作日，将提供某些问题的专家注意重点，例如在土著问题，少数人问题和当代奴役形式的情况或过去的情况，以及提供一个社会论坛，供受影响的社区和人民以及有关组织和机构的代表充分参与。

12. 未来的专家咨询机制可建议设立其他闭会期间工作组，但设立这种工作组需要人权理事会批准。

13. 这些工作组和社会论坛可从事研究和标准制定工作，应向全体专家机构提出报告，以确保有系统和协调一致的做法。

14. 如果为了更好地处理其工作有此需要，未来的专家咨询机制可设立会期工作组，但这样做不得妨碍专家机构全体会议的举行。

保护人权

15. 普遍定期审议。小组委员会认为：第一，人权理事会需要独立专家机构的投入作为普遍定期审议进程的一部分；第二，如果小组委员会继承机构需

要参与普遍定期审议进程，这里所列的常设会议制独立专家机构的其他职能不应当受到损害。

16. 小组委员会委员之间对小组委员会继承机构是否应参与审议进程本身有两种不同看法。由于普遍定期审议将涉及什么和将采取什么形式目前尚未确定，有些专家不认为未来的专家咨询机制参与普遍定期审议是明智的。不过，如果人权理事会认为是适当的，未来的专家咨询机制应当考虑这一常设会议制机构是否能够参与普遍定期审议、参与方式以及对这一机构其余工作的影响。

17. 其他专家则认为参与普遍定期审议进程将有助于独立专家机构的专题工作，并认为两种职能都应由同一机构履行。他们认为对所汇编材料的初步评估应由独立专家进行。他们建议未来的专家咨询机制的规模应扩大(见下文)到 28 名成员，并分成四个分组，每个分组 7 名成员并有区域间代表参加，普遍定期审议进程中那些需要有独立专家投入的部分将由这四个分组进行。为履行与普遍定期审议有关的任何职责所需的会议时间不应减损整个专家机构内进行专题讨论所要求的时间。所有 28 名成员将一起来参加专家机构的年度专题全体会议。

18. 1503 程序。小组委员会强调需要有一个可向严重侵犯人权的受害者提供及时有效补救的机密申诉程序。为此，经社理事会 2000 年 6 月 16 日第 2000/3 号决议规定的改革应加以修改以便：(a) 恢复经社理事会第 1503(XLVIII)号决议第 5 段规定的独立专家全体机构的权力，即将看来显示一贯严重并经可靠证明的侵犯人权特殊情况移交人权理事会审议的权力；和(b) 确保一个人权理事会工作组，例如 2000 年改革之前的人权委员会情况工作组，负有为便利理事会审议移交给它的情况做筹备工作的任务，而不是过滤职能。

协调一致职能

19. 协调一致职能的履行将通过在人权系统所有部门和视情况国际系统其他部门之间建立密切的合作和协调关系，以及通过给予未来的专家咨询机制促进整个系统的协调一致性的授权。为了实现这一目标，在不妨碍其他形式的合作和协调情况下，专家机构应每年与人权理事会设立的专题特别程序举行一次会议，审查每个分系统可能向另一个分系统提供什么样的投入以便理事会能

够从这两个分系统得到协调一致、考虑周到的建议，并审议专家机构职权范围内共同关心的问题。专家机构应派代表平等地出席特别程序协调会议。

查明漏洞、挑战和执行需要以及后续行动

20. 下述做法将有助于查明漏洞、挑战和执行需要以及后续行动：第一，让尽可能广泛的各方参与未来的专家咨询机制的工作(见上文建议第 8 段)；第二，确保专家机构保持一般性辩论，作为单独一个议程项目；第三，确保专家机构保持一个题为“查明漏洞、挑战、执行需要”的议程项目；第四，确保专家机构保持一个关于专家机构先前所采取主动行动的后续行动的议程项目。

C. 成员资格标准和选举

组 成

21. 未来的专家咨询机制应由不少于 26 名成员组成(见上文建议第 17 段)，以确保广泛的学科和专业背景，并反映各不同区域内部以及之间不同的观点。

22. 应鼓励各国提名候补成员，以便对专家机构的工作作出贡献。

23. 专家机构的组成需要有连续性和新成员。更换一半成员的制度应当保持，目前采取的形式是每两年选举一次。这将需要有偶数年数的任期，例如目前的四年任期。

24. 为了能够有效地参与未来的专家咨询机制的工作，包括拟订研究报告，至少连续两次四年任期将是合理的最低任期。不过，对是否应当订有最高连任次数的意见不一致。

资 格

25. 被提名者需要有公认的人权专门知识并致力于促进和保护人权。

26. 被提名者的简历，包括他们对促进和保护人权的承诺，应贴在人权高专办网址上。

27. 未来的专家咨询机制的所有成员都要具有单独或与其他专家一起进行研究的能力。研究的进行应尽可能公平地在专家之间分配。

提名和选举

28. 未来的专家咨询机制的成员及其候补可由他们是其国民的任何成员国提名。
29. 专家机构应反映公平的地理和性别分配，并且专家应来自不同的学科和专业背景。
30. 专家机构成员将由人权理事会选举，因为选举是最民主的选择方法。

D. 工作安排

31. 为了履行其任务授权，未来的专家咨询机制需要每年举行 20 个工作日的全体会议。这可采取举行两届各为期 10 个工作日的会议的形式，以便使专家机构能够配合人权理事会的新工作安排。
32. 未来的专家咨询机制将每年审查其工作方案，并制订长期工作方案。
33. 未来的专家咨询机制应每四年对是否需要继续设立闭会期间工作组进行审查。
34. 为了能够对各项研究进行必要的详细检查以及讨论标准制定建议，未来的专家咨询机制需要限制这类主动行动的数量并确定其活动的优先顺序。
35. 专家机构需要制订确保在审议报告和标准制定建议时一般性问题和建议细节都得到讨论的手段。
36. 请未来的专家咨询机制在确定工作方法时考虑到小组委员会 2005 年 8 月 11 日第 2005/32 号决议。
37. 在其工作的每个方面，专家机构都将争取非政府组织、国家人权机构、各国政府、区域和政府间组织，包括联合国组织和机构等各方尽可能广泛地参与其活动。
38. 人权咨商委员会应按照小组委员会第五十八届会议通过的决议和决定，负责并继续正在进行的研究。

二、对小组委员会以往和最近所作贡献的综述

68. 小组委员会是在联合国和人权委员会成立之后不久问世的。它自始至终是一个富有历史意义的专门知识提供者和探路者，不断为政府机构的政策审议和决策作出贡献，发展对社区和团体所面临的人权问题的理解，拟订人权标准，促进人权的普遍执行和落实，并培养对新的问题的洞察力。

69. 小组委员会对当时了解甚少的问题主动采取行动，从事开拓性的研究例如，不平等和歧视、司法平等、男女平等、属于少数群体的个人的权利、土著人民的权利、自决权、消除种族隔离、国际经济新秩序与人权、移徙者的权利、宗教自由、影响妇女和女孩健康的有害传统习俗以及和平与人权的关系问题，以上仅是其中的一些例子。最近，小组委员会承担了进一步深入研究任务，例如，对建设性和平解决少数群体问题的研究、大规模侵犯人权受害者获得补偿、赔偿和恢复原状的权利、恐怖主义与人权、极端贫困、不受惩罚、腐败、饮水和卫生权以及人权与人类基因组(小组委员会的重要研究和报告清单见附件)。小组委员会通过研究，为政府间机构的审议和制定政策纲要和准则奠定了基础。

70. 小组委员会基于调查研究为各种专题确立标准作出了重大贡献，从两项国际人权公约开始，其后是《消除一切形式种族歧视国际公约》、旨在废除死刑的《公民权利和政治权利国际公约》第二项任择议定书、贯穿于国际人权法的编纂直至和包括《土著人民权利宣言草案》、《保护所有人免遭强迫失踪国际公约》、《通过打击不受惩罚现象的行动保护和增进人权的一套原则》、《关于在计算机处理人事档案领域里的有关准则》、《关于粗暴违反国际人权法和严重违反国际人道主义法行为的受害者得到补救和赔偿的权利的基本原则和准则》。在这方面，小组委员会与政府间机构，尤其是与前人权委员会的伙伴关系，是联合国在人权领域取得成就的关键要素。

71. 小组委员会通过审查影响人们日常生活的问题和专题，为加强人权的普遍性、不可分隔性和相互依存性作出了贡献。除了公民和政治权利以外，它还为促进和保护经济、社会、文化权利作出了重要贡献。小组委员会关于在紧急状态期间尊重人权的工作和关于人权与恐怖主义的工作，就是它为新人权问题提供创造性深刻见解的实例。

72. 小组委员会对弱势群体状况的审议，例如民族或族裔、宗教和语言方面的少数群体，土著人民，移徙者，生活在奴役或类似奴役条件下的人民，或受有害社会习惯影响的人民，有助于对这类群体问题的了解，有助于为纠正现有的问题和防止今后再度发生这类现象制定政策和策略。小组委员会还研究非国家角色的作用，尤其是拟订了关于跨国公司在人权领域责任方面的原则。

73. 小组委员会在制定后成为根据经社理事会第 1503(XLVIII)决议下的保密来文程序方面发挥了开拓性的作用——应人权委员会的请求，是否受理来文的标准，并通过小组委员会的来文工作组(第一阶段找出那些揭示存在持续大规模侵犯人权和基本自由并有可靠证据的来文)，以及直到 2000 年通过在全体会议上，确定应将何种严重侵犯人权的形式提交委员会审议，带头应用了上述程序。从 1975 年到 2000 年的 25 年中，人权委员会审议了由小组委员会提请其关注的 80 个国家的状况。

74. 小组委员会与在经社理事会中具有咨商地位的非政府组织结为宝贵的伙伴关系。在非政府组织参加的政府间机构中，它们重视提供有关具体问题或形势的信息。在小组委员会中，非政府组织与小组委员会成员一道从事提高认识的工作，旨在增进理解、洞察力、政策、准则和策略，并唤起人们的良知。没有一个其他人权机构能够象小组委员会那样对人权问题集思广益深入探讨。

75. 小组委员会关于当代形式的奴役问题工作组查明了全世界各处需要采取纠正行动的做法和政策。没有其他机构能在人权领域作出如此长期的贡献。小组委员会所揭示的大批在相当于奴役条件下生活和工作的人们的苦难，对于促进和保护这些人的人权具有重要意义。

76. 小组委员会土著人口工作组通过其特别报告员，对该问题作出历史性的全面研究，首次向联合国介绍了大批土著人并且仍在继续这样做。小组委员会为起草关于促进和保护土著人民人权的国际标准长期细致努力，最终导致通过了联合国有关宣言。小组委员会及其工作组通过在这一领域的研究、审议和听取反映，以人权为重点的工作是任何其他联合国机构无法比拟的。

77. 小组委员会通过在全会和少数群体工作组中关于保护少数群体人权的工作，力求加强国际和区域在这个专题上的准则。《联合国在民族或族裔、宗教和语言上属于少数群体的人的权利宣言》就是建筑在小组委员会作出的规范研究基础上的。

78. 小组委员会的社会论坛是唤起国际社会关注妨碍生活在贫困中的人民实现人权，以及提高穷人的尊严和基本经济、社会、文化权利以及公民和政治权利的又一关键论坛。社会论坛使人权更接近广大人民的需要。

79. 使小组委员会有别于联合国系统中其他人权机构的突出特征在于，它汇集了全世界各地专家和从业人士的智慧 and 专长。小组委员会并不是没有缺陷，但在其全部历程中，它以具有超脱的能力，在公民社会的配合下，对问题作出专业审查并为政府机构的进一步审议和决定提供深刻见解和建议而突显了它的作用。

80. 小组委员会作为才思汇聚之地的价值表现在它对如下问题开展的历史性工作：人权与科学技术发展、人权与生物多样性、人权与人类基因组、在实现千年发展目标过程中的人权问题。如没有来自全世界各地区专家们的贡献，难以想象联合国如何能够实现对目前或正在出现的人权问题的了解，或制定解决这些问题的政策、对策和准则。

81. 专家小组与政府机构之间的伙伴关系也反映在 1965 年经社理事会通过其 1074(XXXIX)号决议，加强了会员国对人权问题的定期报告制度；小组委员会(当时所作防止歧视和保护少数小组委员会)受托对提交给它的材料作出初步研究，并就此向委员会提出意见和建议。

82. 小组委员会在其年度审议关于防止歧视、男女平等、保护少数以及增进和保护人权的进展情况中，吸收了联合国其他部门、专门机构、政府间机构和区域组织、国家人权机构和非政府组织提供的素材。与伙伴机构一道作出的这一专家全面审议，使小组委员会成为讨论和辩论范围广泛的人权问题的一个领军论坛。小组委员会凝聚了全世界对人权问题的精辟了解和专门技能。

83. 不妨回顾小组委员会为筹备世界人权会议以及通过积极参加这类会议及其后续行动作出的重要贡献。其中最突出的是 1968 年在德黑兰举行的国际人权会议，1993 年在维也纳举行的世界人权会议，1978 年和 1983 年在日内瓦举行的两次反对种族主义世界会议，以及 2001 年在南非德班举行的反对种族主义、种族歧视、仇外心理和相关的不容忍现象世界会议。

84. 小组最近完成和正在进行的研究还涉及重要和正在出现的问题，例如军事法庭司法问题、非国家角色的责任以及人权法与国际人道主义法之间的联系。

85. 回顾过去，反思现在，展望未来，从以上综述的角度出发，可以合理地得出结论：政府间人权机构，尤其是人权理事会，将继续需要象增进和保护人权小组委员会这样一个合格独立的人权专家机构作出贡献。

附 录 一

1956 年至 2006 年小组委员会承担的研究一览表

年 份	届 会	题 目	特别报告员
2006 年	第五十八届	普遍落实国际人权条约	埃马纽埃尔·德科先生(法国)
2006 年	第五十八届	防止使用小武器和轻武器侵犯人权	巴巴拉·弗雷女士(美利坚合众国)
2005 年	第五十七届	军事法庭司法问题	埃马纽埃尔·德科先生(法国)
2005 年	第五十七届	关于难民和国内流离失所者返回时归还住房和财产问题	保罗·塞尔吉奥·皮涅伊罗(巴西)
2005 年	第五十七届	影响妇孺健康的传统习俗	哈利玛·恩巴雷克·瓦尔扎齐女士(摩洛哥)
2004 年	第五十六届	土著人民自然资源永久主权问题	埃丽卡—伊雷娜·泽斯女士(希腊)
2004 年	第五十六届	关于促进实现人人享有饮水供应和卫生服务权	艾尔—哈吉·吉塞先生(塞内加尔)
2004 年	第五十六届	恐怖主义与人权问题	卡利奥皮 K·库法女士(希腊)
2003 年	第五十五届	全球化及其对充分享有人权的影响	约瑟夫·奥洛卡—奥尼安戈先生(乌干达)和迪皮卡·乌达加马女士(斯里兰卡)
2003 年	第五十五届	人权与人的责任	米格尔·阿方索·马丁内斯先生(古巴)
2003 年	第五十五届	非公民的权利	戴维·魏斯布罗特先生(美国)
2002 年	第五十四届	扶持行动的概念和实际做法	马克·博叙伊先生(比利时)
2001 年	第五十三届	土著人民及其与土地的关系	埃丽卡—伊雷娜·泽斯女士(希腊)
2000 年	第五十二届	关于武装冲突期间蓄意强奸、性奴役和类似奴役做法问题	盖伊·麦克杜格尔女士(美国)
1999 年	第五十一届	关于国家与土著人之间达成的条约、协议和其他建设性安排	米格尔·阿方索·马丁内斯先生(古巴)
1998 年	第五十届	人权与收入分配	何塞·本戈亚先生(智利)
1997 年	第四十九届	紧急状态	莱安德罗·德斯波伊先生(阿根廷)
1997 年	第四十九届	不受惩罚问题(经济、社会、文化权利)	艾尔-哈吉·吉塞先生(塞内加尔)
1997 年	第四十九届	不受惩罚问题(公民和政治权利)	路易·儒瓦内先生(法国)
1997 年	第四十九届	人口转移中的人权问题	奥恩·肖卡特·哈索内先生(约旦)
1996 年	第四十八届	极端贫困	莱安德罗·德斯波伊先生(阿根廷)
1996 年	第四十八届	保护土著人民的遗产	埃丽卡—伊雷娜·泽斯女士(希腊)
1995 年	第四十七届	监测和协助南非向民主过渡	朱迪思·塞菲·阿塔赫女士(尼日利亚)
1995 年	第四十七届	促进适当住房权的实现	拉金达·萨查尔先生(印度)

年 份	届 会	题 目	特别报告员
1994 年	第四十六届	人权与环境	法特玛·祖赫拉·克森提尼女士(阿尔及利亚)
1994 年	第四十六届	受到公正审讯的权利	斯坦尼斯拉夫·切尔尼琴科先生(俄罗斯联邦)和威廉·特里特先生(美国)
1993 年	第四十五届	关于严重侵犯人权受害者得到赔偿、补偿和复原的权利	特奥·范博芬先生(荷兰)
1993 年	第四十五届	促进和平和建设性地解决涉及少数人问题的可能方式和方法	阿斯比约恩·艾德先生(挪威)
1993 年	第四十五届	人体免疫缺陷病毒感染者或爱滋病患者遭受歧视问题及原因	路易·瓦莱拉·基罗里先生(哥斯达黎加)
1993 年	第四十五届	保护土著人民的文化财产和智力产权问题	埃丽卡—伊雷娜·泽斯女士(希腊)
1992 年	第四十四届	见解和言论自由权	路易·儒瓦内先生(法国) 和达尼洛·蒂尔克先生(南斯拉夫)
1992 年	第四十四届	关于人权与青年问题	杜米特鲁·马济鲁先生(罗马尼亚)
1992 年	第四十四届	联合国系统工作人员的人权遭受侵犯的情况	玛丽·包蒂斯塔女士(菲律宾)
1992 年	第四十四届	实现经济、社会和文化权利	达尼洛·蒂尔克先生(南斯拉夫)
1992 年	第四十四届	被拘留少年的人权	玛丽·包蒂斯塔女士(菲律宾)
1991 年	第四十三届	人权与残疾问题	莱安德罗·德斯波伊先生(阿根廷)
1990 年	第四十二届	未经起诉和审判予以行政拘留问题	路易·儒瓦内先生(法国)
1990 年	第四十二届	与种族主义和种族隔离进行战斗的十年所取得的成就和遇到的障碍	阿斯比约恩·艾德先生(挪威)
1989 年	第四十一届	对人人有权离开包括本国在内的任何国家并返回本国的当前趋势和发展动态的分析	穆班加—奇波亚先生(赞比亚)
1989 年	第四十一届	个人在当代国际人权法中的地位：在国家、区域和国际一级促进、保护和恢复人权	埃丽卡—伊雷娜·泽斯女士(希腊)
1988 年	第四十届	拟订《公民权利和政治权利国际公约》第二号议定书以期废除死刑	马克·博苏伊特先生(比利时)
1988 年	第四十届	关于在计算机处理人事档案领域里的有关准则	路易·儒瓦内先生(法国)
1988 年	第四十届	司法裁判和被拘留者的人权：审判员、陪审员和助审员的独立和公正以及律师的独立性	L·M·辛格维先生(印度)
1988 年	第四十届	在民族或族裔、宗教和语言上属于少数群体的人的权利	弗朗西斯科·卡坡托蒂先生(意大利)

年 份	届 会	题 目	特别报告员
1987 年	第三十九届	消除基于宗教或信仰原因的一切形式不容忍和歧视	伊丽莎白·奥迪奥·贝尼托女士(哥斯达黎加)
1987 年	第三十九届	适足食物权作为一项人权	阿斯比约恩·艾德先生(挪威)
1987 年	第三十九届	向南非种族主义和殖民主义政权提供政治、军事、经济及其他形式的援助对人权的享受所产生的不良后果	艾哈迈德·哈利法先生(埃及)
1985 年	第三十八届	关于防止并惩治灭绝种族罪问题	本·惠塔克先生(联合王国)
1985 年	第三十八届	关于大赦法及其在维护和促进人权方面的作用	路易·儒瓦内先生(法国)
1985 年	第三十八届	关于个人、群体和社会机构在促进和保护普遍公认的人权和基本自由方面的权利和义务宣言	埃丽卡—伊雷娜·泽斯女士(希腊)
1984 年	第三十七届	土著人民受歧视问题	何塞·马丁内斯·科博先生(厄瓜多尔)
1983 年	第三十六届	依良心拒服兵役	阿斯比约恩·艾德先生(挪威)和穆班加—奇波亚先生(赞比亚)
1983 年	第三十六届	关于在计算机处理人事档案领域有关准则的研究	尼科尔·凯蒂奥女士(法国)和路易·儒瓦内先生(法国)
1983 年	第三十六届	关于保护因精神病或精神失常而被拘留的人的指导方针和原则	埃丽卡—伊雷娜·泽斯女士(希腊)
1983 年	第三十六届	新的国际经济秩序与增进人权	劳尔·费雷罗先生(秘鲁)
1982 年	第三十五届	关于奴役问题的报告	本杰明·惠塔克先生(联合王国)
1982 年	第三十五届	最近戒严或紧急状态情况对人权的影响	尼科尔·凯蒂奥女士(法国)
1982 年	第三十五届	关于在各级刑事司法中歧视对待种族、族裔、宗教或语言少数群体成员，如警察、军队、行政和司法调查、逮捕、拘留、审判和判决的执行等，包括促成或导致刑事司法中的种族歧视的思想意识或信仰	阿布·赛义德·乔杜里大法官先生(孟加拉国)
1981 年	第三十四届	对童工的剥削	A·布赫迪巴先生(突尼斯)
1980 年	第三十三届	根据《世界人权宣言》第二十九条个人对社会的义务和对人权和自由的限制：对法律范围内个人自由的论说	埃丽卡—伊雷娜·泽斯女士(希腊)
1978 年	第三十一届	自决权：基于联合国文书看历史演变和当前发展	奥雷留·克里斯特斯库先生(罗马尼亚)
1978 年	第三十一届	自决权：联合国各项决议的执行情况	埃克托尔·格罗斯·埃斯彼尔先生(乌拉圭)

年 份	届 会	题 目	特别报告员
1978 年	第三十一届	关于防止并惩治灭绝种族罪问题	尼科带米·鲁哈什延季科先生(卢旺达)
1977 年	第三十届	关于保护非公民的国际规定	巴罗尼斯·艾勒斯(联合王国)
1976 年	第二十九届	关于政治、经济和文化领域中的种族歧视问题	艾尔南·圣克鲁斯先生(智利)
1975 年	第二十八届	通过非法私贩人口剥削劳动力	哈利玛·恩巴雷克·瓦尔扎齐女士(摩洛哥)
1969 年	第二十二届	关于奴役制和贩卖奴隶方面的各种做法和表现，包括类似奴役的种族隔离和殖民主义行为	穆罕默德·阿瓦德先生(阿联酋)
1969 年	第二十二届	关于司法裁判平等问题	穆罕默德·哈迈德·阿布·兰纳特先生(苏丹)
1965 年	第十八届	对非婚生者的歧视问题	维耶诺·沃托·萨里奥先生(芬兰)
1963 年	第十六届	关于人人有权离开任何国家，包括其本国在内，并有权返回本国方面的歧视问题	荷塞·英格尔斯先生(菲律宾)
1962 年	第十五届	政治权利方面的歧视问题	艾尔南·圣克鲁斯先生(智利)
1959 年	第十二届	宗教权利和实践中的歧视问题	阿科特·克里希纳斯瓦米先生(印度)
1956 年	第九届	教育歧视问题	查尔斯·D·安蒙先生(黎巴嫩)

附录二

正在编写的研究报告与报告一览表

A. 特别报告员根据现行法律依据正在编写的订于 2006 年提交或 被授权提交小组委员会的研究报告与报告

标题与议程项目	特别报告员	法律依据(提出/确定任务和与之有关的最新决议/决定)	第一次提交	最后提交	第五十八届会议召开的情况(2006 年)
1. 关于刑事司法系统中歧视问题的进度报告(项目 3) (E/CN.4/Sub.2/ 2005/7)	勒伊拉·泽鲁居伊女士*(阿尔及利亚) * 泽鲁居伊女士已不再任小组委员会委员。	委员会第 2003/108 号决定; 小组委员会第 2004/24 和第 2005/5 号决议	第五十五届会议(2003 年)	第五十八届会议 (2006 年)	由于在人权委员会向人权理事会过渡期间的不稳定性, 最后报告尚未提交。
2. 关于确定性暴力犯罪罪责的困难问题的初步报告(项目 3) A/HRC/Sub.1/58/CRP.9	拉莱娜·阿库图阿里索女士(马达加斯加)	小组委员会第 2004/29 和第 2005/3 号决议; 委员会第 2005/108 号决定	第五十八届会议(2006 年)	第六十届会议(2008 年)	由于在人权委员会向人权理事会过渡期间的不稳定性, 报告迟交, 作为会议室文件印发(仅法文)
3. 关于腐败及其对充分享受人权问题的影响的第二份进度报告(项目 4) A/HRC/Sub.1/58/CRP.10	克里斯蒂·埃齐姆·姆博努女士*(尼日利亚) * 姆博努女士是小组委员会的候补委员。	委员会第 2004/106 和第 2005/104 号决定; 小组委员会第 2005/16 号决议	第五十六届会议(2004 年)	第五十八届会议 (2006 年)	由于在人权委员会向人权理事会过渡期间的不稳定性, 报告迟交, 作为会议室文件印发(仅英文)
4. 关于《经济、社会和文化权利国际公约》第二条第 2 款所规定的不歧视问题的初步报告(项目 4) (E/CN.4/Sub.2/2005/19 和 Corr.1 和 2)	马克·博叙伊先生(比利时)	委员会第 2005/105 号决定和小组委员会第 2004/5 和 2005/7 号决议	第五十七届会议(2005 年)	第五十九届会议 (2007 年)	2006 年进度报告尚未提交小组委员会
5. 关于因工作和出身而受歧视问题的进展报告(项目 5)A/HRC/Sub.1/58/CRP.2	钟金星女士(大韩民国)和横田三洋先生(日本)	委员会第 2005/109 号决定和小组委员会第 2004/17 号决议; 小组委员会第 2005/22 号决议	第五十七届会议(2005 年)	第五十九届会议 (2007 年)	由于在人权委员会向人权理事会过渡期间的不稳定性, 报告迟交, 作为会议室文件印发(仅英文)
6. 关于人权和人类基因组问题的临时报告(项目 6)(E/CN.4/Sub.2/2005/38)	安托阿尼拉·尤利亚·莫托科女士(罗马尼亚)	委员会第 2004/120 号决定; 小组委员会第 2003/4 号决议和第 2004/112 号决定; 小组委员会第 2005/111 号决定	第五十六届会议(2004 年)	第五十八届会议 (2006 年)	因人权委员会向人权理事会过渡期间的不稳定性, 2006 年尚未向小组委员会提交最后报告。

**B. 正在编写的订于 2006 年提交或被授权提交小组委员会的
不涉及经费的工作文件及其他文件**

标题与 议程项目	委 托	法律依据和小组委员会有关该问题的 最新决议/决定	第一次提交	最后提交	第五十八届会议 召开时的情况 (2006 年)
1. 关于增强小组委员会效率的方法问题列有各项建议的详细工作报告(项目 1)	埃马纽埃尔·德科先生(法国)	委员会第 2004/121 号决定和 2005/32 号决议	第五十七届会议(2005 年)	第五十八届会议(2006 年)	因通过了人权理事会第 1/102 号决定的通过, 文件没有提交。
2. 关于参加和平支援行动的国际人员的责任问题的工作报告(项目 3)	弗 朗 索 瓦 斯·简·汉普森女士(大不列颠及北爱尔兰联合王国)	小组委员会第 2002/104 号决定和第 2005/14 号决议	第五十七届会议(2005 年)* * 根据小组委员会第 2002/104 号决定, 该工作报告原定将向第五十五届会议提交。	第五十七届会议(2005 年)	作为文件 A/HRC/Sub.1/58/CRP.3 提交和印发
3. 关于人权和国家主权问题的工作报告(项目 3)	弗拉基米尔·卡尔塔什金先生(俄罗斯联邦)	小组委员会第 2005/105 号决定		第五十八届会议(2006 年)	作为文件 A/CN.4/Sub.2/2006/7 提交和印发
4. 关于发展权问题的工作报告(项目 4)	弗洛里泽尔·奥康纳女士(牙买加)	委员会第 2003/83 和第 2005/4 号决议以及小组委员会第 2004/104 号决定; 小组委员会第 2005/17 号决议	第五十七届会议(2005 年)	第五十八届会议(2006 年)	因人权委员会向人权理事会过渡期间的不稳定性, 文件没有提交。
5. 关于国家为保障与跨国公司及其他工商企业活动有关的人权所发挥的作用的工作报告(项目 4)	加什帕尔·比罗先生(匈牙利)	小组委员会第 2005/6 号决议		第五十八届会议(2006 年)	作为文件 A/HRC/Sub.1/58/CRP.12 提交和印发
6. 关于双边和多边经济协定及其对受益者的人权的影响的工作报告(项目 4)	钟金星女士(大韩民国)和弗洛里泽尔·奥康纳女士(牙买加)	小组委员会第 2005/6 号决议		第五十八届会议(2006 年)	作为文件 A/HRC/Sub.1/58/CRP.8 提交和印发
7. 关于对麻风病患者及其家庭成员的歧视问题的工作报告(项目 5)	横田三洋先生(日本)	小组委员会第 2004/12 及第 2005/24 号决议	第五十七届会议(2005 年)		作为文件 A/HRC/Sub.1/58/CRP.7 提交和印发

标题与 议程项目	委 托	法律依据和小组委员会有关该问题的 最新决议/决定	第一次提交	最后提交	第五十八届会议 召开时的情况 (2006 年)
8. 审议就卖淫现象的人权方面编写研究报告的可行性的工作报告(项目 6)	易卜拉欣·萨拉马先生(埃及)	小 组 委 员 会 第 2005/29 号决议		第五十八届会议(2006 年)	因人权委员会向人权理事会过渡期间的不稳定性, 没有提交。
9. 关于与人权和恐怖主义问题有关的原则和指导方针的更新框架草案的第二次扩充的工作文件(项目 6)	卡利奥皮·库法女士(希腊)	小 组 委 员 会 第 2003/15 号决议、第 2004/109 号决定及第 2005/31 号决议	第五十六届会议(2005 年)	第五十八届会议(2006 年)	作为文件 A/HRC/Sub.1/58/30 提交和印发[注: 第一份工作文件于 2004 年提交]
10. 关于人权和非国家行为者问题的扩充工作文件(项目 6)	加什帕尔·比罗先生(匈牙利)、安托阿尼拉·尤利亚·莫托科女士(罗马尼亚)、戴维·里夫金先生(美国)以及易卜拉欣·萨拉马先生(埃及)	小 组 委 员 会 第 2004/114 号决定; 第 2005/112 号决定	第五十七届会议(2005 年)	第五十八届会议(2006 年)	因人权委员会向人权理事会过渡期间的不稳定性, 文件没有提交。
11. 关于实现享受饮水和卫生设施权指导原则的报告(项目 4)	哈吉·吉塞先生	小 组 委 员 会 第 2004/107 号决定	第五十七届会议(2005 年)	第五十七届会议(2005 年)	2005 年作为文件 A/CN.4/Sub.2/2005/25 提交

C. 2006 年为小组委员会工作组编写或被授权编写的工作报告

标题和议程项目	委 托	法律依据和小组委员会有关该问题的最新决议/决定	工 作 组	第五十八届会议召开时的情况(2006 年)
1. 关于平民在哪些情况下丧失国际人道主义法和国际人权法之下免受袭击的权利的工作文件	弗朗索瓦斯·简·汉普森女士(大不列颠及北爱尔兰联合王国)	小 组 委 员 会 第 2005/108 号决定	司法问题工作组	作 为 文 件 A/HRC/Sub.1/58/ CRP.5 提交和印发
2. 关于旨在防止国际人道主义法和国际人权法同时使用的情况下发生侵权行为的措施的工作报告	易卜拉欣·萨拉马先生(埃及)	小 组 委 员 会 第 2005/108 号决定；	司法问题工作组	因人权委员会向人权理事会过渡期间的不稳定性，文件没有提交。
3. 关于与违反国际人道主义法和国际人权法行为有关的特赦、有罪不罚现象和问责情况的工作报告	横田三洋先生(日本)	小 组 委 员 会 第 2005/108 号决定；	司法问题工作组	因人权委员会向人权理事会过渡期间的不稳定性，报告迟交，作为会议室文件印发(仅英文)。
4. 关于针对侵犯人权行为取得有效补救的权的实际落实情况的工作报告	雅尼奥·伊万一图尼翁-韦利斯先生(巴拿马)	小 组 委 员 会 第 2005/109 号决定	司法问题工作组	因人权委员会向人权理事会过渡期间的不稳定性，文件没有提交。
5. 关于针对侵犯人权行为取得有效补救的权的实际落实情况的工作文件	弗朗索瓦斯·简·汉普森女士(大不列颠及北爱尔兰联合王国)和穆罕默德国·哈比卜·谢里夫先生(突尼斯)	小 组 委 员 会 第 2005/106 号决定	司法问题工作组	作 为 文 件 A/HRC/Sub.1/58/ CRP.4 提交和印发
6. 妇女在参与消除贫困和赤贫斗争政策和战略中所面临的挑战的工作报告	钟金星女士(大韩民国)	小组委员会第 2005/8 号决议	社会论坛	作为文件 A/HRC/Sub.1/58/ SF.3 提交和印发
7. 关于土著人民与预防和解决冲突问题的额外工作报告	米格尔·阿方索·马丁内斯先生(古巴)	小 组 委 员 会 第 2004/15 和第 2005/23 号决议	土著居民工作组	因人权委员会向人权理事会过渡期间的不稳定性，文件没有提交。
8. 关于审查有关土著居民遗产的原则和指导方针草案的工作报告	横田三洋先生(日本)和萨米理事会	小组委员会第 2003/29 和第 2004/15 号决议	土著居民工作组	作 为 文 件 E/CN.4/Sub.2/AC.4/ 2006/5 提交和印发

标题和议程项目	委 托	法律依据和小组委员会有关该问题的最新决议/决定	工 作 组	第五十八届会议召开时的情况(2006 年)
9. 关于因环境问题而濒临消失的国家和领土内土著人民的人权情况的工作报告	弗朗索瓦斯·简·汉普森女士(大不列颠及北爱尔兰联合王国)	委员会第 2004/122 号决定、小组委员会第 2003/29、第 2004/10、第 2004/15 和 第 2005/20 号决议	土著居民工作组	作为文件 E/CN.4/Sub.2/AC.4/2006/CRP.2 提交和印发
10. 详拟在打击恐怖主义时促进和保护人权的详细原则和指导方针	弗朗索瓦斯·简·汉普森女士(大不列颠及北爱尔兰联合王国)	小 组 委 员 会 第 2005/31 号决议	详拟在打击恐怖主义时促进和保护人权详细原则和指导方针(并附有关评注)工作组	作为文件 A/HRC/Sub.1/58/ CRP.6 提交和印发
11. 关于恐怖主义行为受害者权利问题的工作报告	埃马纽埃尔·德科先生(法国)	小 组 委 员 会 第 2005/31 号决议	详拟在打击恐怖主义时促进和保护人权详细原则和指导方针(并附有关评注)工作组	作 为 文 件 A/HRC/Sub.1/58/CRP.1 1 提交和印发

D. 2005 年建议人权委员会批准的研究报告和报告*

标题和议程项目	被任命为特别报告员 的小组委员会委员	法律依据	第一次提交	最后提交	说 明
1. 将经济、社会和文化权利纳入人权领域的技术合作(议程 6)	格维兹门迪尔·阿尔弗雷德松先生(冰岛)和易卜拉欣·萨拉马先生(埃及)	小组委员会第 2005/25 号决议	第五十八届会议(2006 年)		

* 鉴于第六十届会议时间短暂和程序方面的问题,人权委员会未就小组委员会第五十七届会议提交给委员会批准的決定草案采取行动。

C. 主席的声明

2006 年 8 月 7 日主席在议程项目 2 之下代表 增进和保护人权小组委员会发表的声明

增进和保护人权小组委员会第五十八届会议是在一个惨痛的时刻召开的，一场残暴和野蛮的战争已经剥夺了一千名男子、妇女和儿童的固有生命权，数千人受伤和致残，100 万无辜的人民群众流离失所。

遵循其增进和保护对人权的尊重的任务，小组委员会：

- 对黎巴嫩境内发生的大规模侵犯人权的情况表示深切的悲痛和义愤；
- 向战争的所有受害者及其家庭成员表示哀悼和同情；
- 希望安全理事会履行维持国际和平与安全的首要责任，按照正义与国际法原则，包括《联合国宪章》和国际人道主义法，立即制止战争并推动迅速解决争端；
- 呼吁所有各方确保人道主义援助，包括水、食品和医疗援助得以切实提供。

三、工作安排

A. 届会的开幕和会期及会议次数

1. 增进和保护人权小组委员会第五十八次届会议于 2006 年 8 月 7 日至 25 日在联合国日内瓦办事处举行。它一共举行了 23 次会议(见 A/HRC/Sub.1/58/SR.1-23)，其中 5 次为非公开会议(见 A/HRC/Sub.1/58/SR.5、SR.11、SR.15、SR.19 和 SR.20)。

2. 增进和保护人权小组委员会第五十七届会议主席弗拉基米尔·卡尔塔什金先生主持届会开幕。

3. 人权事务副高级专员迈尔·汗·威廉姆斯女士在小组委员会 2006 年 8 月 7 日举行的第 1 次会议上讲了话。

B. 出席情况

4. 出席会议的有：小组委员会委员、联合国会员国观察员、非会员国观察员以及政府间组织、联合国各机构、专门机构、其他组织和非政府组织的观察员。(见 A/HRC/Sub.1/58/Misc.1)。

C. 决议和文件

5. 小组委员会通过了 22 项决议和 12 项决定并以协商一致意见议定了 1 项主席声明。这些决议、决定和声明的案文分别见第一章 A 节、B 节和 C 节。

6. 根据大会 2006 年 3 月 15 日题为“人权理事会”的第 60/251 号决议，人权委员会，包括小组委员会的所有任务、机制、职能和职责，自 2006 年 6 月 19 日起由人权理事会承担。因此，小组委员会向人权委员会报告的文号序列 E/CN.4/Sub.2/_ 自 2006 年 6 月 19 日起，改为文号序列 A/HRC/Sub.1/_。然而，小组委员会委员以及负责编写报告和(或)工作文件的其他专家在 2006 年 6 月 19 日以前提交的文件仍然使用文号序列 E/CN.4/Sub.2/_。小组委员会第五十八届会议文件清单，见附件七)。

D. 选举主席团成员

7. 小组委员会在 2006 年 8 月 7 日举行的第 1 次会议上以鼓掌方式选出下列主席团成员：

主席：马克·博叙伊先生(比利时)

副主席：米格尔·阿方索·马丁内斯先生(古巴)

钟金星女士(大韩民国)

安托阿尼拉·尤利亚·莫托科女士(罗马尼亚)

报告员：穆罕默德·哈比卜·谢里夫先生(突尼斯)

8. 在同次会议上，小组委员会第五十八届会议主席博叙伊先生作了发言。

E. 通过议程

9. 在同次会议上，小组委员会收到了载有第五十八届会议临时议程的秘书长的说明(A/HRC/Sub.1/58/1)。临时议程是以小组委员会第五十七届会议根据经济及社会理事会第 1894(LVII)号决议第 3 段审议的临时议程草案为基础拟订的。临时议程说明载于 A/HRC/Sub.1/58/1/Add.1 号文件。

10. 小组委员会注意到大会 2006 年 3 月 25 日题为“人权理事会”的第 60/251 号决议，根据该决议，人权委员会，包括小组委员会的所有任务、机制、职能和职责，自 2006 年 6 月 19 日起由人权理事会承担。小组委员会还注意到人权理事会 2006 年 6 月 30 日第 1/102 号决定，其中，理事会决定，“如果增进和保护人权小组委员会决定，”该小组委员会的最后一届会议应于“7 月 31 日开始举行，会期至多 4 周，包括其会前工作组和会期工作组会议”，而“小组委员会各工作组和社会论坛应按照目前的惯例举行年会”，并且小组委员会“应优先编写：(一)一份关于小组委员会的成绩的文件，其中说明小组委员会自己对今后向人权理事会提供专家咨询意见的展望和建议，于 2006 年提交理事会；(二)一份详细说明小组委员会正在开展的研究清单以及对其所有活动的全面审查，于 2006 年提交理事会”。

11. 在同次会议上，主席提议在议程中新增项目 7，题为“执行人权理事会 2006 年 6 月 30 日第 1/102 号决定”(见附件一)。主席还提议，目前的项目 7 移后为新的项目 8，并改为“通过第五十八届会议提交人权理事会的报告”。

12. 在同日举行的第 2 次会议上，阿方索·马丁内斯先生、本戈亚先生、萨拉马先生和瓦尔扎齐女士就五十八届会议议程的拟议修订发了言。

13. 在同次会议上，修订后的议程(见附件一)未经表决获得通过。

F. 工作安排和事务处理

14. 小组委员会在 2006 年 8 月 7 日举行的第 1 和第 2 次会议以及 8 月 9 日第 3 次会议上审议了议程项目 1。

15. 在关于议程项目 1 的一般性辩论中，小组委员会的一些委员发了言。发言者名单见附件二。

16. 在 8 月 7 日举行的第 2 次会议上，小组委员会注意到人权理事会 2006 年 6 月 30 日第 1/102 号决定，其中，理事会决定，如果增进和保护人权小组委员会决定，该小组委员会的最后一届会议应于 7 月 31 日开始举行，会期至多 4 周，包括其会前工作组和会期工作组会议，决定利用可用的所有 3 周会议时间，以便完成工作计划，包括理事会要求的任务。决定案文见第二章 B 节，第 2006/101 号决定。

17. 在同次会议上，根据主席团成员的提议，小组委员会未经表决就会期工作组作出如下决定：

- (a) 在议程项目 6 (c) 下设立一个会期工作组，任务为制订在打击恐怖主义时促进和保护人权的详细原则和指导方针，并提名列下小组委员会委员为工作组成员：比罗先生、陈士球先生、库法女士、萨拉马先生和萨登贝格·泽尔纳·冈萨尔维斯女士。决定案文见第二章 B 节，第 2006/102 号决定；
- (b) 在议程项目 3 下设立一个司法问题会期工作组，并提名列下小组委员会委员为工作组成员：汉普森女士、莫托科女士、阿库图阿里索女士、图尼翁—韦利斯先生和横田先生。决定案文见第二章 B 节，第 2006/103 号决定；
- (c) 在议程项目 4 下设立一个会期工作组，审议跨国公司的经营方法和活动，并提名列下小组委员会委员为工作组成员：阿方索·马丁内斯先生、阿尔弗雷德松先生、比罗先生、钟女士和吉塞先生。决定案文见第二章 B 节，第 2006/104 号决定。

18. 小组委员会接受了主席团成员关于限制发言次数和时间的建议。小组委员会委员可就每个项目进行一次或多次每次 10 分钟的发言。非政府组织观察员限为就每个项目作一次 7 分钟的发言。关于非政府组织联合发言的时间限定如下：1 至 2 个非政府组织：7 分钟；3 至 5 个非政府组织：10 分钟；6 至 10 个非政府组织：12 分钟；10 个以上非政府组织：15 分钟。

19. 政府间组织、联合国机构专门机构和其他组织的观察员限为就每个项目作一次 5 分钟的发言。这个发言时间限制也适用于政府的观察员。此外还商定，政府观察员在任何议程项目下的发言不得涉及本国以外的人权情况，除非是行使答辩

权。行使答辩权的发言限为第一次不超过 3 分钟、第二次不超过 2 分钟，一般是在关于任何特定项目的一般性辩论最后行使。

20. 小组委员会还接受了关于特别报告员和受委托编写报告或工作文件的其他专家发言时间不超过 20 分钟的建议，一半时间用于介绍报告，一半时间用于总结发言。在介绍之后将与小组委员会委员观察员进行互动对话。

21. 此外还商定，小组委员会委员就程序事项的发言应尽可能简短，不超过 2 分钟。

22. 此外还商定，发言名单将在届会开始时向所有与会者开放，以便他们就任何议程项目进行发言登记。如果在某次会议上报名发言者未能都有机会发言，则在下次会议上按同样顺序由剩余的发言者首先发言。任何项目的发言报名截止均由主席提前宣布，一般是在有关议程项目的审议开始时宣布。

23. 此外还商定，如果在一次会议上就一个议程项目不再有人发言，小组委员会在它认为必要的情况下可审议其日历上的下一个项目，但不结束对前一项目的讨论。。

24. 会议还同意，为了满足编辑和其他要求，决议和决定草案应在预定审议日期的至少三个工作日之前提交。提交决议草案的限期将由主席与主席团协商确定，并适当提前宣布。

25. 小组委员会在第 2 次会议上还核可了主席团建议的审议议程项目的时间表，其顺序如下：1、7、2、4、6、5、3、8。

G. 其他事项

26. 在 8 月 7 日的第 1 次会议上，根据小组委员会第 1994/103 号决定和主席的建议，小组委员会默哀 1 分钟，悼念世界各地各种形式侵犯人权行为的受害者。

27. 在 8 月 18 日的第 14 次会议上，小组委员会默哀一分钟，纪念巴格达联合国总部遭遇炸弹袭击 3 周年。

H. 总结发言

28. 在 2006 年 8 月 25 日第 23 次会议上，下列发言者作了总结发言：

(a) 萨拉马先生(代表非洲国家集团)；

- (b) 横田洋三先生(代表亚洲国家集团);
- (c) 莫托科女士(代表东欧国家集团);
- (d) 本戈亚先生(代表拉丁美洲和加勒比国家集团);
- (e) 汉普森女士(代表西欧和其他国家集团)。

29. 在同次会议上, 博叙伊先生作了总结发言。

四、在所有国家，特别是在殖民地和其他未独立国家和
领土上人权和基本自由遭受侵犯的问题，
包括种族歧视和种族分隔政策：
小组委员会根据人权委员会
第 8(XXIII)号决议提交的报告

30. 小组委员会在 8 月 7 日举行的第 1 次和第 2 次会议、8 月 14 日举行的第 6 次会议、8 月 15 日举行的第 7 次和第 8 次会议以及 8 月 16 日举行的第 10 次会议上审议了议程项目 2。

31. 在关于议程项目 2 的一般性辩论中，小组委员会委员、各国政府和非政府组织的观察员发了言。发言者名单详见附件二。

2006 年 8 月 7 日的主席声明

32. 在 8 月 7 日举行的第 1 次和第 2 次会议上，小组委员会在议程项目 2 之下审议了主席的声明草案。在这方面发言的有：阿方索·马丁内斯先生、本戈亚先生、比罗先生、陈士球先生、谢里夫先生、德科先生、吉塞先生、汉普森女士、卡尔塔什金先生、库法女士、阿库图阿里索女士、萨拉马先生、萨登贝格·泽尔纳·冈萨尔维斯女士、萨塔尔先生、索拉布吉先生、图尼翁-韦利斯先生、瓦迪比阿-安扬武女士、瓦尔扎齐女士、横田先生。

33. 在同日的第 2 次会议上，主席发表了一项经小组委员会协商一致意见商定的声明。案文见第二章，C 节。

五、司法、法治和民主

34. 小组委员会在 8 月 21 日举行的第 16 会议、8 月 22 日日举行的第 18 次会议年 8 月 24 日举行的第 21 次和 22 次会议上审议了议程项目 3。

35. 在 8 月 21 日举行的第 16 次会议上：

- (a) 普遍落实国际人权条约问题特别报告员德科先生介绍了他的最后报告(A/HRC/Sub.58/5 和 Add.1)¹。在随后进行的交互对话中，皮涅罗先生以及非政府组织大同协会的观察者作了发言。在同次会议上，德科先生作了结论性发言。在 8 月 22 日举行的第 18 次会议上，谢里夫先生、莫托科女士、奥康纳女士、萨拉马先生、萨塔尔先生和瓦尔扎齐女士就报告作了发言。
- (b) 性暴力犯罪方面确定有罪和/或确立责任的困难问题特别报告员阿库图阿里索女士介绍了她的初步报告(A/HRC/Sub.58/CRP.9)²。在随后进行的交互对话中，谢里夫先生作了发言。在 8 月 22 日举行的第 18 次会议上，谢里夫先生、吉塞先生、莫托科女士、奥康纳女士、萨拉马先生、萨塔尔先生、瓦尔扎齐女士、横田洋三先生还就工作文件作了发言。在同次会议上，阿库图阿里索女士作了总结发言；
- (c) 卡尔塔什金先生提交了关于人权与国家主权问题的工作文件(E/CN.4/Sub.2/2006/7)³。在随后进行的交互对话中，阿尔弗雷德松先生和陈士球先生作了发言。在 8 月 22 日举行的第 18 次会议上，谢里夫先生、德科先生、吉塞先生、莫托科女士、奥康纳女士、萨拉马先

¹ 临时议程说明(A/HRC/Sub.1/58/1/Add.1)中原定作为文件 E/CN.4/Sub.2/2006/5 提交。

² 原定作为文件 A/HRC/Sub.1/58/4 提交，临时议程说明(A/HRC/Sub.1/58/1/Add.1)中原定作为文件 E/CN.4/Sub.2/2006/4 提交。

³ 此文件的文号仍是原先分配给小组委员会的文号，因为是在人权理事会 2006 年 6 月 19 日开始承担人权委员会的所有任务、机制、职能和职责之前提交的。

生、萨塔尔先生、瓦尔扎齐女士、横田洋三先生还就工作文件作了发言。在同次会议上，卡尔塔什金先生作了总结发言。

36. 在 8 月 22 日举行的第 18 次会议上：

- (a) 汉普森女士提交了关于参加和平支援行动的国际人员的责任问题的增订工作文件(A/HRC/Sub.1/58/CRP.3) ⁴。
- (b) 汉普森女士提交了关于依据武装冲突法/国际人道主义法和人权法一方可以开火的情况问题的工作文件(A/HRC/Sub.1/58/CRP.5)。
- (c) 谢里夫先生提交了关于针对侵犯人权行为得到有效补救权的实际落实问题的文件(与汉普森女士联合编写)(A/HRC/Sub.1/58/CRP.4) ⁵。
- (d) 司法问题会期工作组主席莫托科女士介绍的工作组的报告(A/HRC/Sub.1/58/8) ⁶。

37. 关于议程项目 3 的一般性辩论中，小组委员会委员、各国政府和非政府组织的观察员发了言。发言者名单详见附件二。

人权与国家主权

38. 在 2006 年 8 月 24 日举行的第 21 次会议上，小组委员会审议了决定草案 A/HRC/Sub.1/58/L.5，提案人为：阿方索·马丁内斯先生、本戈亚先生、比罗先生、陈士球先生、谢里夫先生、德科先生、吉塞先生、库法女士、姆博努女士、莫托科女士、奥康纳女士、阿库图阿里索女士、萨拉马先生、萨塔尔先生、索拉布吉先生、瓦尔扎齐女士、横田洋三先生。阿尔弗雷德松先生和图尼翁-韦利斯先生随后加入为提案人。

39. 主席口头修改了该决定草案，在其中第一句末增加“小组委员会或任何未来专家咨询机制”，得到提案人的接受。

⁴ 原定作为文件 A/HRC/Sub.1/58/9 提交，临时议程说明(A/HRC/Sub.1/58/1/Add.1)中原定作为文件 E/CN.4/Sub.2/2006/9 提交。

⁵ 原定作为文件 A/HRC/Sub.1/58/31 提交，临时议程说明(A/HRC/Sub.1/58/1/Add.1)中原定作为文件 E/CN.4/Sub.2/2006/31 提交。

⁶ 临时议程说明(A/HRC/Sub.1/58/1/Add.1)中原定作为文件 E/CN.4/Sub.2/2006/8 提交。

40. 经口头修订的决定草案未经表决获得通过。决定案文见第二章 B 节，第 2006/106 号决定。

普遍落实国际人权条约

41. 在同次会议上，小组委员会审议了决议草案 A/HRC/Sub.1/58/L.7，提案人为：阿尔弗雷德松先生、本戈亚先生、比罗先生、陈士球先生、谢里夫先生、钟金星女士、吉塞先生、汉普森女士、卡尔塔什金先生、库法女士、姆博努女士、莫托科女士、奥康纳女士、皮涅罗先生、阿库图阿里索女士、萨拉马先生、萨塔尔先生、索拉布吉先生、图尼翁-韦利斯先生、瓦尔扎齐女士、横田洋三先生。

42. 阿方索·马丁内斯先生、汉普森女士和卡尔塔什金先生就决议草案发了言。

43. 决议草案未经表决获得通过。通过的案文见第二章 A 节，第 2006/1 号决议。

过渡期司法：真相调查与和解机制，着重于拉丁美洲

44. 在同次会议上，小组委员会审议了决定草案 A/HRC/Sub.1/58/L.17，提案人为：阿方索·马丁内斯先生、阿尔弗雷德松先生、本戈亚先生、比罗先生、陈士球先生、谢里夫先生、钟金星女士、德科先生、吉塞先生、库法女士、姆博努女士、莫托科女士、奥康纳女士、阿库图阿里索女士、萨塔尔先生、瓦尔扎齐女士、横田洋三先生。汉普森女士和卡尔塔什金先生随后加入为提案人。

45. 主席口头修改了该决定草案，在其中最后一行增加“司法问题”，得到提案人的接受。

46. 经口头修订的决定草案未经表决获得通过。决定案文见第二章 B 节，第 2006/107 号决定。

有效补救的权利

47. 在 8 月 24 日同次会议上，小组委员会审议了决议草案 A/HRC/Sub.1/58/L.20，提案人为：阿尔弗雷德松先生、比罗先生、谢里夫先生、钟金星女士、德科先生、吉塞先生、卡尔塔什金先生、库法女士、莫托科女士、奥康纳女士、皮涅罗

先生、阿库图阿里索女士、索拉布吉先生、瓦尔扎齐女士、横田洋三先生。汉普森女士和图尼翁一韦利斯先生随后加入为提案人。

48. 汉普森女士和瓦尔扎齐女士就决议草案发了言。

49. 按照大会议事规则第 153 条，提请小组委员会注意该决议草案所涉的行政和方案概算问题⁷。

50. 决议草案未经表决获得通过。通过的案文见第二章 A 节，第 2006/2 号决议。

参加和平支援行动的国际人员的责任问题

51. 在同次会议上，小组委员会审议了决议草案 A/HRC/Sub.1/58/L.21，提案人为：阿方索·马丁内斯先生、阿尔弗雷德松先生、比罗先生、谢里夫先生、钟金星女士、德科先生、吉塞先生、卡尔塔什金先生、库法女士、莫托科女士、奥康纳女士、皮涅罗先生、阿库图阿里索女士、索拉布吉先生、瓦尔扎齐女士、横田洋三先生。汉普森女士、图尼翁一韦利斯先生和瓦迪比阿一安扬武女士随后加入为提案人。

52. 阿方索·马丁内斯先生、汉普森女士、卡尔塔什金先生和瓦尔扎齐女士就决议草案发了言。

53. 按照大会议事规则第 153 条，提请小组委员会注意该决议草案所涉行政和方案概算问题⁸。

54. 决议草案未经表决获得通过。通过的案文见第二章 A 节，第 2006/3 号决议。

在性暴力犯罪方面确立责任或确定有罪的困难

55. 在同次会议上，小组委员会审议了决议草案 A/HRC/Sub.1/58/L.23，提案人为：阿尔弗雷德松先生、陈士球先生、谢里夫先生、钟金星女士、德科先生、吉塞先生、库法女士、姆博努女士、莫托科女士、奥康纳女士、皮涅罗先生、阿库图阿里索女士、萨拉马先生、萨塔尔先生、图尼翁一韦利斯先生、瓦尔扎齐女士、横田

⁷ 见附件三。

⁸ 见附件三。

洋三先生。阿方索·马丁内斯先生、比罗先生、汉普森女士和卡尔塔什金先生随后加入为提案人。

56. 汉普森女士就决议草案发了言。

57. 按照大会议事规则第 153 条，提请小组委员会注意该决议草案所涉行政和方案概算问题⁹。

58. 决议草案未经表决获得通过。通过的案文见第二章 A 节，第 2006/4 号决议。

司法问题会期工作组

59. 在同次会议上，小组委员会审议了决议草案 A/HRC/Sub.1/58/L.29，提案人为：阿方索·马丁内斯先生、阿尔弗雷德松先生、本戈亚先生、比罗先生、陈士球先生、钟金星女士、德科先生、汉普森女士、卡尔塔什金先生、库法女士、奥康纳女士、皮涅罗先生、阿库图阿里索女士、萨拉马先生、萨塔尔先生、图尼翁-韦利斯先生、瓦迪比阿-安扬武女士、瓦尔扎齐女士、横田洋三先生。谢里夫先生随后加入为提案人。

60. 按照大会议事规则第 153 条，提请小组委员会注意该决议草案所涉行政和方案概算问题¹⁰。

61. 决议草案未经表决获得通过。通过的案文见第二章 A 节，第 2006/5 号决议。

⁹ 见附件三。

¹⁰ 见附件三。

六、经济、社会和文化权利

62. 小组委员会在 8 月 15 日举行的第 8 次会议、8 月 16 日举行的第 9 次和第 10 次会议、8 月 24 日举行的第 21 次会议和第 22 次会议(公开部分)上审议了议程项目 4。

63. 在 8 月 15 日举行的第 8 次会议上：

- (a) 负责关于编写腐败及其对享受人权、特别是经济、社会和文化权利的影响问题的全面研究报告的特别报告员姆博努女士介绍了她的第二份进度报告(A/HRC/Sub.1/58/CRP.10)¹¹。在随后的交互对话中，发言的有：阿尔弗雷德松先生、陈士球先生、谢里夫先生、钟金星女士、德科先生、吉塞先生、卡尔塔什金先生、莫托科女士、阿库图阿里索女士、萨拉马先生、萨塔尔先生、索拉布吉先生、图尼翁—韦利斯先生、横田洋三先生。在同次会议上，姆博努女士作了总结发言。
- (b) 本戈亚先生作为协调员并代表德科先生、吉塞先生、莫托科女士、横田洋三先生介绍了关于为在同赤贫作斗争方面实行现有人权准则和标准制订指导原则的必要性问题的联合工作文件的最后报告(A/HRC/Sub.1/58/16)¹²。在随后的交互式对话中以及在 8 月 16 日第 9 次会议上，阿尔弗雷德松先生、陈士球先生、钟金星女士、德科先生、吉塞先生、卡尔塔什金先生、库法女士、姆博努女士、莫托科女士、萨拉马先生、横田洋三先生作了发言，发言的还有下列非政府组织的观察员：“图帕赫·阿马鲁”印第安人运动、国际妇女理事会、第四世界扶贫国际运动。在 8 月 16 日第 9 次会议上，本戈亚先生作了总结发言。

64. 在 8 月 16 日举行的第 9 次会议上，

¹¹ 原定作为文件 A/HRC/Sub.1/58/17 提交，临时议程说明(A/HRC/Sub.1/58/1/Add.1)中原定作为文件 E/CN.4/Sub.2/2006/17 提交。

¹² 临时议程说明(A/HRC/Sub.1/58/1/Add.1)中原定作为文件 E/CN.4/Sub.2/2006/16 提交。

- (a) 比罗先生提交了关于国家在跨国公司及其他商业企业的活动中保障人权的作用的工作文件(A/HRC/Sub.1/58/CRP.12)¹³。该工作文件原先已在跨国公司营业方法和活动对享受人权的影响问题工作组会议上提交并讨论。
- (b) 跨国公司经营方法和活动问题会期工作组主席兼报告员吉塞先生介绍了工作组第八届会议报告(A/HRC/Sub.1/58/11)¹⁴。在随后的交互对话中,本戈亚先生、德科先生、汉普森女士、莫托科女士、萨拉马先生和索拉布吉先生作了发言。在同日举行的第10次会议上,汉普森女士就报告发了言,吉塞先生作了总结发言。
- (c) 钟女士提交了关于双边和多边经济协定及其对受惠者人权的影响问题的工作文件(与奥康纳女士联合编写)(A/HRC/Sub.1/58/CRP.8)¹⁵。该工作文件原先已在跨国公司营业方法和活动问题工作组会议上提交并讨论。

65. 在同日举行的第10次会议上:

- (a) 社会论坛主席兼报告员本戈亚先生提出了第四届社会论坛报告(A/HRC/Sub.1/58/15)¹⁶。在随后的交互对话中,陈士球先生、卡尔塔什金先生、莫托科女士、奥康纳女士、阿库图阿里索女士、萨拉马先生、萨塔尔先生和图尼翁-韦利斯先生以及智利政府观察员作了发言。在同次会议上,本戈亚先生作了总结发言。
- (b) 吉塞先生就他的报告(E/CN.4/Sub.2/2005/25)作了发言,其中载有关于实现饮水和卫生设施权的准则草案,谢里夫先生去年已作过介绍。阿尔弗雷德松先生、谢里夫先生、德科先生·姆博努女士、莫托科女士、

¹³ 原定作为文件 A/HRC/Sub.1/58/10 提交,临时议程说明(A/HRC/Sub.1/58/1/Add.1)中原定作为文件 E/CN.4/Sub.2/2006/12 提交。

¹⁴ 临时议程说明(A/HRC/Sub.1/58/1/Add.1)中原定作为文件 E/CN.4/Sub.2/2006/11 提交。

¹⁵ 原定作为文件 A/HRC/Sub.1/58/13 提交,临时议程说明(A/HRC/Sub.1/58/1/Add.1)中原定作为文件 E/CN.4/Sub.2/2006/13 提交。

¹⁶ 临时议程说明(A/HRC/Sub.1/58/1/Add.1)中原定作为文件 E/CN.4/Sub.2/2006/15 提交。

奥康纳女士、阿库图阿里索女士、萨塔尔先生和图尼翁－韦利斯先生以及非政府组织大同协会的观察员在这方面作了发言。在同次会议上，吉塞先生作了总结发言。

66. 在关于议程项目 4 的一般性辩论中，小组委员会委员和非政府组织以及一个国家人权机构的观察员发了言。发言者名单详见附件二。

腐败及其对享受人权、特别是经济、社会和文化权利的影响问题

67. 在 8 月 24 日举行的第 21 次会议上，小组委员会审议了决议草案 A/HRC/Sub.1/58/L.6，提案人为：阿方索·马丁内斯先生、阿尔弗雷德松先生、本戈亚先生、比罗先生、陈士球先生、谢里夫先生、钟金星女士、德科先生、吉塞先生、卡尔塔什金先生、库法女士、莫托科女士、奥康纳女士、皮涅罗先生、阿库图阿里索女士、萨拉马先生、萨塔尔先生、索拉布吉先生、瓦尔扎齐女士、横田洋三先生。图尼翁－韦利斯先生和瓦迪比阿－安扬武女士随后加入为提案人。

68. 主席口头修订了该决议草案第 9 执行段，得到提案人的接受。

69. 汉普森女士口头修订了该决议草案执行部分第 2 段，也得到提案人的接受。

70. 经按照大会议事规则第 153 条，提请小组委员会注意该决议草案所涉行政和方案概算问题¹⁷。

71. 经口头修订的决议草案未经表决获得通过。决议案文见第二章 A 节，第 2006/6 号决议。

跨国公司的经营方法和活动对享受人权的影响

72. 在同次会议上，小组委员会审议了决议草案 A/HRC/Sub.1/58/L.14，提案人为：阿方索·马丁内斯先生、本戈亚先生、比罗先生、陈士球先生、谢里夫先生、钟金星女士、德科先生、吉塞先生、卡尔塔什金先生、姆博努女士、莫托科女士、皮涅罗先生、阿库图阿里索女士、萨塔尔先生、索拉布吉先生、瓦尔扎齐女士、横田洋三先生。

¹⁷ 见附件三。

73. 决议草案未经表决获得通过。通过的案文见第二章 A 节，第 2006/7 号决议。

社会论坛

74. 在同次会议上，小组委员会审议了决议草案 A/HRC/Sub.1/58/L.15，提案人为：阿方索·马丁内斯先生、阿尔弗雷德松先生、本戈亚先生、比罗先生、陈士球先生、谢里夫先生、钟金星女士、德科先生、吉塞先生、汉普森女士、卡尔塔什金先生、库法女士、姆博努女士、莫托科女士、奥康纳女士、萨塔尔先生、图尼翁一韦利斯先生和瓦尔扎齐女士。阿库图阿里索女士、萨拉马先生、横田洋三先生随后加入为提案人。

75. 按照大会议事规则第 153 条，提请小组委员会注意该决议草案所涉行政和方案概算问题¹⁸。

76. 决议草案未经表决获得通过。通过的案文见第二章 A 节，第 2006/8 号决议。

在同赤贫作斗争方面实行现有人权准则和标准

77. 在同次会议上，小组委员会审议了决议草案 A/HRC/Sub.1/58/L.16，提案人为：阿方索·马丁内斯先生、阿尔弗雷德松先生、本戈亚先生、比罗先生、陈士球先生、谢里夫先生、钟金星女士、德科先生、吉塞先生、汉普森女士、卡尔塔什金先生、库法女士、姆博努女士、莫托科女士、奥康纳女士、皮涅罗先生、萨拉马先生、萨塔尔先生、索拉布吉先生、图尼翁一韦利斯先生、瓦尔扎齐女士、横田洋三先生。阿库图阿里索女士随后加入为提案人。

78. 德科先生就决议草案发了言。

79. 决议草案未经表决获得通过。通过的案文见第二章 A 节，第 2006/9 号决议。

¹⁸ 见附件三。

促进实现饮水权和卫生设施权

80. 在同次会议上,小组委员会审议了决议草案 A/HRC/Sub.1/58/L.25,提案人为:阿方索·马丁内斯先生、阿尔弗雷德松先生、本戈亚先生、比罗先生、谢里夫先生、德科先生、吉塞先生、汉普森女士、姆博努女士、莫托科女士、奥康纳女士、皮涅罗先生、阿库图阿里索女士、萨塔尔先生、索拉布吉先生、瓦尔扎齐女士、横田洋三先生。陈士球先生、钟金星女士、卡尔塔什金先生和图尼翁-韦利斯先生随后加入为提案人。

81. 主席口头修改了该决议草案执行部分第 8 和第 9 段,得到提案人的接受。

82. 经口头修订后的决议草案未经表决获得通过。通过的案文见第二章 A 节,第号 2006/10 决议。

债务对享受和行使人权的影响

83. 在 8 月 24 日举行的第 21 次和第 22 次会议上,小组委员会审议了决定草案 A/HRC/Sub.1/58/L.26,提案人为:阿方索·马丁内斯先生、本戈亚先生、比罗先生、谢里夫先生、吉塞先生、汉普森女士、姆博努女士、莫托科女士、奥康纳女士、皮涅罗先生、阿库图阿里索女士、萨塔尔先生、索拉布吉先生、瓦尔扎齐女士、横田洋三先生。萨拉马先生和图尼翁-韦利斯先生随后加入为提案人。

84. 在同日举行的第 22 次会议上,吉塞先生分发了决定草案的订正文本。

85. 主席口头修改了该决定草案,得到提案人的接受。

86. 阿方索·马丁内斯先生修改了该决定草案,得到提案人的接受。

87. 阿方索·马丁内斯先生、德科先生、吉塞先生、汉普森女士、卡尔塔什金先生、莫托科女士、横田洋三先生作了与该决定草案有关的发言。

88. 按照大会议事规则第 153 条,提请小组委员会注意将就经修订的决定草案作出所涉的行政和方案概算问¹⁹。

¹⁹ 见附件三。

89. 决定草案未经表决获得通过。通过的案文见第二章 B 节，第 2006/111 号决定。

发展权

90. 在 8 月 24 日举行的第 21 次会议上，小组委员会审议了决定草案 A/HRC/Sub.1/58/L.30，提案人为：阿尔弗雷德松先生、本戈亚先生、比罗先生、陈士球先生、谢里夫先生、钟金星女士、德科先生、汉普森女士、库法女士、莫托科女士、奥康纳女士、皮涅罗先生、阿库图阿里索女士、萨塔尔先生、图尼翁-韦利斯先生、瓦迪比阿-安扬武女士、瓦尔扎齐女士、横田洋三先生。阿方索·马丁内斯先生和卡尔塔什金先生随后加入为提案人。

91. 决定草案未经表决获得通过。通过的案文见第二章 B 节，第 2006/108 号决定。

七、防止歧视：

- (a) 种族主义、种族歧视和仇外心理；
- (b) 防止歧视和保护土著人民；
- (c) 防止歧视和保护少数

92. 小组委员会在 8 月 18 日举行的第 13 和 14 次会议、8 月 8 日举行的第 14 次会议、8 月 21 日举行的第 16 次会议和 8 月 24 日举行的第 21 次会议上审议了议程项目 5。

93. 在 8 月 18 日举行的第 13 次会议上：

- (a) 少数群体工作组主席兼报告员阿尔弗雷德松先生介绍了工作组第十二届会议的报告(A/HRC/Sub.1/58/19)²⁰。在随后的交互对话中，作了发言。本戈亚先生、比罗先生、莫托科女士、索拉布吉先生和瓦尔扎齐女士。在同次会议上，阿尔弗雷德松先生作了总结发言；
- (b) 土著居民问题工作组主席兼报告员横田洋三先生介绍了工作组第二十四届会议的报告(A/HRC/Sub.1/58/22)²¹。在随后的交互对话中，阿方索·马丁内斯先生、阿尔弗雷德松先生、本戈亚先生、吉塞先生、莫托科女士、姆博努女士和奥康纳女士作了发言。在同次会议上，横田洋三先生作了总结发言。

94. 在同日举行的第 14 次会议上：

- (a) 横田洋三先生提交了关于对麻风病人及其家庭成员的歧视问题的工作文件(A/HRC/Sub.1/58/CRP.7)。在随后的交互对话中，阿尔弗雷德松先生、卡尔塔什金先生和姆博努女士以及非政府组织世界公民协会的观察员作了发言。在同次会议上，横田洋三先生作了总结发言；

²⁰ 临时议程说明(A/HRC/Sub.1/58/1/Add.1)中原定作为文件 E/CN.4/Sub.2/2006/19 提交。

²¹ 临时议程说明(A/HRC/Sub.1/58/1/Add.1)中原定作为文件 E/CN.4/Sub.2/2006/22 提交。

- (b) 基于工作和出身的歧视问题特别报告员钟女士和横田洋三先生介绍了他们的进度报告(A/HRC/Sub.1/58/CRP.2)²²。在随后的交互对话中，阿尔弗雷德松先生和莫托科女士作了发言。在同次会议上，横田洋三先生作了总结发言。

95. 在关于议程项目 5 的一般性辩论中，小组委员会委员以及政府和非政府组织观察员作了发言。发言者名单详见附件二。

属于民族或种族、宗教和语言少数群体的人的权利

96. 在 8 月 24 日举行的第 21 次会议上，小组委员会审议了决议草案 A/HRC/Sub.1/58/L.2，提案人为：阿尔弗雷德松先生、本戈亚先生、谢里夫先生、卡尔塔什金先生和索拉布吉先生。阿方索·马丁内斯先生、比罗先生、陈士球先生、钟金星女士、汉普森女士、库法女士、莫托科女士、奥康纳女士、阿库图阿里索女士、萨塔尔先生、图尼翁-韦利斯先生、瓦迪比阿-安扬武女士、瓦尔扎齐女士、横田洋三先生随后加入为提案人。

97. 汉普森女士主席口头修改了该决议草案执行部分第 1 段，得到提案人的接受。

98. 阿方索·马丁内斯先生、卡尔塔什金先生和瓦尔扎齐女士作了就决议草案发了言。

99. 按照大会议事规则第 153 条，提请小组委员会注意该决议草案所涉行政和方案概算问题²³。

100. 经口头修订的决议草案未经表决获得通过。通过的案文见第二章 A 节，第 2006/11 号决议。

²² 原定作为文件 A/HRC/Sub.1/58/21 提交，临时议程说明(A/HRC/Sub.1/58/1/Add.1)中原定作为文件 E/CN.4/Sub.2/2006/21 提交。

²³ 见附件三。

世界土著人民第二个国际十年

101. 在同次会议上,小组委员会审议了决议草案 A/HRC/Sub.1/58/L.3,提案人为:阿方索·马丁内斯先生、比罗先生、汉普森女士、姆博努女士、横田洋三先生。陈士球先生、钟金星女士、德科先生、卡尔塔什金先生、库法女士、莫托科女士、奥康纳女士、阿库图阿里索女士、萨拉马先生、萨塔尔先生和图尼翁-韦利斯先生随后加入为提案人。

102. 决议草案未经表决获得通过。通过的案文见第二章 A 节,第 2006/12 号决议。

土著居民问题工作组

103. 在同次会议上,小组委员会审议了决议草案 A/HRC/Sub.1/58/L.4,提案人为:阿方索·马丁内斯先生、比罗先生、汉普森女士、姆博努女士、横田洋三先生。阿尔弗雷德松先生、陈士球先生、钟金星女士、德科先生、卡尔塔什金先生、库法女士、莫托科女士、奥康纳女士、阿库图阿里索女士、萨拉马先生、萨塔尔先生、图尼翁-韦利斯先生和瓦尔扎齐女士随后加入为提案人。

104. 按照大会议事规则第 153 条,提请小组委员会注意该决议草案所涉行政和方案概算问题²⁴。

105. 决议草案未经表决获得通过。通过的案文见第二章 A 节,第 2006/13 号决议。

基于工作和出身的歧视

106. 在同次会议上,小组委员会审议了决议草案 A/HRC/Sub.1/58/L.8,提案人为:阿尔弗雷德松先生、本戈亚先生、陈士球先生、谢里夫先生、钟金星女士、德科先生、卡尔塔什金先生、姆博努女士、莫托科女士、皮涅罗先生、阿库图阿里索

²⁴ 见附件三。

女士、萨塔尔先生、瓦尔扎齐女士、横田洋三先生。比罗先生、汉普森女士、库法女士、奥康纳女士和图尼翁-韦利斯先生随后加入为提案人。

107. 本戈亚先生口头修改了该决议草案执行部分第 2 和第 4 段，得到提案人的接受。

108. 阿方索·马丁内斯先生、本戈亚先生、钟金星女士、汉普森女士、横田洋三先生就决议草案发了言。

109. 按照大会议事规则第 153 条，提请小组委员会注意该决议草案所涉行政和方案概算问题²⁵。

110. 经口头修订后的决议草案未经表决获得通过。通过的案文见第二章 A 节，第 2006/14 号决议。

对麻风病人及其家庭成员的歧视

111. 在同次会议上，小组委员会审议了决议草案 A/HRC/Sub.1/58/L.18，提案人为：阿尔弗雷德松先生、本戈亚先生、比罗先生、陈士球先生、钟金星女士、吉塞先生、卡尔塔什金先生、库法女士、姆博努女士、莫托科女士、奥康纳女士、皮涅罗先生、萨拉马先生、萨塔尔先生、瓦尔扎齐女士、横田洋三先生。图尼翁-韦利斯先生随后加入为提案人。

112. 主席口头修改了该决议草案执行部分第 10 和第 13 段，得到提案人的接受。

113. 本戈亚先生提议修改了该决议草案执行部分第 12 段，得到提案人的接受。

114. 汉普森女士口头修改了该决议草案执行部分第 9 和第 13 段，得到提案人的接受。

115. 阿方索·马丁内斯先生、本戈亚先生、德科先生、汉普森女士、卡尔塔什金先生、萨塔尔先生、横田洋三先生就决议草案发了言。

²⁵ 见附件三。

116. 按照大会议事规则第 153 条，提请小组委员会注意该经修订的决议草案所涉行政和方案概算问题²⁶。

117. 经口头修订的决议草案未经表决获得通过。通过的案文见第二章 A 节，第 2006/15 号决议。

国家和其他领土因环境原因而消失的法律后果，包括对其居民人权、特别是对土著人民权利的影响

118. 在同次会议上，小组委员会审议了决议草案 A/HRC/Sub.1/58/L.22，提案人为：阿方索·马丁内斯先生、比罗先生、汉普森女士、姆博努女士、横田洋三先生。阿尔弗雷德松先生、陈士球先生、谢里夫先生、钟金星女士、吉塞先生、卡尔塔什金先生、库法女士、莫托科女士、奥康纳女士、阿库图阿里索女士、萨拉马先生、萨塔尔先生、图尼翁-韦利斯先生和瓦尔扎齐女士随后加入为提案人。

119. 按照大会议事规则第 153 条，提请小组委员会注意该决议草案所涉行政和方案概算问题²⁷。

120. 决议草案未经表决获得通过。通过的案文见第二章 A 节，第 2006/16 号决议。

²⁶ 见附件三。

²⁷ 见附件三。

八、具体人权问题：

- (a) 妇女与人权；
- (b) 当代形式的奴役；
- (c) 恐怖主义与反恐；
- (d) 新的优先问题

121. 小组委员会在 8 月 16 日举行的第 10 次会议、8 月 17 日举行的第 12 次会议、8 月 18 日举行的第 13 次会议、8 月 21 日举行的第 16 次会议和 8 月 24 日举行的第 21 和第 22 次会议(公开部分)上审议了议程项目 6。

122. 在 8 月 16 日举行的第 10 次会议上，当代形式奴役问题工作组主席兼报告员萨塔尔先生介绍了工作组第三十一届会议的报告(A/HRC/Sub.1/58/25)²⁸。在 8 月 17 日举行的第 12 次会议之后进行的交互对话中，陈士球先生、德科先生、卡尔塔什金先生、库法女士、莫托科女士、奥康纳女士作了发言。在同次会议上，萨塔尔先生作了总结发言。

123. 在 8 月 17 日举行的第 12 次会议上，库法女士提交了载有关于人权与恐怖主义问题的原则和准则的更新框架草案的工作文件(A/HRC/Sub.1/58/30)²⁹。在随后的交互对话中，陈士球先生、谢里夫先生、德科先生、吉塞先生、卡尔塔什金先生、姆博努女士、奥康纳女士、萨塔尔先生和索拉布吉先生作了发言，发言的还有下列非政府组织的观察员：国际教育发展会、大同协会。在同次会议上，库法女士作了总结发言。

124. 在 8 月 21 日举行的第 16 次会议上，防止使用小武器和轻武器侵犯人权问题特别报告员巴巴拉·弗雷女士介绍了她的最后报告(A/HRC/Sub.1/58/27 和

²⁸ 临时议程说明(A/HRC/Sub.1/58/1/Add.1)中原定作为文件 E/CN.4/Sub.2/2006/25 提交。

²⁹ 临时议程说明(A/HRC/Sub.1/58/1/Add.1)中原定作为文件 E/CN.4/Sub.2/2006/30 提交。

Add.1)³⁰。在随后的交互对话中，德科先生、汉普森女士、奥康纳女士、萨塔尔先生和横田洋三先生作了发言。在同次会议上，弗雷女士作了总结发言。

125. 在同次会议上，详拟在打击恐怖主义时促进和保护人权的详细原则和指导方针会期工作组主席兼报告员库法女士介绍了工作组的报告(A/HRC/Sub.1/58/26)³¹。在同次会议上，库法女士作了总结发言。

126. 在关于议程项目 6 的一般性辩论中，小组委员会委员以及政府和非政府组织观察员作了发言。发言者名单详见附件二。

当代形式奴役问题工作组的报告

127. 在 8 月 24 日举行的第 21 次会议上，小组委员会审议了决议草案 A/HRC/Sub.1/58/L.9，提案人为：谢里夫先生、德科先生、卡尔塔什金先生、库法女士、姆博努女士、莫托科女士、奥康纳女士、阿库图阿里索女士、萨拉马先生、萨塔尔先生、索拉布吉先生和瓦尔扎齐女士。阿方索·马丁内斯先生、阿尔弗雷德松先生、比罗先生、陈士球先生、钟金星女士、吉塞先生、汉普森女士和图尼翁一韦利斯先生随后加入为提案人。

128. 汉普森女士提议修改该决议草案执行部分第 6 段，得到提案人的接受。

129. 萨塔尔先生口头修改了该决议草案执行部分第 6 段。

130. 汉普森女士、卡尔塔什金先生、萨塔尔先生和瓦尔扎齐女士就决议草案发了言。

131. 经口头修订的决议草案未经表决获得通过。通过的案文见第二章 A 节，第 2006/17 号决议。

³⁰ 临时议程说明(A/HRC/Sub.1/58/1/Add.1)中原定作为文件 E/CN.4/Sub.2/2006/27 提交。

³¹ 临时议程说明(A/HRC/Sub.1/58/1/Add.1)中原定作为文件 E/CN.4/Sub.2/2006/26 提交。

老年人的人权

132. 在同次会议上，小组委员会审议了决定草案 A/HRC/Sub.1/58/L.12，提案人为：阿方索·马丁内斯先生、阿尔弗雷德松先生、本戈亚先生、比罗先生、陈士球先生、谢里夫先生、钟金星女士、德科先生、吉塞先生、卡尔塔什金先生、库法女士、姆博努女士、莫托科女士、奥康纳女士、皮涅罗先生、阿库图阿里索女士、萨塔尔先生、索拉布吉先生、图尼翁-韦利斯先生、瓦尔扎齐女士、横田洋三先生。汉普森女士随后加入为提案人。

133. 主席口头修改了该决定草案第 2 行，得到提案人的接受。

134. 经口头修订的决定草案未经表决获得通过。通过的案文见第二章 B 节，第 2006/109 号决定。

武装冲突期间的蓄意强奸、性奴役和类似奴役做法

135. 在同次会议上，小组委员会审议了决议草案 A/HRC/Sub.1/58/L.13，提案人为：阿尔弗雷德松先生、本戈亚先生、比罗先生、陈士球先生、谢里夫先生、钟金星女士、德科先生、吉塞先生、卡尔塔什金先生、库法女士、姆博努女士、莫托科女士、奥康纳女士、皮涅罗先生、阿库图阿里索女士、萨塔尔先生、索拉布吉先生、图尼翁-韦利斯先生、瓦尔扎齐女士、横田洋三先生。汉普森女士和萨拉马先生随后加入为提案人。

136. 决议草案未经表决获得通过。通过的案文见第二章 A 节，第 2006/18 号决议。

世界人权教育方案

137. 在同次会议上，小组委员会审议了决议草案 A/HRC/Sub.1/58/L.19，提案人为：阿尔弗雷德松先生、本戈亚先生、比罗先生、陈士球先生、钟金星女士、吉塞先生、卡尔塔什金先生、库法女士、姆博努女士、莫托科女士、皮涅罗先生、萨拉马先生、萨塔尔先生、瓦尔扎齐女士、横田洋三先生。阿方索·马丁内斯先生、

谢里夫先生、德科先生、汉普森女士、奥康纳女士、阿库图阿里索女士和图尼翁-韦利斯先生随后加入为提案人。

138. 决议草案未经表决获得通过。通过的案文见第二章 A 节，第 2006/19 号决议。

防止使用小武器和轻武器侵犯人权

139. 在同次和同日第 22 次会议上，小组委员会审议了决议草案 A/HRC/Sub.1/58/L.24，提案人为：比罗先生、谢里夫先生、钟金星女士、德科先生、吉塞先生、汉普森女士、卡尔塔什金先生、库法女士、莫托科女士、奥康纳女士、皮涅罗先生、阿库图阿里索女士、萨塔尔先生、索拉布吉先生、瓦尔扎齐女士、横田洋三先生。图尼翁-韦利斯先生和瓦迪比阿-安扬武女士随后加入为提案人。

140. 汉普森女士口头修改了该决议草案执行部分第 3 和第 6 段，得到提案人的接受。

141. 横田洋三先生口头修改了序言部分第 5 段和执行部分第 1、3、4、5、6、8、9 段，提案人同意这一修改。

142. 阿方索·马丁内斯先生、陈士球先生、德科先生、汉普森女士、卡尔塔什金先生、库法女士、奥康纳女士、图尼翁-韦利斯先生和瓦尔扎齐女士就决议草案发了言。

143. 在同日举行的第 22 次会议上，主席进一步口头修改了该决议草案，得到提案人的接受。

144. 经口头修订和修正的决议草案未经表决获得通过。通过的案文见第二章 A 节，第 2006/22 号决议。

详拟在打击恐怖主义时促进和保护人权的详细原则和指导方针(并附有关评注)工作组

145. 在同日举行的第 21 次会议上，小组委员会审议了决议草案 A/HRC/Sub.1/58/L.27，提案人为：阿方索·马丁内斯先生、阿尔弗雷德松先生、本戈亚先生、比罗先生、陈士球先生、谢里夫先生、钟金星女士、德科先生、吉塞先

生、汉普森女士、卡尔塔什金先生、库法女士、奥康纳女士、皮涅罗先生、阿库图阿里索女士、萨拉马先生、萨塔尔先生、图尼翁-韦利斯先生、瓦迪比阿-安扬武女士、瓦尔扎齐女士、横田洋三先生。莫托科女士随后加入为提案人。

146. 按照大会议事规则第 153 条，提请小组委员会注意该决议草案所涉行政和方案概算问题³²。

147. 决议草案未经表决获得通过。通过的案文见第二章 A 节，第 2006/20 号决议。

人权与人类基因组

148. 在同次会议上，小组委员会审议了决定草案 A/HRC/Sub.1/58/L.28，提案人为：阿方索·马丁内斯先生、阿尔弗雷德松先生、本戈亚先生、比罗先生、陈士球先生、钟金星女士、德科先生、汉普森女士、卡尔塔什金先生、库法女士、奥康纳女士、皮涅罗先生、阿库图阿里索女士、萨拉马先生、萨塔尔先生、图尼翁-韦利斯先生、瓦迪比阿-安扬武女士、瓦尔扎齐女士、横田洋三先生。谢里夫先生随后加入为提案人。

149. 决定草案未经表决获得通过。通过的案文见第二章 B 节，第 2006/110 号决定。

关于在武装冲突中保护平民问题

150. 在同次会议上，萨拉马先生介绍并口头修改了决议草案 A/HRC/Sub.1/58/L.31，提案人为：阿方索·马丁内斯先生、阿尔弗雷德松先生、本戈亚先生、比罗先生、陈士球先生、谢里夫先生、钟金星女士、吉塞先生、卡尔塔什金先生、库法女士、莫托科女士、奥康纳女士、皮涅罗先生、阿库图阿里索女士、萨拉马先生、萨塔尔先生和图尼翁-韦利斯先生、瓦迪比亚·安扬武女士。德科先生、汉普森女士和瓦尔扎齐女士随后加入为提案人。卡尔塔什金先生退出提案人行列。

³² 见附件三。

151. 德科先生口头修改了该决议草案，提议删去序言部分第 4 段，修改执行部分第 4 段，删去第 6 段。提案人仅接受拟议对执行部分第 4 段的修改。

152. 德科先生口头修改了该决议草案执行部分第 6 段，得到提案人的接受。

153. 横田洋三先生提议修改该决议草案序言部分第一段，提案人不接受。

154. 阿方索·马丁内斯先生、德科先生、汉普森女士、卡尔塔什金先生、库法女士、瓦尔扎齐女士、横田洋三先生就决议草案发了言。

155. 经口头修订和修正的决议草案未经表决获得通过。通过的案文见第二章 A 节，第 2006/21 号决议。

九、执行人权理事会 2006 年 6 月 30 日 第 1/102 号决定以及其他有关问题

156. 小组委员会在 2006 年 8 月 9 日第 5 次会议、8 月 11 日第 4 次会议、8 月 14 日第 5 次会议(非公开)和第 6 次会议非公开部分、8 月 15 日第 7 次会议、8 月 17 日第 11 次会议(非公开)、8 月 21 日第 15 次会议(非公开)、8 月 22 日第 17 次会议(部分非公开)、8 月 23 日第 19 次和第 20 次会议(非公开)、8 月 24 日第 22 次会议的非公开部分及 8 月 25 日第 23 次会议审议了议程项目 7。

157. 在 8 月 9 日第 3 次会议上,小组委员会未经表决决定设立一个起草小组,编写人权理事会在 2000 年 6 月 30 日第 1/102 号决定中请求的文件,供小组委员会审议。小组委员会下列委员被提名参加起草小组:阿方索·马丁内斯先生、比罗先生、吉塞先生、汉普森女士、横田洋三先生。小组委员会第五十八届会议主席博叙伊先生兼任起草小组主席。决定案文见第二章 B 节,第 2006/105 号决定。

158. 在 8 月 23 日举行的第 20 次会议上,小组委员会(非公开会议)与人权理事会主席路易斯·阿方索·德阿尔瓦先生和理事会副主席穆萨·布赖扎特先生进行了讨论。下列委员发了言并向理事会主席和副主席提出的问题:本戈亚先生、德科先生、默勒先生³³、莫托科女士、萨拉马先生、萨塔尔先生、横田洋三先生,主席和副主席作了答复。

159. 在关于议程项目 7 的一般性辩论中,小组委员会委员以及政府的观察员和非政府组织的观察员作了发言。发言者名单详见附件二。

160. 在 2006 年 8 月 25 日第 23 次会议上,小组委员会审议了文件 A/HRC/Sub.1/58/CRP.13,内载主席提交的决定草案和起草小组编写的附件。

161. 阿方索·马丁内斯先生、德科先生、吉塞先生、汉普森女士、库法女士、莫托科女士和横田先生就该文件和决定草案发了言。

162. 决定草案未经表决获得通过。通过的案文见第二章 B 节,第 2006/112 号决定。

³³ 候补委员。

十、通过第五十八届会议提交人权理事会的报告

163. 小组委员会在 2006 年 8 月 25 日第 23 次会议上审议了议程项目 8。

164. 在同次会议上，小组委员会报告员谢里夫先生提出了第五十八届会议的工作报告草稿(A/HRC/Sub.1/58/L.10 和 A/HRC/Sub.1/58/L.11 和 Add.1)。

165. 阿方索·马丁内斯先生、德科先生和塔尔尔什金先生就通过报告问题发了言。

166. 在同次会议上，小组委员会通过了有待进一步审核的报告草稿，并决定委托报告员最后完成报告。

附 件

附 件 一

议 程

1. 工作安排。
2. 在所有国家，特别是在殖民地和其他未独立国家和领土上人权和基本自由遭受侵犯的问题，包括种族歧视和种族分隔政策：小组委员会根据人权委员会第8(XXIII)号决议提交的报告。
3. 司法、法治和民主。
4. 经济、社会和文化权利。
5. 防止歧视：
 - (a) 种族主义、种族歧视和仇外心理；
 - (b) 防止歧视和保护土著人民；
 - (c) 防止歧视和保护少数。
6. 具体人权问题：
 - (a) 妇女与人权；
 - (b) 当代形式的奴役；
 - (c) 恐怖主义与反恐；
 - (d) 新的优先问题。
7. 执行人权理事会 2006 年 6 月 30 日第 1/102 号决定以及其他有关问题。
8. 通过第五十八届会议提交人权理事会的报告。

附件二

发言者名单：一般性辩论

议程项目	会次和日期	发言者
1 工作安排。	第 1 次，部分 2006 年 8 月 7 日	委员：阿方索·马丁内斯先生、德科先生、汉普森女士、卡尔塔什金先生、萨拉马先生、索拉布吉先生、瓦尔扎齐女士、横田洋三先生。
	第 2 次，部分 2006 年 8 月 7 日	委员：阿方索·马丁内斯先生、本戈亚先生、钟金星女士、吉塞先生、汉普森女士、卡尔塔什金先生、库法女士、萨拉马先生、萨塔尔先生、索拉布吉先生、瓦尔扎齐女士、横田洋三先生。
	第 3 次，部分 2006 年 8 月 9 日	委员：阿方索·马丁内斯先生、本戈亚先生、比罗先生、陈士球先生、汉普森女士、卡尔塔什金先生、萨塔尔先生、索拉布吉先生、瓦尔扎齐女士。
2 在所有国家，特别是在 在殖民地和其他未 独立国家和领土上 人权和基本自由遭 受侵犯的问题，包括 种族歧视和种族分 隔政策：小组委员会 根据人权委员会第 8 (XXIII)号决议提交 的报告。	第 6 次，部分 2006 年 8 月 14 日	委员：阿方索·马丁内斯先生、谢里夫先生、吉塞先生、汉普森女士。 政府观察员：伊朗伊斯兰共和国。 非政府组织观察员：美洲印第安人法律联盟、世界教育协会、和平组织问题研究委员会、欧洲公共关系联盟、南美洲印第安人理事会、国际教育发展会、人权联盟国际联合会、大同协会、受威胁民族协会、国际妇女人权协会、世界和平理事会、世界进步犹太教联盟。
	第 7 次，部分 2006 年 8 月 15 日	委员：陈士球先生、德科先生、卡尔塔什金先生、萨拉马先生、瓦尔扎齐女士。 政府观察员(答辩权)：印度尼西亚、俄罗斯联邦、突尼斯。 非政府组织观察员：宗教间国际。
	第 8 次，部分 2006 年 8 月 15 日	政府观察员(答辩权)：斯里兰卡。
	第 10 次，部分 2006 年 8 月 16 日	政府观察员(答辩权)：伊朗伊斯兰共和国。

议程项目	会次和日期	发言者
3 司法、法治和民主。	第 22 次，部分 2006 年 8 月 24 日	非政府组织观察员：世界教育协会、和平组织问题研究委员会、欧洲公共关系联盟、国际佛教基金会、国际和睦团契。 政府观察员(答辩权)：厄立特里亚
4 经济、社会和文化权利。	第 10 次，部分 2006 年 8 月 16 日	非政府组织观察员：世界公民协会、宗教间国际、国际妇女理事会、人权联盟国际联合会、国际和平学会、第四次世界扶贫国际运动、日本工人人权委员会、世界反对酷刑组织。 国家人权机构观察员：摩洛哥人权咨询理事会。
5 防止歧视： (a) 种族主义、种族歧视和仇外心理； (b) 防止歧视和保护土著人民； (c) 防止歧视和保护少数。	第 13 次，部分 2006 年 8 月 18 日	政府观察员：巴基斯坦(代表伊斯兰会议组织)。
	第 14 次 2006 年 8 月 18 日	委员：吉塞先生。 非政府组织观察员：世界公民协会、和平组织问题研究委员会、土著居民和岛民研究行动基金会、南美印第安人理事会、宗教间国际、国际民主律师协会、人权联盟国际联合会、日本和睦团契、大同协会(并代表方济各会国际、农村成年人天主教运动国际联合会、反对一切形式歧视和种族主义国际运动、世界路德教会联合会)、乍得环境行动。 政府观察员：孟加拉国。 政府观察员(答辩权)：斯里兰卡。
	第 16 次 2006 年 8 月 21 日	委员：汉普森女士。

议程项目	会次和日期	发言者
<p>6</p> <p>具体人权问题：</p> <p>(d) 妇女与人权；</p> <p>(e) 当代形式的奴役；</p> <p>(f) 恐怖主义与反恐；</p> <p>(g) 新的优先问题。</p>	<p>第 10 次，部分</p> <p>2006 年 8 月 16 日</p>	<p>非政府组织观察员：日本和睦团契。</p>
	<p>第 12 次</p> <p>2006 年 8 月 17 日</p>	<p>委员：钟金星女士。</p> <p>非政府组织观察员：世界教育协会、方济各会国际(并代表反对奴役国际)、宗教间国际、人权联盟国际联合会、国际大学妇女联合会、国际不结盟研究所、新人类、联合国观察(并代表世界公民协会、国际会议志愿人员组织、国际和平与和解联合会和马哈拉什特拉基金会、穆尚德和帕巴迪坦达尼基金会、世界和平国际妇女联合会、妇女委员会教育合作协会、世界信息转让组织、世界进步犹太教联盟、世界犹太人大会)和世界反对酷刑组织。</p>
	<p>第 13 次，部分</p> <p>2006 年 8 月 18 日</p>	<p>非政府组织观察员：世界公民协会、突尼斯儿童权利协会、和平组织问题研究委员会、欧洲公共关系联盟、国际教育发展会、全球妇女组织。</p> <p>政府观察员：伊朗、俄罗斯联邦。</p>
<p>7</p> <p>执行人权理事会</p> <p>2006 年 6 月 30 日第 1/102 号决定以及其他有关问题。</p>	<p>第 3 次，部分</p> <p>2006 年 8 月 9 日</p>	<p>委员：阿方索·马丁内斯先生、陈士球先生、索拉布吉先生、瓦迪比阿—安扬武女士。</p> <p>政府观察员：俄罗斯联邦。</p> <p>非政府组织观察员：“图帕赫·阿马鲁”印第安人运动(并代表世界和平理事会)、人权联盟国际联合会、世界路德教会联合会、大同协会、欧洲与第三世界中心。</p>

议程项目	会次和日期	发言者
	第 4 次 2006 年 8 月 11 日	委员：德科先生、吉塞先生、汉普森女士、卡尔塔什金先生、莫托科女士、萨拉马先生、萨塔尔先生、瓦尔扎齐女士、横田洋三先生。 政府观察员：中国。 非政府组织观察员：日本和睦团契。
	第 5 次(非公开) 2006 年 8 月 14 日	委员：阿方索·马丁内斯先生、本戈亚先生、比罗先生、陈士球先生、谢里夫先生、钟金星女士、德科先生、吉塞先生、汉普森女士、卡尔塔什金先生、姆博努女士、默勒先生、阿库图阿里索女士、萨拉马先生、萨塔尔先生、索拉布吉先生、瓦尔扎齐女士。
	第 6 次，部分(非公开) 2006 年 8 月 14 日	委员：阿方索·马丁内斯先生、本戈亚先生、谢里夫先生、德科先生、吉塞先生、汉普森女士、卡尔塔什金先生、姆博努女士、莫托科女士、萨塔尔先生、索拉布吉先生、瓦尔扎齐女士。
	第 7 次，部分 2006 年 8 月 15 日	委员：卡尔塔什金先生、姆博努女士、莫托科女士、萨拉马先生、萨塔尔先生、瓦尔扎齐女士。
	第 11 次 2006 年 8 月 17 日 (非公开)	委员：阿方索·马丁内斯先生、阿尔弗雷德松先生、本戈亚先生、比罗先生、陈士球先生、谢里夫先生、钟金星女士、德科先生、吉塞先生、汉普森女士、卡尔塔什金先生、库法女士、姆博努女士、莫托科女士、奥康纳女士、皮涅罗先生、萨拉马先生、萨塔尔先生、索拉布吉先生、图尼翁-韦利斯先生、瓦尔扎齐女士、横田洋三先生。
	第 15 次 2006 年 8 月 21 日 (非公开)	委员：阿方索·马丁内斯先生、本戈亚先生、陈士球先生、谢里夫先生、钟金星女士、德科先生、吉塞先生、汉普森女士、卡尔塔什金先生、默勒先生、奥康纳女士、皮涅罗先生、萨拉马先生、萨塔尔先生、图尼翁-韦利斯先生、瓦迪比阿-安扬武女士、瓦尔扎齐女士、横田洋三先生。

议程项目	会次和日期	发言者
	第 17 次 2006 年 8 月 22 日 (部分非公开)	<p><u>公开会议</u>：</p> <p>委员：陈士球先生。</p> <p>政府观察员：巴基斯坦(代表伊斯兰会议组织)。</p> <p><u>非公开会议</u>：</p> <p>委员：阿方索·马丁内斯先生、比罗先生、陈士球先生、钟金星女士、德科先生、吉塞先生、汉普森女士、卡尔塔什金先生、库法女士、默勒先生、奥康纳女士、皮涅罗先生、萨拉马先生、萨塔尔先生、图尼翁－韦利斯先生、瓦尔扎齐女士、横田洋三先生。</p>
	第 19 次 2006 年 8 月 23 日 (非公开)	委员：阿方索·马丁内斯先生、阿尔弗雷德松先生、本戈亚先生、比罗先生、谢里夫先生、钟金星女士、德科先生、吉塞先生、卡尔塔什金先生、默勒先生、奥康纳女士、萨拉马先生、萨塔尔先生、图尼翁－韦利斯先生、瓦迪比阿－安扬武女士、瓦尔扎齐女士、横田洋三先生。
	第 20 次 2006 年 8 月 23 日 (非公开)	委员：本戈亚先生、陈士球先生、德科先生、吉塞先生、卡尔塔什金先生、默勒先生、奥康纳女士、萨拉马先生、萨塔尔先生、图尼翁－韦利斯先生、瓦迪比阿－安扬武女士、瓦尔扎齐女士。
	第 22 次，部分 2006 年 8 月 24 日	委员：阿方索·马丁内斯先生、陈士球先生、汉普森女士、卡尔塔什金先生、默勒先生、萨拉马先生、萨塔尔先生、瓦迪比阿－安扬武女士、瓦尔扎齐女士、横田洋三先生。

附 件 三
出 席 情 况
委员和候补委员

姓 名	国 籍
米格尔·阿方索·马丁内斯先生	(古巴)
格维兹门迪尔·阿尔弗雷德松先生	(冰岛)
雅各布·默勒先生*	
何塞·本戈亚先生	(智利)
加什帕尔·比罗先生	(匈牙利)
马克·博叙伊先生	(比利时)
陈士球先生	(中国)
穆罕默德·哈比卜·谢里夫先生	(突尼斯)
钟金星女士	(大韩民国)
埃马纽埃尔·德科先生	(法国)
哈吉·吉塞先生	(塞内加尔)
弗朗索瓦斯·简·汉普森女士	(大不列颠及北爱尔兰联合王国)
弗拉基米尔·卡尔塔什金先生	(俄罗斯联邦)
奥列格·马利基诺夫先生*	
卡利奥皮·库法女士	(希腊)
安托阿尼拉-尤利亚·莫托科女士	(罗马尼亚)
弗洛里泽尔·奥康纳女士	(牙买加)
保罗·塞尔吉奥·皮涅罗先生	(巴西)
马里利亚·萨登贝格·泽尔纳冈萨尔维斯女士*	
拉莱娜·阿库图阿里索女士	(马达加斯加)
易卜拉欣·萨拉马先生	(埃及)
阿卜杜勒·萨塔尔先生	(巴基斯坦)
索利·贾汉吉尔·索拉布吉先生	(印度)
雅尼奥·伊万·图尼翁-韦利斯先生	(巴拿马)
恩·乌·奥·瓦迪比阿-安扬武女士	(尼日利亚)
克里斯蒂·埃齐姆·姆博努女士*	
哈利玛·恩巴雷克·瓦尔扎齐女士	(摩洛哥)
横田洋三先生	(日本)
林阳子女士*	

* 候补委员。

派观察员出席会议的联合国会员国

阿尔及利亚	德国	尼日利亚
安道尔	希腊	巴基斯坦
奥地利	危地马拉	卡塔尔
孟加拉国	几内亚	俄罗斯联邦
巴巴多斯	海地	斯洛文尼亚
比利时	匈牙利	南非
不丹	冰岛	西班牙
波斯尼亚和黑塞哥维那	印度	斯里兰卡
喀麦隆	印度尼西亚	苏丹
智利	伊朗(伊斯兰共和国)	瑞士
中国	伊拉克	泰国
哥伦比亚	意大利	突尼斯
塞浦路斯	日本	土耳其
塞浦路斯	约旦	乌克兰
朝鲜民主主义人民共和国	科威特	大不列颠及北爱尔兰联合王
丹麦	马来西亚	国
萨尔瓦多	马里	美国
埃及	马耳他	乌兹别克斯坦
厄立特里亚	毛里塔尼亚	委内瑞拉
埃塞俄比亚	墨西哥	越南
芬兰	摩洛哥	
法国	荷兰	

派观察员出席会议的非会员国

教廷

联合国机构

联合国人口基金

专门机构

国际劳工局

政府间组织

法语国家国际组织

非政府组织

普通咨商地位

布拉马·库马里斯世界精神大学
欧洲——第三世界中心
方济会国际
国际妇女联盟
国际妇女理事会

国际商业及职业妇女联合会
国际援助第四世界——贫困者运动
新人类
联合国协会世界联合会
世界母亲运动

特别咨商地位

促进大湖地区和平与发展国际行动
美洲印第安人法律联盟
大赦国际
亚洲土著及部落民族网
国际泛神教联盟
反对贩卖妇女联盟
欧洲无酬父母和家庭照护人员联合会
原住民和岛民研究行动基金会
日内瓦国际和平研究所
图帕赫·阿马鲁印第安人运动
宗教间国际
国际民主法律工作者协会
美洲印第安人国际委员会
促进遵守和适用《非洲人权和人民权利宪章》国际委员会
人权联盟国际联合会
社会工作者国际联合会
大学妇女国际联合会
争取人民权利与解放国际联盟
发展教育自由国际组织

消除一切形式种族歧视国际组织
国际人权服务社
国际天主教青年学生会
Ius Primi Viri 国际协会
日本和睦团契
日本工人人权委员会
第一安第斯民族自主发展司法委员会
国际使命组织
荷兰土著人民中心
泛太平洋和东南亚妇女协会
基督和平会国际
大同协会(国际天主教知识分子和文化事务运动和国际天主教学生运动)
保护受威胁民族协会
乍得环境行动
促进南北合作城市联合会
妇女争取和平与自由国际联盟
世界反对酷刑组织
世界妇女组织
突尼斯无国界青年医生组织

列入名册

全美争取赔偿和解放组织
世界教育协会
世界公民协会
和平组织研究委员会
欧洲公共关系联盟
弗里德希·埃伯特基金会
南美洲印第安人理事会

国际教育发展会
农村成年人天主教运动国际联合会
国际和平学会
反对种族主义促进各民族友好运动
世界学校促进和平协会
世界和平理事会
世界进步犹太教联盟

附 件 四

小组委员会第五十八届会议通过的决议和决定 所涉行政和方案预算问题

1. 向人权理事会建议的决定草案如获通过，需增加的经费，将在理事会的报告中，就所涉行政和方案预算问题加以说明。因此，本报告不再为小组委员会第五十八届会议通过的决议和决定所涉行政和方案预算问题提交说明。

附 件 五

小组委员会有关提请人权理事会注意的事项，
包括涉及行政和方案概算的事项或要求人权理事会
就其采取行动的事项的决议和决定

决 议

- 2006/1. 普遍落实国际人权条约，第 1、2、3 和 5 段。
- 2006/2. 得到有效补救的权利，第 4 段。
- 2006/3. 关于参加支持和平行动的国际人员的责任问题，第 4 段。
- 2006/4. 在性暴力犯罪方面确定有罪或确立责任的困难，第 5 段。
- 2006/5. 司法问题会期工作组，第 14 段。
- 2006/6. 腐败及其对充分享受人权、特别是经济、社会和文化权利的影响，第 7、8 和 9 段。
- 2006/7. 跨国公司的经营方法和活动对享受人权的影响，第 2 和 3 段。
- 2006/8. 社会论坛，第 6 和 8 段。
- 2006/9. 在战胜赤贫方面落实现行人权准则和标准，第 4 段。
- 2006/10. 推动实现饮水和卫生设施权，第 9 段。
- 2006/11. 在民族或族裔、宗教和语言上属于少数群体的人的权利，第 1 和 2 段。
- 2006/13. 土著居民问题工作组，第 3、4、10、11 和 31 段
- 2006/14. 基于工作和出身的歧视，第 4 段。
- 2006/15. 对麻风病人及其家庭成员的歧视，第 10 和 13 段。
- 2006/16. 国家和其他领土因环境原因而消失的法律后果，包括对其居民人权、特别是对土著人民权利的影响，第 7 段。
- 2006/17. 当代形式奴役问题工作组的报告，第 1 至 6 段。
- 2006/18. 武装冲突期间的蓄意强奸、性奴役和类似奴役做法，第 7 段。
- 2006/20. 详拟在打击恐怖主义时促进和保护人权的详细原则和指导方针(并附有关评注)工作组，第 7、8 和 9 段。
- 2006/21. 关于在武装冲突中保护平民问题，第 1 和 2 段。

2006/22. 防止使用小武器和轻武器侵犯人权，第 8 和 10 段。

决 定

2006/110. 人权与人类基因组。

2006/111. 债务对享受和行使人权的影响。

2006/112. 小组委员会执行人权理事会第 1/102 号决定的情况。

附件 六

研究报告和报告一览表

A. 小组委员会第五十八届会议完成的研究报告和报告

标题和议程项目	特别报告员	法律依据(提出/确定任务和与之有关的最新决议或决定)	第一次提交	最后提交
1. 普遍落实国际人权条约 (项目 3) (A/HRC/Sub.1/58/5 和 Add.1)	埃马纽埃尔·德科先生(法国)	委员会第 2004/123 号决定; 小组委员会第 2006/ 1 号决议	第五十六届会议(2004 年)	第五十八届会议(2006 年)
2. 在战胜赤贫方面落实 现行人权准则和标准 (项目 4) (A/HRC/Sub.1/58/16)	埃马纽埃尔·德科先生(法国) 哈吉·吉塞先生 (塞内加尔) 安托阿尼亚— 尤利亚·莫托科 女士(罗马尼 亚)、 横田泽三先生 (日本)、 由阿塞本戈亚 先生(智利)任协 调员	小组委员会第 2001/8 号决 议和第 2006/9 号决议	第五十四届会议(2002 年)	第五十八届会议(2006 年)
3. 防止使用小武器和轻 武器侵犯人权(项目 6) (A/HRC/Sub.1/58/27 和 Add.1)	巴巴拉·弗雷女士* (美利坚合 众国) * 巴巴拉·弗 雷女士已不任 候补委员	委员会第 2003/112 号决 定; 小组委员会第 2006/22 号决议	第五十五届会议(2003 年)	第五十八届会议(2006 年)

B. 小组委员会第五十八届会议开始编写的
不涉及经费的工作文件和其他文件

标题和议程项目	委 托	法律依据(小组委员会有关该问题的最新决议/决定)
1. 过渡司法、真相调查机制与和解、特别是拉丁美洲的经验的工作文件(项目 3) 准备提交司法问题工作组	雅尼奥·伊万·图尼翁-韦利斯先生(巴拿马)	小组委员会第 2006/107 号决定
2. 关于土著人民以及防止和解决冲突问题的工作文件(项目 5) 准备提交土著居民问题工作组或任何未来的专家咨询机制	米格尔·阿方索·马丁内斯先生(古巴)	小组委员会第 2006/13 号决议
3. 关于当代对世界各地土著人民的生活条件仍在产生不利影响的殖民时代的后果的工作文件(项目 5) 准备提交土著居民问题工作组第二十六届会议和小组委员会第五十九届会议或任何未来的专家咨询机制第一届会议	米格尔·阿方索·马丁内斯先生(古巴)	小组委员会第 2006/13 号决议
4. 老年人的人权问题的工作文件(项目 6) 准备提交小组委员会第五十九届会议或任何未来的专家咨询机制第一届会议	钟金星女士(大韩民国)	小组委员会第 2006/109 号决定

C. 建议人权理事会批准的新研究报告和报告

标题和议程项目	将被任命为特别报告员的小组委员会委员	法律依据	第一次提交
1. 得到有效补救的权利(项目 3)	穆罕莫德·哈比卜·谢里夫先生(突尼斯)	小组委员会第 2006/2 号决议	第五十九届会议(2007 年)或任何未来的专家咨询机制第一届会议
2. 参加支持和平行动的国际职员的责任(项目 3)	弗朗索瓦斯·简·汉普森女士(大不列颠及北爱尔兰联合王国)	小组委员会第 2006/3 号决议	第五十九届会议(2007 年)或任何未来的专家咨询机制第一届会议
3. 债务对享受和行使人权的影响(项目 4)	哈吉·吉塞先生(塞内加尔)	小组委员会第 2006/111 号决定	第五十九届会议(2007 年)或任何未来的专家咨询机制第一届会议
4. 国家和其它领土因环境原因而消失的法律后果，包括对其居民的人权，特别是土著人民权利的影响(项目 5)	弗朗索瓦斯·简·汉普森女士 (大不列颠及北爱尔兰联合王国)	小组委员会第 2006/16 号决议	第五十九届会议(2007 年)或任何未来的专家咨询机制第一届会议
5. 对麻风病人及其家庭成员的歧视(项目 5)	横田洋三先生(日本)	小组委员会第 2006/15 号决议	2007 年初步报告将提交给小组委员会或新的专家机构，在两者均不存在的情况下，提交给人权理事会。

附件七

小组委员会第五十八届会议文件清单

普遍分发的文件

文 号 *	议程项目	
A/HRC/Sub.1/58/1	1	临时议程和工作安排：秘书长的说明
A/HRC/Sub.1/58/1/Add.1	1	秘书长编写的临时议程说明
A/HRC/Sub.1/58/2	1	秘书处递交增进和保护人权小组委员会第五十七届会议的有关统计数字的说明
A/HRC/Sub.1/58/3	1	未提交
A/HRC/Sub.1/58/4		作为 A/HRC/Sub.1/58/CRP.9 号文件印发(见下文)
A/HRC/Sub.1/58/5	3	普遍落实国际人权条约问题特别报告员德科先生的最后报告
A/HRC/Sub.1/58/5/Add.1	3	增编
A/HRC/Sub.1/58/6	3	未提交
E/CN.4/Sub.2/2006/7	3	弗拉迪米尔·卡塔什金先生根据小组委员会关于人权与国家主权的第 2005/105 号决定编写的工作文件
A/HRC/Sub.1/58/8	3	司法问题会期工作组的报告
A/HRC/Sub.1/58/9		作为 A/HRC/Sub.1/58/CRP.3 号文件印发(见下文)
A/HRC/Sub.1/58/10		作为 A/HRC/Sub.1/58/CRP.12 号文件印发(见下文)
A/HRC/Sub.1/58/11 和 Corr.1	4	跨国公司的经营方法和活动问题会期工作组第八届会议的报告
E/CN.4/Sub.2/2006/12	4	结合联合国消灭贫穷十年(1997 至 2006 年)促进发展：秘书处的说明
E/CN.4/Sub.2/2006/13		作为 A/HRC/Sub.1/58/CRP.8 号文件印发(见下文)
A/HRC/Sub.1/58/14	4	未提交
A/HRC/Sub.1/58/15	4	社会论坛的报告
A/HRC/Sub.1/58/16	4	在同赤贫作斗争方面实行现行人权准则和标准 特设专家组协调人何塞·本戈亚提交的最后报告
A/HRC/Sub.1/58/17		作为 A/HRC/Sub.1/58/CRP.10 号文件印发(见下文)
A/HRC/Sub.1/58/18	4	未提交

* 2006 年 6 月 19 日后印发的文件,文号序列 E/CN.4/Sub.2/_ , 改为文号序列 A/HRC/Sub.1/58/_。所有普遍分发文件的最后序号与列于临时议程说明(A/HRC/Sub.1/58/1/Add.1)的老序列文件的最后序号相同。

文 号 *	议程项目	
A/HRC/Sub.1/58/19	5	少数群体问题工作组第十二届会议的报告
A/HRC/Sub.1/58/20	5	未提交
A/HRC/Sub.1/58/21		作为 A/HRC/Sub.1/58/CRP.2 号文件印发(见下文)
A/HRC/Sub.1/58/22	5	土著居民问题工作组第二十四届会议的报告
A/HRC/Sub.1/58/23	6	联合国人权事务高级专员关于武装冲突期间的蓄意强奸、性奴役和类似奴役做法的报告
A/HRC/Sub.1/58/24	6	未提交
A/HRC/Sub.1/58/25	6	当代形式奴役问题工作组第三十一届会议报告
A/HRC/Sub.1/58/26	6	详拟在打击恐怖主义时促进和保护人权的详细原则和指导方针的会期工作组的报告
A/HRC/Sub.1/58/27	6	防止使用小武器和轻武器侵犯人权问题特别报告员巴巴拉·弗雷提交的最后报告
A/HRC/Sub.1/58/27/Add.1	6	增编
A/HRC/Sub.1/58/28	6	未提交
A/HRC/Sub.1/58/29	6	未提交
A/HRC/Sub.1/58/30	6	更新的关于人权与恐怖主义问题的原则和准则框架草案：卡利奥皮·K·库法编写的第二次扩充工作文件
A/HRC/Sub.1/58/31		作为 A/HRC/Sub.1/58/CRP.4 号文件印发(见下文)
A/HRC/Sub.1/58/32	3	未提交
A/HRC/Sub.1/58/33	3	未提交
A/HRC/Sub.1/58/34	3	未提交
A/HRC/Sub.1/58/35	3	未提交
A/HRC/Sub.1/58/INF.1		出席者名单
A/HRC/Sub.1/58/CRP.1	1	文件编写情况：秘书处的说明
A/HRC/Sub.1/58/CRP.2	5	基于工作和出身的歧视问题特别报告员横田洋三先生和钟金星女士的进度报告
A/HRC/Sub.1/58/CRP.3	3	弗朗索瓦斯·汉普森女士关于参加支持和平行动国际人员的责任问题的增订工作文件
A/HRC/Sub.1/58/CRP.4	3	弗朗索瓦斯·汉普森女士和穆罕默德·哈比卜·谢里夫先生关于侵犯人权行为得到有效补救权的落实问题的增编工作文件
A/HRC/Sub.1/58/CRP.5	3	弗朗索瓦斯·汉普森女士关于依据武装冲突法/国际人道主义法和人权法一方可以开火的情况问题的工作文件
A/HRC/Sub.1/58/CRP.6 and Corr.1	6	弗朗索瓦斯·汉普森女士关于在打击恐怖主义时促进和保护人权问题的工作文件
A/HRC/Sub.1/58/CRP.7	5	横田洋三先生关于对麻风病人及其家庭成员的歧视的工

文 号 *	议程项目	
		作文件
A/HRC/Sub.1/58/CRP.8	4	金女士和奥康纳女士提交的关于双边和多边经济协定及其对受患者人权的影响问题的文件
A/HRC/Sub.1/58/CRP.9	3	性暴力犯罪方面确定有罪和(或)确立责任的困难问题特别报告员拉库图阿里索女士的初步报告
A/HRC/Sub.1/58/CRP.10	4	腐败及其对充分享受人权、特别是经济、社会和文化权利的影响问题特别报告员姆博女士的进度报告
A/HRC/Sub.1/58/CRP.11	6	埃马纽埃尔·德科先生提交的关于恐怖主义行为受害者的权利的工作文件
A/HRC/Sub.1/58/CRP.12	4	比罗先生提交的关于国家在面对跨国公司和其他企业的活动中保障人权的作用的工作文件
A/HRC/Sub.1/58/CRP.13	7	小组委员会执行人权理事会第 1/102 号决定的情况
A/HRC/Sub.1/58/CRP.1-23		小组第五十八届会议所举行的各次会议的简要记录
A/HRC/Sub.1/58/L.2	5(c)	在民族或族裔、宗教和语言上属于少数群体的人的权利
A/HRC/Sub.1/58/L.3	5(b)	第二个世界土著人民国际十年
A/HRC/Sub.1/58/L.4	5(b)	土著居民问题工作组
A/HRC/Sub.1/58/L.5	3	人权与国家主权
A/HRC/Sub.1/58/L.6	4	腐败及其对充分享受人权、特别是经济、社会和文化权利的影响
A/HRC/Sub.1/58/L.7	3	普遍落实国际人权条约
A/HRC/Sub.1/58/L.8	5(a)	基于工作和出身的歧视
A/HRC/Sub.1/58/L.9	6(b)	当代形式奴役问题工作组的报告
A/HRC/Sub.1/58/L.10	7	增进和保护人权小组委员会的第五十八届会议报告草稿
A/HRC/Sub.1/58/L.11 and Add.1		同上
A/HRC/Sub.1/58/L.12	6(d)	老年人的人权
A/HRC/Sub.1/58/L.13	6	武装冲突期间的蓄意强奸、性奴役和类似奴役做法
A/HRC/Sub.1/58/L.14	4	跨国公司的经营方法和活动对享受人权的影响
A/HRC/Sub.1/58/L.15	4	社会论坛
A/HRC/Sub.1/58/L.16	4	在战胜赤贫方面落实现行人权准则和标准
A/HRC/Sub.1/58/L.17	3	过渡时期的司法：真相调查与和解机制，重点在拉丁美洲
A/HRC/Sub.1/58/L.18	5(a)	对麻风病人及其家庭成员的歧视
A/HRC/Sub.1/58/L.19	6(d)	世界人权教育方案
A/HRC/Sub.1/58/L.20	3	得到有效补救的权利
A/HRC/Sub.1/58/L.21	3	关于参加支持和平行动的国际人员的责任问题
A/HRC/Sub.1/58/L.22	5(b)	国家和其他领土因环境原因而消失的法律后果，包括对其

文 号 *	议程项目	
		居民人权、特别是对土著人民权利的影响
A/HRC/Sub.1/58/L.23	3	在性暴力犯罪方面确定有罪或确立责任的困难
A/HRC/Sub.1/58/L.24	6(d)	防止使用小型武器和轻型武器侵犯人权
A/HRC/Sub.1/58/L.25	4	推动实现饮水和卫生设施权
A/HRC/Sub.1/58/L.26	4	债务对享受和行使人权的影响
A/HRC/Sub.1/58/L.27	6(c)	详拟在打击恐怖主义时促进和保护人权的详细原则和指导方针(并附有关评注)工作组
A/HRC/Sub.1/58/L.28	6(d)	人权与人类基因组
A/HRC/Sub.1/58/L.29	3	司法问题会期工作组
A/HRC/Sub.1/58/L.30	4	发展权
A/HRC/Sub.1/58/L.31	6(d)	关于在武装冲突中保护平民问题

非政府组织文件系列

文 号	议程项目	
A/HRC/Sub.1/58/NGO/1	4	Written statement submitted by the International Council on Environmental Law (ICEL)
A/HRC/Sub.1/58/NGO/2	2	Written statement submitted by Pax Christi International, International Catholic Peace Movement
A/HRC/Sub.1/58/NGO/3	3	Written statement submitted by the Japanese Workers' Committee for Human Rights (JWCHR)
A/HRC/Sub.1/58/NGO/4	4	Written statement submitted by the Japanese Workers' Committee for Human Rights (JWCHR)
A/HRC/Sub.1/58/NGO/5	6	Written statement submitted by the Japanese Workers' Committee for Human Rights (JWCHR)
A/HRC/Sub.1/58/NGO/6	2	Written statement submitted by the European Law Students' Association (ELSA)

附件八

增进和保护人权小组委员会第五十八届会议 通过的决议(22)和决定(12)

采取的行 动	编 号	标 题 *	通过方式	文 件 A/HRC/Sub.1/ 2006/...	报告的 段次
决 定	2006/101	议程项目 1: 工作安排 增进和保护人权小组委员会为 期三周的会议	未经表决		16
决 定	2006/102	在议程项目 6(c)下设立负责起 草关于在反恐中注意增进和保 护人权的具体原则和准则及其 有关评注的会期工作组	未经表决		17 (a)
决 定	2006/103	在议程项目 3 下设立司法问题会期 工作组	未经表决		17 (b)
决 定	2006/104	在议程项目 4 下设立跨国公司的经 营方法和活动对享受人权的影响问 题会期工作组	未经表决		17 (c)
主席的 声明	2006 年 8 月 7 日	议程项目 2: 人权和基本自由遭受 侵犯的问题 主席 2006 年 8 月 7 日在议程项目 2 下作出的声明	协商一致 意见通过		32-33
决 议	2006/1	议程项目 3: 司法、法治与民主 普遍落实国际人权条约	未经表决	L.7	41-43
决 议	2006/2	得到有效补救的权利	未经表决	L.20	47-50
决 议	2006/3	关于参加支持和平行动的国际人员 的责任问题	未经表决	L.21	51-54
决 议	2006/4	在性暴力犯罪方面确定有罪或确立 责任的困难	未经表决	L.23	55-58
决 议	2006/5	司法问题会期工作组	未经表决	L.29	59-61

采取的行 动	编 号	标 题 *	通过方式	文 件 A/HRC/Sub.1/ 2006/...	报告的 段次
决 定	2006/106	人权与国家主权	未经表决	L.5	38-40
决 定	2006/107	过渡时期的司法：真相调查与和解机制，重点在拉丁美洲	未经表决	L.17	44-46
决 议	2006/6	议程项目 4：经济、社会和文化权利 腐败及其对充分享受人权、特别是经济、社会和文化权利的影响	未经表决	L.6	67-71
决 议	2006/7	跨国公司的经营方法和活动对享受人权的影响	未经表决	L.14	72-73
决 议	2006/8	社会论坛	未经表决	L.15	74-76
决 议	2006/9	在战胜赤贫方面落实现行人权准则和标准	未经表决	L.16	77-79
决 议	2006/10	推动实现饮水和卫生设施权	未经表决	L.25	80-82
决 定	2006/108	发展权	未经表决	L.30	90-91
决 定	2006/111	债务对享受和行使人权的影响	未经表决	L.26	83-89
决 议	2006/11	议程项目 5：防止歧视…… 在民族或族裔、宗教和语言上属于少数群体的人的权利	未经表决	L.2	96-100
决 议	2006/12	第二个世界土著人民国际十年	未经表决	L.3	101-102
决 议	2006/13	土著居民问题工作组	未经表决	L.4	103-105
决 议	2006/14	基于工作和出身的歧视	未经表决	L.8	106-110
决 议	2006/15	对麻风病人及其家庭成员的歧视	未经表决	L.18	111-117
决 议	2006/16	国家和其他领土因环境原因而消失的法律后果，包括对其居民人权、特别是对土著人民权利的影响	未经表决	L.22	118-120
决 议	2006/17	议程项目 6：具体人权问题…… 当代形式的奴役问题工作组的报告	未经表决	L.9	127-131

采取的行 动	编 号	标 题 *	通过方式	文 件 A/HRC/Sub.1/ 2006/...	报告的 段次
决 议	2006/18	武装冲突期间的蓄意强奸、性奴役和类似奴役的做法	未经表决	L.13	135-136
决 议	2006/19	世界人权教育方案	未经表决	L.19	137-138
决 议	2006/20	详拟在打击恐怖主义时促进和保护人权的详细原则和指导方针(并附有关评注)工作组	未经表决	L.27	145-147
决 议	2006/21	关于在武装冲突中保护平民问题	未经表决	L.31	150-155
决 议	2006/22	防止使用小武器和轻武器侵犯人权	未经表决	L.24	139-144
决 定	2006/109	老年人的人权	未经表决	L.12	132-134
决 定	2006/110	人权与人类基因组	未经表决	L.28	148-149
决 定	2006/105	议程项目 7: 执行人权理事会第 1/102 号决定 在议程项目 7 下设立人权理事会 2006 年 6 月 30 日第 1/102 号决定执行情况起草小组	未经表决		157
决 定	2006/112	执行人权理事会第 1/102 号决定以及其他有关问题	未经表决	CRP.13	160-162

* 议程项目的题目经酌情缩略。

-- -- -- -- --